

543239-LLP-1-2013-1-LV-KA2-KA2NW

Deliverable 38ac: presentation at American Association of Applied Linguistics conference

Project Title Enhance Teaching and Learning of Less Used Languages through

OER/OEP

Project Acronym LangOER

Funding Programme Lifelong Learning Programme, KA2 Languages

Contract No 543239-LLP-1-2013-1-LV-KA2-KA2NW

Project Start January, 1st, 2014

Project Duration 36 months

Fryske Academy, The Netherlands (P1, Project coordination), Web2learn, Greece (P2, Project management) European Schoolnet, Belgium (P3), University of Gothenburg, Sweden (P4), Jan Dlugosz University, Poland (P5), Mykolas Romeris

dotherburg, Sweden (F4), Jan Diugosz Offiversity, Foland (F5), Mykolas Komens

Partnership University, Lithuania (P6), International Council for Open and Distance Education

(ICDE), Norway (P7), European Foundation for Quality in E-learning, Belgium

(P8), Rezekne Higher Education Institution, Latvia (P9).

Copyright © 2014 LangOER partnership

Status Final

Contractual day of delivery June 30, 2016

Nature of the deliverable E – Event

Dissemination level PU = Public

Author(s) and their institutions Katerina Zourou, Web2Learn

Contributor(s) and their institutions Katerina Zourou, Web2Learn

V1 July 19, 2016

History

Table of Contents

1.	Summary of the event	3
2.	Target audience and impact	4
3.	Outcomes	4
4.	Outline of the presentation/roundtable	5
5.	Conference programme	5

1. Summary of the event

LangOER has undertaken activities to foster sustainability of the project results after the lifetime of the project. One of these activities is the launch of a cooperation scheme between LangOER members and US experts, on the topic of OER for language learning and teaching.

LangOER has established a new page on the project website to showcase this cooperation (http://langoer.eun.org/eu-us-cooperation) and several activities have been carried out so far (a webinar, a series of interviews, etc.). The presentation at the 2016 conference of the American Association of Applied Linguistics (AAAL) is part of these initiatives that enhance EU-US cooperation on OER for languages.

Regarding the venue, the annual conference of AAAL is a global event bringing together international experts working in the field of language education (applied linguistics), often enhanced by digital communication technologies.

At this highly recognised conference the LangOER team (represented by Katerina Zourou) gave a presentation together with two US peers, Carl Blyth, Director of the Centre for OER and Language Learning (COERLL), and Joshua Thoms, Assistant Professor, Utah State University, expert on OER.

As this event is fully aligned to the sustainability strategy of the LangOER network, a request regarding the coverage of travel, subsistence and registration expenses for participation to this conference has been acknowledged by Mrs. Barbara Hermans, Languages Programme Manager & Project Advisor for Initiatives for Policy Innovation at EACEA, in her email of December 7, 2015.

2. Target audience and impact

The audience is composed by international experts, in the majority scholars dealing with learning/teaching, media and e-learning, and digital content providers. The abstract of the presentation follows.

An International OER/OEP Initiative:

How Open is Foreign Language Education in the United States and Europe?

Abstract (238 words):

As the open education movement continues to grow, there is a critical need for research that explores (a) how FL educators perceive and make use of open educational resources (OER) in their classrooms, and (b) the nature of and reasons for the rise in open educational language practices (OEP). OER are defined as "any educational resource (including textbooks, videos, multimedia applications, podcasts, and any materials designed for use in teaching and learning) that are openly available for use by educators and students, without an accompanying need to pay royalties or license fees" (Butcher, 2011, p. 5). The purpose of our talk is to discuss an international initiative co-sponsored by the Center for Open Educational Resources and Language Learning (US) and LangOER (Europe) that studies the scope and impact of OER and OEP on both continents. The first part of the talk is devoted to an analysis of the results of a recent US survey disseminated to 1,888 FL educators working at all levels of the American educational system—K–12, community colleges, and 4–year colleges. The second part of the talk focuses on European data from country-specific and cross-country European surveys on the same topic. In general, the initiative aims to enhance scientific dialogue surrounding the following questions:

- (1) why do FL educators adopt OER/OEP?
- (2) how are OER conceptualized in the US and in Europe?
- (3) what is the effect of teacher training on OER/OEP adoption?

Summary (48 words):

The purpose of our talk is to discuss an international initiative co-sponsored by the Center for Open Educational Resources and Language Learning (US) and LangOER (Europe) on the scope and impact of OER and OEP on both continents. In particular, we will discuss survey data about OER/OEP adoption.

Table 1: accepted abstract.

3. Outcomes

The presentation/roundtable was a successful joint activity that broadens the scope of OER in Europe by engaging scholars into a cross-border discussion. Outcomes of this initiative are short- and long-term ones. Regarding short term gains, one can mention the dialogue that was engaged throughout the conference with peers interested in the topic. One of them is Steven Thorne, an internationally renowned scholar, who will act as author of an Epilogue to

the selection of research papers, which is the next item of the EU-US cooperation that we established.

More precisely, this event was also a trigger to better organize the forthcoming special issue, also part of the LangOER project, entitled "social dynamics in open educational practices" that will be issued by Alsic journal in Fall 2016 (component of LangOER's WP6). Carl Blyth, co-presenter at this event is author of one of the research papers and Katerina Zourou guest editor of the issue and also author of another paper. The AAAL presentation was an opportunity to fine tune the research agendas common to US and to European partners of LangOER.

Slides that are now online on the Slideshare space of LangOER are expected to connect interested participants with more content available (links and resources on the LangOER website).

4. Outline of the presentation/roundtable

The roundtable was structured in the following way.

1. Carl Blyth

- Brief history of Open Education movement
- What is an OER? (handout)
- What the research is saying (OER adopted and used "as is" without 5R practices)
- Need for needs analysis/survey to understand the FL context in US

2. Joshua Thoms

- Brief summary of COERLL's survey project (conceptualization and methodology)
- Preliminary results of the survey (with handouts)

3. Katerina

- Brief introduction to LangOER
- Description of the European context (LangOER/UNESCO efforts to promote OER/OEP)
- Plans for future participation with COERLL (Discussion of grant proposal)

5. Conference programme





2016 Annual Conference April 9 - 12, 2016

April 9 - 12, 2016 Hilton Orlando Orlando, Florida



Table of Contents

GENERAL CONFERENCE INFORMATION	
Welcome Message from the President and Conference Chair	Page 2
Conference Program Committee	Page 4
Conference Information	Page 4
Strand Coordinators and Abstract Readers	Page 5
Instructions Regarding Individual, Poster and Roundtable Sessions	Page 10
Conference Sponsors	Page 11
Schedule at a Glance	Page 16
	C
PLENARY SESSIONS	TAB 1 / Page 17
INVITED COLLOQUIA	TAB 2 / Page 25
SPECIAL SESSIONS, EVENTS AND MEETINGS	TAB 3
Schedule at a Glance	Page 39
Special Receptions	Page 41
Professional Opportunities Sessions	Page 41
AAAL Distinguished Scholarship and Service Award Lecture	Page 44
AAAL - AILA Panel Presentation	Page 45
AAAL Open Business Meeting for AAAL Membership	Page 45
Other Open Meetings	Page 45
Graduate Student Events	Page 46
SESSIONS	
Saturday	TAB 4 / Page 49
Sunday	TAB 5 / Page 59
Monday	TAB 6 / Page 73
Tuesday	TAB 7 / Page 87
PRESENTERS INDEX	TAB 8 / Page 99
ABOUT AAAL	TAB 9
Distinguished Scholarship and Service Award	Page 111
AAAL Awards	Page 112
AAAL Leadership	Page 113
2017 AAAL Conference	Page 116
Map of Hotel	Page 117



From the President

Paul Kei Matsuda AAAL President 2015-2016

Welcome to my favorite intellectual party – the Annual Conference of the American Association for Applied Linguistics! This is an opportunity for applied linguists from around the world to get together, share our work and network with each other. Thanks to the excellent intellectual leadership of Kathi Bailey, AAAL 2016 Conference Chair, we have a robust program representing a wide array of intellectual and methodological traditions. She also has helped add a few new strands and created additional professional development opportunities such as workshops on research methods. I'm getting excited just by browsing through the online program, and I'm really looking forward to engaging in conversations with all of you at various sessions and in various social spaces – both virtual and real.

I would like to personally invite you to the Annual Business Meeting to be held 12:30–1:55 p.m. on Monday, April 11. I know, I know. It's during lunch time. To make it easier to attend the meeting without having to miss your lunch, we are scheduling nothing else at that time, and we'll even be providing free boxed lunches to the first 80 members who participate in the meeting. Of course there are many other important reasons for attending the Business Meeting. It's a great opportunity for members (and wouldbe members) to learn about the current state of

the organization and participate in the decisionmaking process that will affect our future. You may also learn about opportunities to get involved and help make your organization even better. I really hope you'll join me there!

On Saturday, I'll have the honor to present the Distinguished Scholarship and Service Award and we will get to learn from the wisdom of one of the important mover-shakers of the field, Jim Lantolf. I'll also be meeting with leaders of a few organizations from other countries to explore possible ways of working together in advancing our fields. Other than that, I'll be attending sessions and hanging out with you all at various social events—formal and informal. If you have any thoughts about our organization or if you want to learn how to get involved, please talk to me!

As usual, I'll be on Facebook (pmatsuda) and Twitter (@pmatsuda) and using the hashtag: #aaal2016.



Kathi Bailey AAAL First Vice-President 2015-2016

The theme of the 2016 AAAL Conference is "Applied Linguistics Applied." I chose this theme to showcase the variety of professional responsibilities carried out by applied linguists. These career tracks include (at least) language teaching, language teacher education, research, language assessment, discourse analysis, translation and interpretation, materials development, and forensic analysis. Each of these areas is featured, to a greater or lesser extent, in the program.

From the

I want to extend my thanks to several people who made this conference possible. First, I must acknowledge the work of the nineteen Strand Coordinators and the 353 reviewers. Among them they vetted over 1,700 proposals. As a result, the program features 685 papers, 50 colloquia, 94 roundtable discussions, and 145 poster presentations.

This year, we are also featuring two or three noon-hour "Professional Development Sessions" each day. These are panels about non-academic topics, such as publishing and applying for funding, which influence our professional wellbeing. I'm very grateful to all the panelists who agreed to take part in these discussions.

I also appreciate the commitment of the organizers of, and presenters in, the invited colloquia, and of our five plenary speakers. These individuals were invited for their special areas

of expertise and their likely contributions to the topical diversity of the program. The professional staff members – particularly Jessica Atkinson, Sarah Berke, and Ellen Shea – have worked tirelessly to produce this conference. They are masters at conveying policies, problem-solving, and handling logistics to ensure that all AAAL operations run as smoothly as possible. We are fortunate to have them working with us.

Finally, the members of the Conference Planning Committee were selected not only to complement my own areas of expertise, but also to represent various types of AAAL members: David Chiesa is a doctoral student at Georgia State University. John Hedgcock and Thor Sawin represent senior scholars and junior professors, respectively. They both work with me at the Middlebury Institute of International Studies at Monterey. So does our wonderful Assistant Conference Chair and Strand Coordinator Liaison, Tim Marquette. He represents MA student members. Tim's job has included coordinating with the AAAL staff to manage the technology, helping with scheduling and running all our team meetings, exercising good judgment, being a creative problem solver, and consistently maintaining a dazzlingly positive attitude in what has often been an extremely challenging process.

On behalf of the Conference Planning Committee, the staff, and all the volunteers who have worked so hard to make this event happen, I hope you will have a very rewarding and exciting conference experience in Orlando.

General Conference Information

Conference Program Committee

- Dave Chiesa, Georgia State University
- John Hedgcock, Middlebury Institute of International Studies at Monterey
- Tim Marquette, Middlebury Institute of International Studies at Monterey
- Thor Sawin, Middlebury Institute of International Studies at Monterey

Registration Information

Registration will be located on the Lobby Level to the left of the escalators. The Registration desk will be open during the following times:

- Friday 4:00 pm 8:00 pm
- Saturday 8:00 am 4:00 pm
- Sunday Monday 7:30 am 4:30 pm
- Tuesday 7:30 am 11:30 am

Exhibit Hall Hours

Publishers' exhibits are located in the Exhibit Hall in Orlando III and are open the following times:

- Saturday 9:00 am 5:00 pm
- Sunday 9:00 am 5:00 pm
- Monday 9:00 am 5:00 pm
- Tuesday 9:00 am 11:30 am

Coffee Breaks

Coffee breaks will take place in the Exhibit Hall in Orlando III during the following times:

- Saturday 3:10 pm 3:40 pm
- Sunday 9:40 am 9:55 am and 3:40 pm 4:10 pm
- Monday 9:40 am 9:55 am and 3:40 pm 4:10 pm

Tuesday - 9:40 am - 9:55 am

Internet Access

Complimentary Wifi is available in the Hilton Orlando in the conference area as well as the guest rooms. To access the hotel internet in the Conference area:

Network Name: AAAL2016

Password: AAAL2016 (password is case sensitive)

- View available networks
- Click on the "AAAL2016" network to connect.
- When prompted, enter the password .

If you need any technical or internet support in a conference room, please note that there are members of the AV team that will be available.

If you need help and do not see a representative from the AV Team, please feel free to pick up any house phone, dial "O" and ask for AV assistance. Someone from AV will respond and assist you promptly.

Conference Evaluation Information

Your feedback is important to us. At the end of the conference, you will receive a link to an evaluation survey via email. Please complete the survey so that we can continue to improve our annual conference.

Photographer Information

There will be an official photographer at the conference taking photos for archival and marketing purposes. If you would like to opt out or have your photo removed from the website, please email info@aaal.org with a photo of yourself attached.

2016 Strand Coordinators

Assessment and Evaluation (ASE)

Bilingual, Immersion, Heritage,

and Language Minority Education (BIH):

Language and Cognition (COG):

Corpus Linguistics (COR):

Analysis of Discourse and Interaction (DIS):

Educational Linguistics (EDU):

Language and Ideology (LID):

Language, Culture, and Socialization (LCS):

Language Planning and Policy (LPP):

Second and Foreign Language Pedagogy (PED):

Pragmatics (PRG):

Reading, Writing, and Literacy (RWL):

Research Methods (REM):

Second Language Acquisition, Language Acquisition & Attrition (SLA):

Sociolinguistics (SOC):

Language and Technology (TEC):

Text Analysis, Written Discourse (TXT):

Translation and Interpretation (TRI):

Tim McNamara

Netta Avineri

Scott Jarvis

Shelly Staples

Steven Talmy

Francis Hult

Mary McGroarty

Thor Sawin

Terry Wiley

Jason Martel and Heekyong Lee

Gabriele Kasper Diane Schmitt

Patricia Duff

Peter De Costa

Juan Carlos Gallego

Carolin Fuchs

Lynne Flowerdew

Renee Jourdenais

2016 Abstract Reviewers

Analysis of Discourse and Interaction (DIS)

- Emily Rine Butler, University of Florida
- Tim Greer, Kobe University
- Atsushi Hasegawa, University of Kentucky
- Christopher Jenks, University of South Dakota
- Julie Anne Kerekes, OISE/University of Toronto
- Josephine Lee, University of Hawai'i at Manoa
- Adrienne Lo, University of Illinois at Urbana-Champaign
- Elizabeth R. Miller, University of North Carolina at Charlotte
- Junko Mori, University of Wisconsin-Madison
- Miguel Perez-Milans, The University of Hong Kong
- Anne Pomerantz, University of Pennsylvania
- Diane Potts, Lancaster University
- Matthew T. Prior, Arizona State University
- Priti Sandhu, University of Washington
- Meryl Siegal, Laney College
- · Camilla Vasquez, University of South Florida
- Hansun Zhang Waring, Teachers College, Columbia University
- Meike Wernicke, University of British Columbia

Assessment and Evaluation (ASE)

- Beverly Baker, McGill University
- Alister Cumming, University of Toronto
- Jee Wha Dakin, Educational Testing Service
- Catherine Elder, University of Melbourne
- Gene B. Halleck, Oklahoma State University
- Luke Harding, Lancaster University
- Kathryn Hill, La Trobe University
- Ofra Inbar-Lourie, Tel Aviv University
- Antony John Kunan, CSULA
- Gad Lim, University of Cambridge
- Sari Luoma, Ballard & Tighe, Publishers
- Meg Malone, Center for Applied Linguistics
- Tim McNamara, The University of Melbourne
- John Norris, Georgetown University
- Gary Ockey, Iowa State University
- Lia Plakans, The University of Iowa
- Carsten Roever, University of Melbourne
- Miyuki Sasaki, Nagoya City University Yasuyo Sawaki, Waseda University
- Jon Schmidgall, Educational Testing Service
- Rob Schoonen, ACLC/University of Amsterdam
- Carolyn Turner, McGill University
- Margaret Van Naerssen, Immaculata University
- Elvis Wagner, Temple University
- Sara Cushing Weigle, Georgia State University

4 AAAL 2016

Bilingual, Immersion, Heritage, and Minority **Education (BIH)**

- Netta Avineri, Middlebury Institute of International Studies at Monterey
- Sharon Avni, BMCC-CUNY
- Claire Chik, UCLA
- Donna Christian, Center for Applied Linguistics
- Elizabeth Falconi, Georgia State University
- Eric Johnson, Washington State University Tri-Cities
- Shushan Karapetian, UCLA
- Kendall King, University of Minnesota
- Bryan Kirschen, Binghampton University
- Jin Sook Lee, University of California, Santa
- Jennifer Leeman, George Mason University / US Census Bureau
- Andrew Lynch, University of Miami
- Danny C. Martinez, UC Davis School of Education
- Ekaterina Moore
- Afaf Nash, USC Dornsife College of Letters, Arts and Sciences
- Adam Schwartz, Oregon State University
- Kari Swinehart, University of Louisville
- Laura Walls, University of Nebraska at Omaha

Corpus Linguistics (COR)

- Jeff Connor-Linton, Georgetown University
- Civiana Cortes, Georgia State University
- Eniko Csomay, San Diego State University
- Mark Davies, Brigham Young University
- Jessee Egbert, Brigham Young University
- Eric Friginal, Georgia State University
- Bethany Gray, Iowa State University
- Stefan Th. Gries, UC Santa Barbara • Lu Xiaofei, Pennsylvania State University
- Randi Reppen, Northern Arizona University
- Ute Roemer, Georgia State University
- Shelley Staples, Purdue University

Educational Linguistics (EDU)

- Sangeeta Bagga-Gupta, Orebro University
- Martha Bigelow, University of Minnisota
- George C. Bunch, University of California, Santa Cruz
- Yuko Goto Butler, University of Pennsylvania
- Donna Christian, Center for Applied Linguistics
- Miriam Eisenstein Ebsworth, New York University
- Xuesong Gao, The University of Hong Kong
- ZhaoHong Han, Teachers College, Columbia University
- Christine Helot, IUFM Alsace University of Strasbourg
- Kathleen Anne Heugh, University of South Australia
- Nancy H. Hornberger, University of Pennsylvania
- Rosalind Horowitz, The University of Texas at San Antonio

- Elaine Horowitz, University of Texas at Autin
- Guagwei Hu, Nanyang Technology University
- Francis M. Hult, Lund University
- David Cassels Johnson, University of Iowa
- Juliet Langman, University of Texas at San Antonio
- Diane Larsen-Freeman, University of Michigan
- Constant Leung, Kings College London
- Jeff MacSwant, University of Maryland
- Teresa L. McCarty, University of California, Los Angeles
- Lourdes Ortega, Geogetown University
- Bernard Splosky, Bar-llan University
- Terrence Wiley, Center for Applied Linguistics

Language and Ideology (LID)

- Adnan Ajsic, Northern Arizona University
- Sharon Avni, BMCC-CUNY
- Wendy Bokhorst-Heng, Crandall University
- Carla Chamberlin-Quinlisk, The Pennsylvania State University, Abington College
- Christian W. Chun, University of New South Wales
- Alfonso Del Percio, University of Oslo
- Sue Dicker, Hostos Community College, CUNY
- Shannon Fitzsimmons-Doolan, Texas A&M University, Corpus Christi
- Nelson Flores, University of Pennsylvania
- Mary McGroarty, Northern Arizona University
- Jeff Millar, University of Cincinnati
- Meghan Kerry Moran, Northern Arizona
- Brian Morgan, Glendon College / York University
- Joseph Sung-Yul Park, National University of
- Aria Razfar, University of Illinois at Chicago
- Thomas Ricento, University of Calgary
- Elana Shohamy, Tel Aviv University
- Stephanie Vandrick, University of San Francisco

Language and Technology (TEC)

- Katie B. Angus, University of Southern Mississippi
- Robert Blake, UC Davis
- Patrick Anthony Bolger, California State University, Monterey Bay
- Carol Chapelle, Iowa State University
- Edward Michael Dixon, University of Pennsylvania
- Sebastien Dubreil, University of Tennessee, Knoxville
- · Carolin Fuchs, City University of Hong Kong, Department of English
- Robert Godwin-Jones, Virginia Commonwealth
- Mirjam Hauck, The Open University
- Phillip Hubbard, Stanford University
- · Meei-Ling Liaw, National Taichung University of
- Gillian Lord, University of Florida

- David Malinowski, Yale University Center for Language Study
- Larisa Olesova, George Mason University
- Robert Poole, Texas A&M University-Corpus
- Sabrina Priego, Université Laval
- Jonathon Reinhardt, University of Arizona
- Fernando Rubio, University of Utah
- Shannon Sauro, Malmö University
- Theresa Schenker, Yale University
- Mathias Schulze, University of Waterloo
- Glenn Stockwell, Waseda University
- Julie Sykes, University of Oregon
- Steven Thorne, Portland State University & University of Groningen
- Nelleke Van Deusen-Scholl, Yale University
- Ilona Vandergriff, San Francisco State University
- Nina Vyatkina, University of Kansas
- Cynthia Joan White, Massey University
- Bonnie Youngs, Carnegie Mellon University
- Di Yu, Teachers College, Columbia University
- Gabriela C. Zapata, California State University, Monterey Bay

Language and Cognition (COG)

- Laura Collins, Concordia University
- Nel de Jong, Vrije Universiteit Amsterdam
- Robert DeKeyser, University of Maryland
- Aline Godfroid, Michigan State University
- Scott Jarvis, Ohio University
- Gregory Keating, San Diego State University
- Kara Morgan-Short, University of Illinois at Chicago
- Peter Robinson, Aoyama Gakuin University
- Rebecca Sachs, Virginia International University
- Nuria Sagarra, Rutgers University
- Daphnee Simard, Universite du Quebec a Montreal
- Ineke Vedder, University of Amsterdam

Language Planning and Policy (LPP)

- Hind Abdullatif Ababtain, Wayne State University
- Shereen Bhalla, Center for Applied Linguistics Sovicheth Boun, State University of New York at Fredonia
- Francis M. Hult, Lund University
- David Cassels Johnson, University of Iowa
- Eric Johnson, Washington State University Tri-Cities
- Juliet Langman, University of Texas at San Antonio
- Jennifer Renn, Center for Applied Linguistics
- Peter Sayer, University of Texas at San Antonio • Terrence Wiley, Center for Applied Linguistics
- Wayne E. Wright, Purdue University

Language, Culture, and Socialization (LCS)

- Azamat Akbarov, International Burch University • Theresa Catalano, University of Nebraska-Lincoln
- Ryan Deschambault, University of British Columbia
- Chatwara Suwannamai Duran, University of Houston

- Debra Friedman, Indiana University
- Bridget Goodman, Nazabayev University Graduate School of Education
- Joel Heng Hartse, Simon Fraser University
- Elizabeth Hepford, Temple University, Philadelphia
- Erin Kearney, University of Buffalo
- Stephanie Hyeri Kim, California State University Northridge
- Tae-Young Kim, Chung-Ang University
- Kendall King, University of Minnesota
- Angelika Kraemer, Michigan State University
- Hakyoon Lee, Georgia State University
- Genevieve Leung, University of San Francisco
- Stephanie Lindemann, Georgia State University
- Dalia Magana, University of California, Merced Sebastian Muth, University of Fribourg, Institute
- of Multilingualism
- Kara Reed, University of Arizona Betsy Ruth Rymes, The University of Pennsylvania/GSE
- Priti Sandhu, University of Washington
- Amanda Lanier Temples, Michigan State University
- Stephanie Vandrick, University of San Francisco
- Camilla Vasquez, University of South Florida Keith Walters, Portland State University

Pragmatics (PRG)

- Cesar Felix-Brasdefer, Indiana University
- Marta Gonzalez-Lloret, University of Hawai'i at Manoa
- Virginia Locastro, University of Florida
- Carsten Roever, University of Melbourne
- Julie Sykes, University of Oregon
- Naoka Taguchi, Carnegie Mellon University Remi Adam Van Compernolle, Carnegie Mellon University
- Hansun Zhang Waring, Teachers College, Columbia University
- Lynda Yates, Macquarie University
- Soo Jung Youn, Norther Arizona University

Reading, Writing, and Literacy (RWL)

- Dwight Atkinson, University of Arizona
- Heidi Byrnes, Georgetown University Christine Pearson Casanave, Temple University Japan Campus
- An Cheng, Oklahoma State University
- Susan Conrad, Portland State University
- Deborah Crusan, Wright State University Mary Jane Curry, University of Rochester
- Fabiola P. Ehlers-Zavala, INTO Colorado State
- Doreen Ewert, University of San Francisco
- Lynn Goldstein, Middlebury Institute of International Studies at Monterey (MIIS)

- Norman Evans, Brigham Young University
- Dana Ferris, University of California, Davis
- Linda Harklau, University of Georgia
- John Hedgcock, Middlebury Institute of

- International Studies at Monterey (MIIS)
- Xiangying Jiang, West Virginia University
- Amanda Kibler, University of Virginia
- Michael Lessard-Clouston, Biola University
- Stuart McLean, Kansai University
- Ryan T. Miller, Kent State University
- Brian Paltridge, University of Sydney
- Diane Pecorari, Linnèuniversitetet
- Silvia Pessoa, Carnegie Mellon University
- Geoffrey G. Pinchbeck, Werklund School of
- Education, University of Calgary • Muhammad Asif Qureshi, Zayed University Abu
- Dudley Reynolds, Carnegie Mellon University Qatar Betty Samraj, San Diego State University
- Diane Schmitt, Nottingham Trent University
- Norbert Schmitt, University of Nottingham
- Meryl Siegal, Laney College
- Fredricka L. Stoller, Northern Arizona University
- Christine Tardy, University of Arizona
- Margi Wald, University of California, Berkeley
- Sara Cushing Weigle, Georgia State University
- Weihua Zhu, University of Florida

Research Methods (REM)

- Gary Barkhuizen, University of Aukland
- Martha Bigelow, University of Minnesota
- Anne Burns, University of NSW, Sydney
- Patricia Duff, University of Columbia
- Alison Mackey, Georgetown University
- Numa Markee, UIUC
- Elizabeth R. Miller, University of North Carolina at Charlotte
- John Norris, Georgetown University
- Miguel Perez-Milan, The University of Hong Kong
- Luke Plonsky, Northern Arizona University
- Ling Shi, University of British Columbia
- Sue Starfield, University of New South Wales

Second and Foreign Language Pedagogy (PED)

- Marina Aleixo, Metropolitan State University
- Susan Ballinger, McGill University
- Federica Barbieri, Swansea University
- Nancy Bell, Washington State University
- Martha Bigelow, University of Minnesota
- Christine Pearson Casanave Jinhuei Enua Dai, Middlebury Institute of International Studies at Monterey (MIIS)
- Kristin J Davin, Loyola University Chicago
- Beth Dillard, University of Minnesota
- Richard Donato, University of Pittsburgh
- Johanna Ennser-Kananen, Boston University
- Tara Williams Fortune, University of Minnesota
- Prospero N. Garcia, Rutgers University
- Guillaume Denis Gentil, Carleton University
- John Hedgcock, Middlebury Institute of International Studies at Monterey (MIIS)
- Alan Hirvela, Ohio State University
- Sachiko Horii, Osaka University
- Francis M. Hult, Lund University

- Ofra Inbar-Lourie, Tel Aviv University
- Karen E. Johnson, Penn State University
- Tae-Young Kim, Chung-Ang University, Korea
- YouJin Kim, Georgia State University
- Carol Klee, University of Minnesota
- Kaishan Kong, University of Wisconsin-Eau Claire
- Ryuko Kubota, University of British Columbia
- Juliet Langman, University of Texas at San Antonio
- Heekyeong Lee, Middlebury Institute of International Studies (MIIS)
- Icy Lee, The Chinese University of Hong Kong
- Joseph J. Lee, Ohio University
- Roy Lyster, McGill University
- Jason Martel, Middlebury Institute of International Studies at Monterey (MIIS)
- Steven G. Mccafferty, University of Navada, Las
- Mary McGroarty, Northern Arizona University
- Lama Nassif, Middlebury College
- David Olsher, San Francisco State University
- Nicole Pettitt, Georgia State University
- Matthew Poehner, Pennsylvania State University
- Maricel Santos, San Francisco State University
- Miyuki Sasaki, Nagoya City University
- Suzanne Scott, California State University, Humboldt
- Fredricka L. Stoller, Northern Arizona University
- Diane J. Tedick, University of Minnesota
- Annela Teemant, Indiana University Purdue University Indianapolis
- Nicole Tracy-Ventura, University of South Florida
- Francis John Troyan, The Ohio State University
- Fang Wang, University of Minnesota
- Charles Webster, University of Illinois at Urbana-
- Pamela Wesley, University of Iowa
- Dorothy Worden, University of Idaho
- Bedrettin Yazan, University of Alabama, Tuscaloosa
- Toungjoo Ye, The Ohio State University

Second Language Acquisition, Language Acquisition, and Attrition (SLA)

- Heather Willis Allen, University of Wisconsin-
- Dwight Atkinson, University of Arizona
- Kyoko Baba, Kinjo Gakuin University
- Michele Back, University of Connecticut
- Kathleen Bardovi-Harlig, Indiana University Gary Barkhuizen, University of Auckland
- Mike Baynham, University of Leeds
- Martha Bigelow, University of Minnesota
- Melissa Bowles, University of Illinois at Urbana-Champaign
- Heidi Byrnes, Georgetown University
- Monika Chavez, University of Wisconsin at Madison
- Kees de Bot, University of Groningen
- Peter De Costa, Michigan State University
- Jean-Marc Dewaele, Birkbeck, University of London
- Isabelle Drewelow, University of Alabama, Tuscaloosa
- Nick Ellis, University of Michigan

- Xuesong Gaok, The University of Hong Kong
- Susan Gass, Michigan State University
- Atsushi Hasagawa, University of Kentucky
- John Hellermann, Portland State University
- Elaine Horwitz, University of Texas at Austin
- Guangwei Hu, Nanyang Technology University
- Amanda Huensch, University of South Florida
- Jan Hulstjin, University of Amsterdam
- Mark Andrew James, Arizona State University
- Nobuhiro Kamiya, Gumma Prefectural Women's University
- Richard Kern, University of California, Berkeley
- Amanda Kibler, University of Virginia
- YouJin Kim, Georgia State University
- Younhee Kim, Nanyang Technical University, Singapore
- Keiko Koda, Carnegie Mellon University
- Maggie Kubanylova, University of Birmingham
- Martin Lamb, University of Leeds, School of Education
- Diane Larsen-Freeman, University of Michigan
- Shaofeng Li, University of Auckland
- Shawn Loewen, Michigan State University
- Wander Lowie, University of Groningen
- Xiaofei Lu, Pennsylvania State University
- Peter Macintyre, Cape Breton University • Meg Malone, Center for Applied Linguistics
- Anna Mauranen, University of Helsinki
- Paul Chamness Miller, Akita International University
- Silvina Montrul, University of Illinois
- Kimi Nakatsukasa, Texas Tech University
- Minh Nguyen, National Institute of Education
- Tomasina Oh, National University of Singapore
- Lourdes Ortega, Georgetown University • Luke Plonsky, Northern Arizona University
- Matthew Poehner, Pennsylvania State University
- Charlene Polio, Michigan State University
- Andrea Revesz, UCL IoE, University College London Peter Robinson, Aoyama Gakuin University
- Christina Sanz, Georgetown University
- Shannon Sauro, Malmö University • Angela Scarino, University of South Australia
- Natsuko Shintani, University of Auckland
- Rita Elaine Silver, National Institute of Education,
- Patti Spinner, Michigan State University
- Catherine Stafford, University of Wisconsin-Madison
- Neomy Storch, The University of Melbourne
- Wataru Suzuki, Miyagi University of Education
- Naoko Taguchi, Carnegie Mellon University
- Amy S. Thompson
- Steven Thorne, Portland State University and University of Groningen
- Pavel Trofimovich, Concordia University
- Ema Ushioda, University of Warwick
- Stephanie Vanderick, University of San Francisco
- Wayne E. Wright, Purdue University
- Richard Frederick Young, University-Madison

- Dongbo Zhang, Michigan State University
- Lawrence Jun Zhang, University of Auckland, New
- Nicole Ziegler, University of Hawai'i at Manoa

Sociolinguistics (SOC)

- David Block, ICREA, Universitat de Lleida
- Juan Carlos Gallego, California State University, Fullerton
- Huamei Han, Simon Fraser University
- Christina Higgins, University of Hawaii at Manoa
- Julia Menard-Warwick, University of California,
- Maria Sabate Dalmau, University of Lleida
- Priti Sandhu, University of Washington
- Wendy B. Smith, California State University, San Bernardino
- Lionel Wee, National University of Singapore
- Howard Williams, Teachers College, Columbia University

Text Analysis, Written Discourse (TXT)

- An Cheng, Oklahoma State University
- Elana Cotos, Iowa State University
- Karen Englander, York University Lynne Flowerdew, HKUST
- Richard W. Forest, Central Michigan University
- Bethany Gray, Iowa State University Lubie Grujici-Alatriste, New York City College of Technology
- John Hedgcock, Middlebury Institute of
- International Studies at Monterey (MIIS) David Cassels Johnson, University of Iowa
- Zak Lancaster, Wake Forest University Jason Martel, Middlebury Institute of International
- Studies at Monterey (MIIS)
- Ryan T. Miller, Kent State University
- Robert Poole, Texas A&M University, Corpus Christi
- Jingjing Qin, Zayed University Peter Sayer, University of Texas at San Antonio
- Sue Starfield, University of New South Wales

Translation and Interpretation (TRI)

- Dennis Cokely, Northeastern University
- Ernesto Hernandez, Oregon State University Renee Jourdenais, Middlebury Institute of
- International Studies at Monterey (MIIS) Barbara Kopke, University of Toulouse II
- Simo K. Maatta, University of Helsinki

Session Guidelines

General Guidelines

All presenters must present their work during their scheduled time. Do not start early even if the previous presenter is absent or finished early. Once your scheduled time is over, promptly leave the room so the next presenter can set up the equipment and start the next session on time.

Individual Papers

There will not be designated session chairs. When your presentation time comes, announce your session title, introduce yourself very briefly, and start your presentation.

Roundtable Sessions

Each roundtable session is assigned a 30-minute time slot in order to allow some flexibility in the two or three presentations with time for discussion.

Poster Sessions

Each poster session is 3 hours long. Your poster presentation can be displayed during this period. You are responsible for being present during poster breaks to answer questions from the audience. Please see the program schedule on page 4 for the timing of these breaks. For the rest of the period, you may choose to stay at your poster board at your discretion.

Thank you to our 2016 Sponsors

AAAL thanks the following sponsors for their generous support of the 2016 Conference and of the field of applied linguistics:

Premier Sponsor



Sponsors







Reception Sponsor



10 AAAL 2016 AAAL 2016 11

Notes...







Applied Linguistics Applied	Applied Linguistics Applied

Notes...

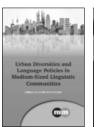
14



3



















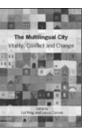


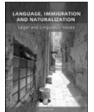






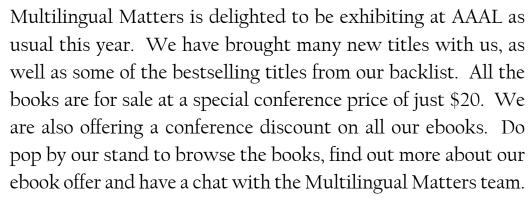


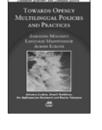
















































AAAL 2016



2016 AAAL CONFERENCE SCHEDULE OF EVENTS

FRIDAY, APRIL 8, 2016 MONDAY, APRIL 11, 2016 4:00 p.m. - 8:00 p.m. Registration Desk Open 7:30 a.m. – 4:30 p.m. Registration Desk Open Colloquia 6:00 p.m. - 9:00 p.m. Exhibit Hall Set-Up 8:00 a.m. – 11:00 a.m. Poster Session 4 8:00 a.m. - 9:40 a.m. Concurrent Sessions SATURDAY, APRIL 9, 2016 Colloquia Registration Desk Open Roundtables 8:00 a.m. – 4:00 p.m. 9:00 a.m. - 5:00 p.m. Exhibit Hall Open 9:00 a.m. - 5:00 p.m. Exhibit Hall Open 9:00 a.m. - 10:00 a.m. Grand Opening of the Publishers' 9:40 a.m. - 9:55 a.m. Coffee Break Exhibit Hall 10:10 a.m. – 11:50 a.m. Concurrent Sessions 9:55 a.m. - 11:00 a.m. Concurrent Sessions Colloquia Roundtables Professional Opportunity Sessions

12:15 p.m. - 1:25 p.m. 1:30 p.m. - 4:45 p.m. Invited Colloquia **Concurrent Sessions** Poster Session 1

3:10 p.m. - 3:40 p.m. Break 3:40 p.m. - 4:45 p.m. Concurrent Sessions

8:00 a.m. - 11:00 a.m. Colloquia

4:55 p.m. - 6:00 p.m. Welcome and Afternoon Plenary 6:00 pm - 7:15 pm Opening Reception "Celebrating

the 100th Anniversary of the Modern Language Journal"

Registration Desk Open

SUNDAY, APRIL 10, 2016 7:30 a.m. – 4:30 p.m.

Poster Session 2 8:00 a.m. – 9:40 a.m. **Concurrent Sessions** Colloquia Exhibit Hall Open 9:00 a.m. – 5:00 p.m. 9:40 a.m. – 9:55 a.m. Coffee Break Visit Poster Session & Exhibit Hall 9:55 a.m. – 11:00 a.m. Concurrent Sessions 11:25 a.m. – 12:30 p.m. Morning Plenary 12:30 p.m. - 2:00 p.m. Lunch Break 12:45 p.m. - 1:55 p.m. AAAL Resolutions Committee Meeting Professional Opportunities Sessions 2:00 p.m. – 5:00 p.m. Colloquia

Poster Session 3 2:00 p.m. - 3:40 p.m. **Concurrent Sessions** Colloquia 3:40 p.m. - 4:10 p.m. Coffee Break

Visit Poster Session & Exhibit Hall 4:10 p.m. – 5:15 p.m. Concurrent Sessions 5:30 p.m. – 6:35 p.m. Afternoon Plenary 7:00 p.m. - 9:30 p.m. Graduate Student Event

Visit Poster Session & Exhibit Hall

11:25 a.m. – 12:35 p.m. Morning Plenary

12:30 p.m. - 1:55 p.m. AAAL Business Meeting 12:30 p.m. - 2:00 p.m. Lunch Break

2:00 p.m. – 5:00 p.m. Colloquia Poster Session 5

2:00 p.m. – 3:40 p.m. Concurrent Sessions Colloquia

Roundtables Coffee Break

3:40 p.m. - 4:10 p.m. Visit Poster Session & Exhibit Hall

4:10 p.m. – 5:15 p.m. Concurrent Sessions Roundtables

5:30 p.m. - 6:35 p.m. Afternoon Plenary

AAAL - AILA Panel Presentation 6:45 p.m. - 8:25 p.m.

TUESDAY, APRIL 12, 2016

7:30 a.m. - 11:30 a.m. Registration Desk Open 8:00 a.m. – 11:00 a.m. Colloquia Poster Session 6 8:00 a.m. – 9:40 a.m. Concurrent Sessions Colloquia 9:00 a.m. - 11:30 a.m. Exhibit Hall Open 9:40 a.m. - 9:55 a.m. Coffee Break Visit Poster Session & Exhibit Hall

9:55 a.m. – 11:00 a.m. Concurrent Sessions 11:25 a.m. - 12:30 p.m. Concurrent Sessions

Colloquia 12:30 p.m. - 2:00 p.m. Lunch Break

12:45 p.m. - 1:55 pm Professional Opportunities Sessions **Concurrent Sessions** 2:00 p.m. - 3:40 p.m.

Colloquia 3:40 p.m. - 5:00 p.m.

Reflections on AAAL 2016 / Closing Reception

Plenary Sessions

DAY	TIME AND LOCATION	TITLE	SPEAKER
Saturday April 9	4:55 pm – 6:00 pm Orlando II	Ethnic Separatism, Social Conflict and Violence: The Role of Deliberative Language Planning in Conflict Zones	Joe LoBianco, University of Melbourne
Sunday April 10	11:25 am – 12:30 pm Orlando II	Two Bills: Pursuing Basic and Applied Research, Scholarship and Service	John R. Rickford, Stanford University
Sunday April 10	5:30 pm – 6:35 pm Orlando II	SLA in Study Abroad Contexts: A Researcher-Practioner's Perspective	Cristina Sanz, Georgetown University
Monday April 11	11:25 am – 12:30 pm Orlando II	Teachers Matter: Revisiting the Territory and Charting the Future of Foreign Language Teacher Education	Michael Legutke, Justus Liebig University Giessen
Monday April 11	5:30 pm - 6:35 pm Orlando II	Minding the Gaps: Applied Linguistics and Translation and Interpreting Studies	Claudia Angelelli, Heriot-Watt University

Plenary Speakers



Joe LoBiancoProfessor of Language and Literacy Education
University of Melbourne, Australia

Saturday, April 9 4:55 pm – 6:00 pm Orlando II

"Ethnic Separatism, Social Conflict, and Violence: The Role of Deliberative Language Planning in Conflict Zones"

Language debates in multiethnic societies and the processes used by political systems to make decisions about language questions have long been of direct interest to applied linguists. The consequences of specific educational and political choices can be a source of social tension. Although governments often claim that policy is "evidence based," there is no straightforward relationship between what counts as "evidence," how and who produces it, and how "evidence" is applied to policy making. Policy analysis shows that much research has a marginal or ambiguous role in political decision-making. In cases of extreme disruption to social order, what role can "explicit linguistic knowledge" have on questions of language choice and curriculum content, program design and teaching methodology? This talk focuses on settings where these mainstays of applied linguistics are associated with extreme forms of social conflict and even violence directed at teachers and schools. In such contexts, can applied linguistics or research evidence assist in conflict mitigation?

Dr. LoBianco will describe a project of language education policy analysis and intervention in three conflict zones in SE Asia. Since 2012 he has been investigating links between language and social cohesion in Malaysia, Myanmar, and Thailand under the aegis of UNICEF and respective Ministries of Education. The presentation will focus on a unique sociolinguistic context from each setting, especially the contrast between minority and indigenous claims for language rights and language recognition, and official positions.

Bio:

Dr. Joseph Lo Bianco is professor of Language and Literacy Education at the University of Melbourne, Australia. He serves as Past President, Australian Academy of the Humanities; Past President, Tsinghua, Asia-Pacific Forum on Translation and Intercultural Studies; and Advisor, Research Centre for Foreign Language Education, Beijing Foreign Studies University. His principal academic qualifications are Bachelor of Economics/Political Science, Monash University; Bachelor of Education, La Trobe University; M.A. in Language Studies, University of Melbourne, and Ph.D., Australian National University. He has written more than 32 books and major reports and 130 chapters and articles. In 1987 his National Policy on Languages was adopted as Australia's first official language policy. Since then he has worked as a language-planning advisor in numerous countries, including Sri Lanka (bilingual education), Scotland (national policy), Thailand (national language planning), and Ireland (twenty-year strategy for revival of Irish).

Current research and advisory projects include:

- Intercultural Approaches to Teaching Chinese (Australian Research Council);
- Language and Social Cohesion in Malaysia, Myanmar, and Thailand (UNICEF East Asia Office);
- Language in Urban Spaces; municipal multilingualism in European cities (European Commission);
- Online tutoring (Guiyang and Melbourne), peer instruction, Chinese and English (International Baccalaureate, Singapore);
- Preparation of "Peace Building National Language Policy for Myanmar" (UNICEF).



John R. Rickford
J.E. Wallace Sterling Professor of Linguistics and the Humanities
Stanford University

Sunday, April 10 11:25 am - 12:30 pm Orlando II

"Two Bills: Pursuing Basic and Applied Research, and Service"

In linguistics, as in many sciences, a distinction is often made between Basic and Applied Research, and people tend to do either Basic or Applied Research, but not both. Moreover, those doing Basic Research sometimes under-value the work of those doing Applied Research, and to a lesser extent, the opposite is true as well.

In this paper, I'll talk about two Bills who defy convention by combining Basic and Applied Research. Their accomplishments and goals over their careers should inspire us to explore new ways in which we can build on and develop scientific scholarship in the service of our local, national, and global communities.

The first Bill is Bill Gates, whose pioneering work on the development of the computer language BASIC, and of software (WINDOWS) and hardware for personal computers since 1975 is well known, but whose dedication to Applied Research and service world-wide through the Gates Foundation since 2000 is less familiar. I discovered and was inspired by this "other Bill" through his bold statements (on Sixty Minutes, May 2013) that his foundation was working to eliminate polio by 2018, tuberculosis by 2020, and malaria by 2028.

The second Bill is Bill Labov, whose theoretical principles, methods and findings concerning linguistic variation and change, and the study of language in its social setting are well known. However, his innovative work (often with school districts and textbook publishers) to improve the teaching and learning of reading, especially to speakers of African American Vernacular English and other ethnic English vernaculars, is less familiar.

We should use the models of these two Bills, I suggest, to redouble our efforts to combine Basic and Applied Research in our own work, and to extend Applied Research to areas like criminal justice, where the need for solutions is acute, but the Basic Research is severely lacking.

Bio

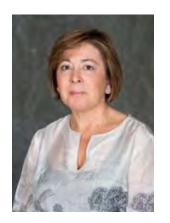
John R. Rickford is the J.E. Wallace Sterling Professor of Linguistics and the Humanities at Stanford University, where he has worked since 1980. He is also professor by courtesy in Education, and Pritzker University Fellow in Undergraduate Education.

Professor Rickford received his BA with highest honors in Sociolinguistics from the University of California, Santa Cruz, in 1971, and his Ph.D. in Linguistics from the University of Pennsylvania in 1979. He won a Dean's Award for distinguished teaching in 1984 and a Bing Fellowship for excellence in teaching in 1992. He currently serves as the President of the Linguistic Society of America.

The primary focus of Professor Rickford's research and teaching is sociolinguistics, the relation between linguistic variation and change and social structure. He is especially interested in the relation between language and ethnicity, social class and style, language variation and change, pidgin and creole languages, African American Vernacular English, and the applications of linguistics to educational problems.

Professor Rickford is the author of numerous scholarly articles, and author or editor of several books, including A Festival of Guyanese Words (1978); Dimensions of a Creole Continuum (1987); Sociolinguistics

and Pidgin-Creole Studies (1988); African American English: Structure, History and Use (co-edited with S. Mufwene, John Baugh, and Guy Bailey, 1998); African American Vernacular English: Features, Evolution, Educational Implications (1999); Creole Genesis, Attitudes and Discourse: Studies Celebrating Charlene J. Sato (co-edited with Suzanne Romaine, 2000); Spoken Soul: The Story of Black English (co-authored with Russell John Rickford, 2000, winner of an American Book Award); and Language in the USA: Themes for the Twenty-First Century (co-edited with Edward Finegan, 2004); Language, Culture and Caribbean Identity (co-edited with Jeannette Allsopp, 2012); and African American, Creole and Other Vernacular Englishes: A Bibliographic Resource (co-authored with Julie Sweetland, Angela E. Rickford, and Tommy Grano, 2012).



Cristina Sanz
Professor and Director, Intensive & SFS Spanish Program and Barcelona Summer
Program
Department of Spanish and Portuguese
Georgetown University

Sunday, April 10 5:30 pm – 6:35 pm Orlando II

"SLA in Study Abroad Contexts: A Researcher-Practitioner's Perspective"

Classic SLA proposals by Krashen (Input Hypothesis, 1985), Swain (Output Hypothesis, 1995), and Long (Interaction Hypothesis, 1996) suggest that studying abroad provides the optimal context for language development, as that context is abundant in meaningful, rich input while providing plenty of opportunities for interaction, and pushing the learner to produce language to communicate. More recent neurocognitive approaches to SLA further show that immersion-like conditions lead to electrophysiological signatures (measurements of electrical activity of neurons; a kind of data associated with event-related potentials used in language processing) typical of native speakers. Likewise, practitioners, and of course students and parents, have always assumed that study abroad offers the best conditions for language development: A stay abroad accelerates fluency, and there are aspects of language, such as pragmatics, that can only be learned while living in the country where the language is spoken. Intuitively appealing and often based on anecdotal observation, these are common beliefs. Contrary to all these expectations, however, study abroad research too often shows minimal or no effects of immersion experiences in language development. In another surprising contrast, while Schmidt's (1990) seminal work on attention reminds us of observations he compiled in a diary while living in Brazil, the layperson links the effectiveness of immersion with a view of learning as an automatic reflex associated with implicit learning and use. As I will show, immersion in general and immersion abroad specifically present a unique testing ground for the study of the effects of frequency and quality of interaction, of the role of attention, and of the interaction between internal and external factors on multilingual development. The evidence produced by this research has the potential to assist practitioners in making informed decisions on program designs and the best fit for each individual student.

Bio

Cristina Sanz is Professor and Director of the Intensive and School of Foreign Service Spanish Programs and the Barcelona Summer Program in the Department of Spanish & Portuguese at Georgetown University. At Georgetown, she teaches graduate and undergraduate courses on bilingualism and cognition, instructed second language acquisition, and teaching methods. Professor Sanz holds degrees in Spanish Philology from the Universitat de Barcelona and an Advanced Certificate in Second Language Acquisition and Teacher Education (SLATE) and a PhD in Spanish Linguistics, both from the University of Illinois at Champaign-Urbana. An expert on multilingual development and education, she is interested in the interaction between context, including study abroad and computer-assisted learning, and individual differences, especially the role of prior experience and socio-cognitive variables. She is also interested in research methods with an emphasis on the use of technology. Within the last two years, her work has appeared in Bilingualism Language & Cognition, Neuropsychologia, The Modern Language Journal, Language Learning, Applied Linguistics, and The Journal of Cognitive Neuroscience. These articles, often co-authored with Georgetown colleagues and graduate students, are reports of empirical studies with key terms like input, working memory capacity, cross-linguistic influence, explicit instruction, bilingualism, and age(ing). Professor Sanz's volume, Mind and Context in Adult Second Language Acquisition (Georgetown University Press), received the 2006 Modern Language Association's Mildenberger Prize. Professor Sanz has educated Spanish teachers in the US, Spain, and the Philippines, and has worked as consultant for private and public institutions, including the United Nations and the Instituto Cervantes. Professor Sanz is the recipient of Georgetown's Vicennial Medal and the 2015 Dean's Award for Excellence in Teaching. She is currently writing, in Spanish, a handbook for teachers of Spanish, and planning a volume on the development of language and of identity in study/stay abroad contexts.



Michael "Mitch" Legutke

Professor Emeritus of Teaching English as a Foreign Language and Distinguished Senior Professor at the International Graduate Center for the Study of Culture
Justus Liebig University of Giessen, Germany

Monday, April 11 11:25 am – 12:30 pm Orlando II

"Teachers Matter: Revisiting the Territory and Charting the Future of Foreign Language Teacher Education"

Language educators and applied linguists have argued that the changes brought about by globalization -with its movement of people and capital, the advances in technology, and networks of ideas -- necessitate a reconceptualization of language pedagogy, building on the diversity of languages, cultures, and biographies learners bring to the classroom. This pedagogy should differ from what was advocated by communicative language teaching in the late 20th century, moving towards a more reflective, interpretive, and politically engaged professionalization. Consequently, the situation calls for a reconceptualization of the role of FL teachers and teacher education, because it is argued that teachers are the key to educational change. I will discuss this call for change by taking a diachronic perspective on FL teacher education in Continental Europe. Reviewing a substantial body of research and a large field of diverse practices, which have been neglected in recent "State of the Art" publications on second and foreign language teacher education written in English, I will foreground two sources of pedagogical content knowledge and FL teacher competence: (1) the systematic integration of cultural and literary studies for the development of an interpretive and relational competence of FL teachers, and (2) the extensive inclusion of classroom experience as the basis for contextualized and interpretive teacher learning. Drawing on current collaborative research with elementary teachers of EFL in the multicultural and super-diverse context of Frankfurt/Main, Germany, I will investigate how teachers develop the capability of understanding their practices and their students' learning in critical and self-reflective ways. This project of practitioner research will serve as a stepping-stone towards defining future efforts in FL teacher education.

Bio:

Michael Legutke is Professor Emeritus of Teaching English as a Foreign Language and Distinguished Senior Professor at the International Graduate Center for the Study of Culture at the Justus Liebig University of Giessen in Germany. He has worked in the Department of Research at the Goethe-Institut in Munich, supporting teacher development for German as a foreign language. He has also been a German language consultant to the Pacific Northwest of the United States and a language teacher in Germany. Dr. Legutke has served as a member of the editorial board of TESOL Quarterly, as a member of the Research Standing Committee of TESOL, and as President of the German Association of Foreign and Second Language Research. He is on the Board of Trustees of The International Research Foundation for English Language Education (TIRF). His research has focused on language learning in the elementary school, pre-service and in-service teacher education, and on task-based language learning. Through a broad range of publications and international presentations, he has manifested his commitment to the integration of theory, research, and practice. He is currently working on a state-funded research project investigating the teaching of English in primary schools in the multi-lingual and multi-cultural urban context of Frankfurt/Main, Germany.



Claudia V. Angelelli
Chair, Multilingualism and Communication
Department of Languages and Intercultural Studies
Intercultural Research Center & Center for Translation and Interpreting Studies in Scotland; School of Management and Languages
Heriot-Watt University, UK

Monday, April 11 5:30 pm – 6:35 pm Orlando II

"Minding the Gaps: Applied Linguistics and Translation & Interpreting Studies"

Translation and interpreting (T&I) are areas of inquiry supported by substantial scholarship. Although they have been described as "the world's second oldest professions," the scholarly study of translation and interpreting is fairly recent. Only in the last thirty years have anecdotal and largely prescriptive writings on translation and interpreting given way to empirical research and descriptive studies. Recently, the scholarly study of T&I has expanded at a rapid pace. This development is evident in the increasing number of university programs, specialized journals, conferences, scholarly associations, and publishing houses. Translation and interpreting is an interdisciplinary endeavor. Its interplay with applied linguistics, however, is incipient. Although we have seen projects that bring together applied linguists and T&I scholars, the gap between these two fields still exists and offers many opportunities for cross-fertilization.

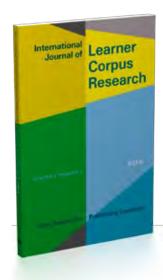
In today's societies, linguistic and cultural diversity permeates every thread of human interaction. Communication in general, and inter-linguistic/cultural communication in particular, is perceived, valued, and understood differently by peoples across space and time. In addition, goals, ideas, or messages are not immune to the interplay of social factors (e.g., ethnicity, age, gender, and socio-economic status) to which T&I add a layer of complexities.

For applied linguists concerned with issues of language, access, linguistic minorities, and interaction, the field of T&I opens possibilities to explore many areas such as T&I as a situated practice, the characteristics of communication between speakers of societal and non-societal languages, the nature of language transfer, the processes and products of high-level development of two languages, or the effects of instruction on the development of non-societal languages and its measurement. To that end, in this presentation we will explore interdisciplinary T&I projects in healthcare, law, and education that have resulted from crossing boundaries, yielding important empirical data.

Bio

Claudia V. Angelelli is Professor and Chair of Multilingualism and Communication at Heriot-Watt University, UK and Professor Emerita of Spanish Linguistics at San Diego State University, US. Her research lies at the intersection of sociolinguistics, applied linguistics, and translation and interpreting studies. She is the author of Medical Interpreting and Cross-cultural Communication (Cambridge University Press, 2004), and Revisiting the Role of the Interpreter (John Benjamins, 2004), and the co-editor of Researching Translation and Interpreting (Routledge, 2015) and Testing and Assessment in Translation and Interpreting Studies (John Benjamins, 2009). She is the Guest Editor of special issues of The International Journal of the Sociology of Language (Translators and Interpreters: Geographic Displacement and Linguistic Consequences, 2011), Translation and Interpreting Studies (The Sociological Turn in Translation and Interpreting, 2010, & Translation and Interpreting Pedagogy 2015 co/ed.), and Cuadernos de ALDEEU (Minding the Gaps: Translation and Interpreting Studies in Academia, 2013). Her work appears in The Annual Review of Applied Linguistics, The Critical Link, Cuadernos de ALDEEU; Interpreting, META, MONTI (Monografias de Traducción e Interpretación), The Translator, TIS (Translation and Interpreting Studies), The International Journal of the Sociology of Language, and numerous edited volumes. She designed the first empirically-driven language proficiency and interpreter readiness tests for The California Endowment and Hablamos Juntos (Robert Wood Johnson Foundation). Professor Angelelli is the President of the American Translation and Interpreting Studies Association and she has served as Director of The Consortium of Distinguished Language Centers and the American Translators Association. She is the World Project Leader for ISO Standards on Community Interpreting, which was recently approved as the first ISO standard on language interpreting.

Journals from John Benjamins



General Editors

Marcus Callies Universität Bremen

Magali Paquot

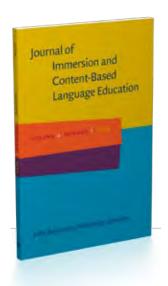
Université catholique de Louvain ISSN 2215-1478 | E-ISSN 2215-1486



Editors Elke Peters KU Leuven

ISSN 0019-0829 | E-ISSN 1783-1490

Kris Van den Branden



Editors Siv Björklund University of Vaasa Diane J. Tedick University of Minnesota

ISSN 2212-8433 | E-ISSN 2212-8441

Second Language Pronunciation

Editor John M. Levis Iowa State University

ISSN 2215-1931 | E-ISSN 2215-194X

Invited Colloquia Overview

DAY	TIME AND LOCATION	TITLE	SPEAKER
Saturday April 9	1:30 pm – 4:45 pm Orlando II	Language Learning Roundtable Global Englishes and SLA: Establishing a Dialogue and Common Research Agenda	Peter De Costa Assistant Professor, Linguistics & Germanic, Slavic, Asian, & African Languages Michigan State University
Saturday April 9	1:30 pm - 4:45 pm Orlando V	ILTA at AAAL Connecting Corpus Linguistics and Language Assessment	Sara Cushing Weigle Professor, Department of Applied Linguistics & ESL Georgia State University
Sunday April 10	8:00 am - 11:00 am Orlando II	Blind Spots and Theory Building: How Can the Study of Language Learners Marginalized in the Field Help us Grow?	Martha Bigelow Associate Professor of Second Language Education Department of Curriculum and Instruction University of Minnesota
Sunday April 10	2:00 pm - 5:15 pm Orlando IV	Clinic, Classrooms, and Communities: Contexts for Researching Health Literacy as Social Practice in Applied Linguistics	Maricel G. Santos, Ed.D. Associate Professor of English (TESOL) San Francisco State University
Sunday April 10	2:00 pm - 5:15 pm Orlando II	AAA at AAAL Applied Linguistics, Linguistic Anthropology, and Social Justice: Interdisciplinary Approaches to Linguistic and Social Change	Netta Avineri Visiting Professor, TESOL/ TFL; Middlebury Institute of International Studies at Monterey (MIIS) Jonathan D. Rosa Assistant Professor, Graduate School of Education Stanford University

Online first



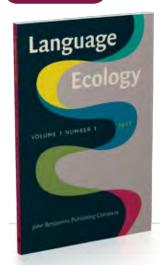
Editors

Jason Rothman University of Reading & UiT, the Artic University of Norway

Sharon Unsworth Radboud University Nijmegen

ISSN 1879-9264 | E-ISSN 1879-9272

New for 2017



General Editors Umberto Ansaldo University of Hong Kong

University of Hong Kong

ISSN 2452-1949 | E-ISSN 2452-2147

New in 2016



Editor Elana Shohamy Tel Aviv University

Martin Howard University College Cork

ISSN 2405-5522 | E-ISSN 2405-5530

www.benjamins.com

Editors

Eliezer Ben-Rafael

ISSN 2214-9953 | E-ISSN 2214-9961

Tel Aviv University

Monday April 11	8:00 am - 11:00 am Orlando VI	Linguistic Landscape Analysis and the Representation of Visual Data	Francis M. Hult Associate Professor, Centre for Languages and Literature Lund University, Sweden
Monday April 11	8:00 am - 11:00 am Orlando II	TESOL at AAAL Issues in Creating Practical Corpus-Based Lexical Lists	Keith S. Folse Professor, TESOL University of Central Florida
Monday April 11	2:00 pm - 5:00 pm Orlando II	Wilga Rivers Pedagogy Colloquium Developing Pragmatic	Lynn Goldstein Professor, Applied Linguistics and TESOL/ TFL; Middlebury Institute
		Competence across Foreign Languages: Key Pedagogical Approaches	of International Studies at Monterey (MIIS)
Tuesday April 12	8:00 am - 11:00 am Orlando IV	Applied Linguistics in the Courtroom	Aneta Pavlenko Professor of Applied Linguistics Temple University Diana Eades Adjunct Professor University of New England, Australia
Tuesday April 12	8:00 am – 11:00 am Orlando II	Researching Written Task Complexity in Diverse Contexts	Lawrence Zhang Professor of Applied Linguistics The University of Auckland, New Zealand

Language Learning Roundtable Global Englishes and SLA: Establishing a Dialogue and Common Research Agenda

Peter De Costa, Assistant Professor, Michigan State University

This colloquium taps the synergies afforded by developments in Global Englishes (GE) and SLA research to better account for the multilingual realities of 2LLs. Such an interdisciplinary alliance is made possible by the broader practice turn in applied linguistics, the focus on the dynamicity and complexity of language use that recognizes the emergent nature of language in contemporary settings, and the inclusion of naturalistic inquiry in SLA research and an interest by GE scholars in pedagogy.

The Linguistic System Conundrum

Lionel Wee, National University of Singapore

Will discuss the 'linguistic system conundrum': how references to distinct L1s and L2s can be coherently related to sociolinguistic claims about the porosity of language categories. SLA arguments about the cognitive benefits of multilingualism are usually predicated on speakers' ability to grapple with the distinct demands of L1s and L2s. In contrast, sociolinguists and applied linguists often argue that the expectations associated with strict linguistic boundaries are at odds with the fluid nature of multilingual social life. Addressing this conundrum is key if the two subfields are to beneficially converse with each other.

ELF - Dynamic and Complex

Anna Mauranen, University of Helsinki

English as a Lingua Franca, a complex form of language contact, can be viewed from three key perspectives: the cognitive, the micro-social/interactional, and the macro-social. Each adds to the whole, and each frame has its own dynamics, while feeding into the other levels. Each operates in its own time scale, resulting in multiple synchronous and asynchronous processes of change. Will argue that in the macro-level perspective, ELF constitutes a complex second-order language contact, resulting from contact between 'similects', parallel idiolects of L2 speakers, and between those and varieties of English as a Native Language.

Spatial Repertoires and English: The Competence of International STEM Scholars

Suresh Canagarajah, Pennsylvania State University

The notion of "spatial repertoires" helps us consider how English aligns with other semiotic resources, objects, and social networks to accomplish communicative activities in situated interactions. Indeed, one might not need advanced grammatical competence to be successful in communication. More important is the ability to align one's semiotic resources with the other ecological affordances to communicate effectively and achieve one's objectives. This orientation explains how Chinese STEM scholars in a US university can have limited grammatical competence, but be successful in teaching, research, and publishing.

Bridging a Gap: Global Englishes and SLA in Teaching EFL

Ryuko Kubota, University of British Columbia

Contrasted with the normative and segregationist view of language in traditional SLA research, a pluralist and integrationist view from sociolinguistics illuminates linguistic multiplicity, fluidity, and hybridity as seen in Global Englishes (GE). Nonetheless, language education policies and practices in EFL contexts continue to privilege normativity and homogeneity. This gap resonates with a tension between centrifugal and centripetal sociopolitical forces in contemporary society. Future research on SLA and GE can generate strategies for knowledge mobilization by unpacking language ideologies and broader political forces behind the question of why teaching English, or any other languages, is so resistant to pluralistic perspectives.

Global Languages and Local Identities

Richard F. Young, University of Wisconsin-Madison

Recent SLA research has presented identity in a post-structural frame. Identities are multiple: broadcast, altercast, and contested. They are experienced in flux as multilinguals move from language through language, from community to community. Although contact by speakers of local languages with a hegemonic language is often seen as endangering local languages, threatening speakers' identities, this is an oversimplification. Study of persons-in-contact with Global Englishes provides insights into how identities are contested and how the durable dispositions of habitus are transposed in contact fields. My study of multilinguals in SE Asia focuses on identity presentation online and multimodal analysis of F2F interaction.

Ontologies of Language, SLA, and Global Englishes

Lourdes Ortega, Georgetown University

What develops in L2 development? Different language ontologies provide different answers. Traditional SLA studies pursue L2 users' strictly linguistic development undergirded by monolingual native speaker idealizations. This creates knowledge dead ends. Becoming multilingual later in life has transformative lifeworld consequences. Language learning inevitably draws on agency, identity, and power. Each new language opens up our human lived experience to new conventions, imaginations, and uncertainties. Hence, we need new SLA research that probes alternative standards of evidence for success or failure in multilingual learning. Despite challenges, insights from Global Englishes are already broadening SLA's object of inquiry.

Discussants: Kingsley Bolton, Nanyang Technological University, & Susan Gass, Michigan State University

International Language Testing Association (ILTA) at AAAL Connecting Corpus Linguistics and Language Assessment

Sara Cushing Weigle, Professor, Department of Applied Linguistics & ESL, Georgia State University

This joint session between AAAL and ILTA brings together experts in corpus linguistics and assessment to discuss how these two subfields of applied linguistics intersect. The session features presentations by five researchers involved in the collection and analysis of large language corpora, who will discuss the relevance of their work to language assessment. Two discussants—one expert in corpus linguistics and one in language assessment--will provide additional commentary. The focus of the colloquium relates directly to the conference theme – "Applied Linguistics Applied" – since the presentations will bring together these two important subfields of study.

Applications of Corpus Linguistics for Investigating Target Domain Language in High Stakes Assessments

Geoff LaFlair, University of Kentucky, & Shelley Staples, Purdue University

Corpus linguistics has been used at various stages of validity arguments for high stakes assessment. This presentation focuses on the use of corpus linguistics to explore the correspondence between large-scale language assessments (a writing test and a speaking test) and their target domains (writing and speaking in academic contexts). By comparing the lexico-grammatical features produced by test takers on high stakes assessments with the language produced in their target domains, corpus linguistic studies can provide evidence for inferences from assessment performances to performance in the target domain.

Language Assessment and the Inseparability of Lexis and Grammar

Ute Römer, Georgia State University

This presentation aims to connect recent corpus research on phraseology with current language testing practice. It will showcase studies on phraseological patterns in English based on corpora such as the BNC (the British National Corpus) and MICASE (the Michigan Corpus of Academic Spoken English), and provide evidence for the strong interconnectedness of lexical items and grammatical structures in natural language. It will then review rubrics of popular speaking and writing tests and discuss in how far these rubrics capture the centrality of phraseology and how well they reflect the patterned nature of language.

Corpus-based Discoveries in the Modeling and Measurement of Lexical Diversity

Scott Jarvis, Ohio University

This paper describes the stages of defining, modeling, and measuring lexical diversity and the processes of validating such measures. Traditionally structured corpora and standard corpus tools are useful at each stage, but additional resources are also valuable, such as human ratings and innovative new tools motivated by the construct definition. One of the most important implications of the project for language testing is that a multi-dimensional phenomenon such as lexical diversity cannot be measured satisfactorily without a fully developed, theoretically sophisticated construct definition that informs each stage of the approach and directly motivates all aspects of the ensuing measures.

Collecting Written and Spoken Corpus Data to Inform Automated Tutoring and Assessment Systems

Fiona Barker & Nick Saville, Cambridge English Language Assessment

Learner and native speaker corpora have been used for more than two decades to inform every stage of producing and validating tests. As the needs and expectations of stakeholders evolve and digital technologies develop, our use of corpora is also changing. This presentation focuses on collaborative research that explores productive data from learners and native speakers to develop automated approaches to learning and assessing language. Starting from an overview of new and recently annotated datasets, we then focus on how computational analyses are informing digital learning and assessment opportunities, before looking at the future applications of corpora for language assessment.

Factors affecting L2 writing syntactic complexity and implications for assessment

Xiaofei Lu, Pennsylvania State University

The relationship of syntactic complexity to L2 proficiency and L2 writing quality has long interested the SLA, L2 writing, and language assessment community. This relationship is affected by various learner-, context-, and task-related factors. First, will review research on the effects of such factors on L2 writing syntactic complexity and introduce the L2 Syntactic Complexity Analyzer, a tool designed to automate syntactic complexity analysis of large corpora of writing samples. Then will discuss findings from recent corpus-based studies of L2 writing syntactic complexity facilitated by this tool and their implications for assessment.

Discussants: Jesse Egbert, Brigham Young University, & Xiaoming Xi, Educational Testing Service

Blind Spots and Theory Building: How Can the Study of Language Learners Marginalized in the Field Help Us Grow?

Martha Bigelow, Associate Professor of Second Language Education, Department of Curriculum and Instruction, University of Minnesota

The field of Applied Linguistics has explored diverse approaches to doing research more than it has explored the relative contributions of under-studied populations. As a field, we are only starting to understand how different linguistic assets, educational backgrounds, and life experiences connect to language development. What other blinds spots do we have that severely limit the possibilities for our theories to apply more broadly? How can new information from under-studied populations inform instructional approaches in fresh ways? This colloquium offers a discussion of research with under-studied populations, and explores the importance of this work for theory building.

Working Class Minority Ethnic Students in Catalan Higher Education: The Narratives of an Under-researched Group David Block, ICREA/University of Lleida, & Lídia Gallego Balsà, University of Lleida

This paper links a growing interest in widening participation among sociologists of education in Spain with our interest in multilingualism/culturalism and the intersectionality of class, race, and ethnicity. Specifically, it explores the personal and academic trajectories of working class minority ethnic students in Catalan higher education as a success story, both in terms of personal achievement and in terms of integration into mainstream Catalan society (this, amidst the disproportionately high dropout rate amongst minority ethnic adolescents). The paper draws on in-depth interviews carried out with a small cohort of working class minority ethnic students at a Catalan university.

Why Indigenous Language Learning Matters for the Future of Applied Linguistics

Kendall A. King, University of Minnesota

Thousands of individuals in the U.S., Canada, and elsewhere are currently endeavoring to learn highly endangered, Indigenous languages, most laboring under conditions that are radically different from those of the vast majority of world language learners. These learning contexts are defined not only by shortages of materials, limited domains of use, few proficient speakers, and wide dialectal variation, but by histories of colonialism and oppression. Drawing on interactional and interview data collected with learners of Ojibwe, this presentation argues that consideration of contexts and learners such as these is highly productive for the practice of applied linguistics and essential to the development of robust SLA theory.

In the Process of Becoming: What Participatory Approaches to Learning and Inquiry Can Contribute to Theory Building and Research Practice

Doris S. Warriner, Arizona State University

Teachers and researchers working with marginalized learners of English (e.g., adult learners, refugee learners) have been encouraged to promote participatory learning communities so that learners can connect what goes on inside the classroom with the reality of their lives and become advocates while learning skills and information (Auerbach, 2000). These teachers and researchers have also been encouraged to engage in transformative participation (or "power sharing" with participants) in order to facilitate local knowledge building (Pittaway & Bartolomei, 2013). This paper explores the challenges, contradictions, paradoxes, ethical dimensions, and pedagogical possibilities of doing this work as teachers and as researchers.

Discussants: Elaine Tarone, University of Minnesota, & Stephen May, University of Auckland

Clinics, Classrooms, and Communities: Contexts for Researching Health Literacy as Social Practice in Applied Linguistics

Maricel G. Santos, Associate Professor of English (TESOL), San Francisco State University

Health literacy is conventionally defined as the reading and writing skills needed to make healthcare decisions. Applied linguists have championed alternative views, whereby reading and writing are part of communicative practices embedded in specific socio-cultural contexts; health literacy is a shared resource, not a marker of individual risk. Panelists discuss efforts to expand health literacy conceptions, to mitigate sources of health disparities, and to inspire reflection and action on a basic premise: Health literacy cannot advance without applied linguists who can contribute in clinics, classrooms, and communities.

A Call for Rigorous Research in Applied Linguistics to Reduce Health Disparities

Holly E. Jacobson, University of New Mexico

Limited English health literacy among U.S. language minority communities is strongly linked to reduced healthcare access, poorer health outcomes, and health disparities. However, little research has examined the role of interaction and language in intercultural/interlinguistic communication in healthcare settings. In-depth analyses of turn-taking and other interactional variables are needed to specify the factors that shape the impact of provider communicative practices versus patient health literacy levels on patient comprehension of health information. This paper critically analyzes the research linking health care access to health literacy, and recommends more rigorous research that explores interaction and language more systematically.

Health Literacy and the Question of Whose Knowledge Counts in Health Care

Uta Papen, Lancaster University

This paper examines a fundamental question of health literacy: Whose knowledge counts in the interaction between patients and health care providers? Health literacy, when defined as an individual skill, focuses on patients' inability to understand and act upon information from their doctor. Knowledge here is seen primarily from the perspective of the trained health professional. If health literacy is conceptualised as social practice, however, the question of whose knowledge has authority in healthcare contexts moves centre stage. Applied linguists can help explore the dynamics of knowledge construction in medical contexts and how this affects inequitable access to health care.

New Challenges for Training Providers: How Can Applied Linguists Help?

Julie McKinney, Institute for Healthcare Advancement

In this session we will describe how the concept of health literacy has moved beyond its original focus on reading and understanding health information to include people's ability to act, and healthcare providers' ability to present information clearly. We will look at how providers are now being trained in health literacy awareness and clear written and oral communication techniques. Then we will explore ways in which applied linguists can help them to better understand and address the challenges that their lowest skilled clients face. We will also examine some health literacy resources for educating the public, providers, and materials developers.

Understanding Patients' Voices: Applied Linguistics, Health Literacy, and Adherence

Ulla M. Connor, Indiana University-Purdue University, Indianapolis

This presentation describes the application of a linguistic analysis of diabetes patients' own language concerning health literacy and self-care. The results of the analysis have been used in clinical interventions among chronically ill patients. This linguistically-based communication intervention informs health care providers about how to talk with patients in a language and style that more closely reflects patients' own worldviews and health beliefs.

I'm Here to Get Obamacare:" Health Literacy Practices for Community-Based Insurance Navigators

Donald Rubin, University of Georgia

Rendering the complexities of health insurance comprehensible is a major challenge for the Affordable Care Act, which establishes a corps of community-based insurance navigators to provide enrollment assistance. Principles of interactive health literacy and listenability have been harnessed to help navigators provide meaningful verbal assistance to consumers. One consortium of community-based organizations trains navigators in health literacy strategies such as "living room language," "metaphor spinning," eliciting questions, selecting information for small "packages," and teach-back. One evaluation showed that consumers benefit when navigators integrate graphic representations of complex terms in a deictic fashion.

Literacy, Language and Culture: Developing Health Literacy Curriculum for English Learners

Sabrina Kurtz-Rossi, Tufts University School of Medicine

Health and access to health care are immediate concerns for English language learners. Thus, the topic of health as authentic content for language learning is of high value to teachers and adult learners. In this talk, I will discuss the development of health literacy curricula in collaboration with teachers and learners across the U.S. and review lessons learned about integrating health literacy into English language classes. Common issues across projects include teaching multilevel classes, what health literacy competencies to cover, and the role of the teacher as facilitator of learning rather than health content experts.

Health Literacy 3.0

Christina Zarcadoolas, City University School of Public Health and Hunter College

Into its 3rd decade, the health literacy field still contends with essentially unchanged, dismal statistics about the public's abilities to understand and use health and science information. Yet seismic shifts have occurred. First generation models of health literacy privileged the doctor–patient relationship, while the 2nd generation elaborated health literacy of specific diseases. Today, life has moved online and mobile; we face new, emerging infectious diseases, while yawning disparities in health grow beside a health industry driven by the bottom line, in a society struggling to redefine privacy. So what will health literacy 3.0 need to be?

Discussant: Maricel G. Santos, San Francisco State University

American Anthropological Association (AAA) at AAAL Applied Linguistics, Linguistic Anthropology, and Social Justice: Interdisciplinary Approaches to Linguistic and Social Change

Netta Avineri, Visiting Professor, TESOL/TFL, Middlebury Institute of International Studies at Monterey (MIIS) Jonathan D. Rosa, Assistant Professor, Graduate School of Education, Stanford University

How can language become the focus of social justice movements? This colloquium showcases the initiatives of the AAA's Committee for Human Rights Task Group/ Society for Linguistic Anthropology Committee on Language & Social Justice, including ongoing communication with the US Census Bureau and the Royal Spanish Academy around disparaging terms related to Latin@s' language abilities, the "Drop the I-Word" campaign, appropriate terms for mascots, reconceptualization of the "language gap", and bilingual education reforms. We seek to broaden the network to continue initiatives focused on the relationships of linguistic change and broader social change, in which we truly apply our applied linguistics.

Challenging the "chiquita-fication" of Latin@'s Linguistic Skills

Ana Celia Zentella, UC San Diego

The US Census Bureau (CB) and the Royal Spanish Academy (RAE) are two major institutions that have contributed to the disparagement, or "chiquita-fication", of the English and Spanish abilities of Latin@s in the US which, along with the powerful English-only lobby, contribute to increased injustices and violence against Spanish speakers. Our collective efforts have successfully challenged the CB's designation of "linguistically isolated" speakers, and the RAE's definition of Spanglish as "deforming", including responding to demands to provide the "right word/definition". Despite their retractions, a lot remains to be done with both institutions on these and other issues, offering many opportunities for scholars and students to get involved.

The Drop the I-Word Campaign: Language Change and Social Change

Jonathan Rosa, Stanford University

This talk explores the interplay between language and social change, and calls for the media and the public to refrain from using the term "illegal" in representations of (im)migration. The "Drop the I-Word" campaign resonates with a central tenet of linguistic anthropology: Language is a not a passive way of referring to or describing things in the world, but a crucial form of social action. While language change is not equivalent to social change, struggles over representations of (im)migration make it possible to imagine and enact alternative politics of inclusion in which migration is valued as a fundamental human right.

The Production and Deconstruction of the "Language Gap": An Application of Anthropolitical Linguistics

Eric J. Johnson, Washington State University Tri-Cities, & Kathleen Riley, Rutgers University

The misguided language gap concept did not emerge fully armed from the heads and laboratories of well-intentioned psycholinguists ready to take on school failure in one mighty bound. To the contrary, it has won the day (and popular imagination) despite decades of excellent critical research by a number of brilliant sociolinguists, applied linguists, and linguistic anthropologists. This presentation traces the history of how and why the "language gap" has won so many supporters (and project funding), and how through careful rhetorical work, anthropolitical linguists may create a more productive path.

Mascots, Name Calling, and Racial Slurs: Applied Linguistics and the Prospects for Social Justice

Netta Avineri, MIIS, & Bernard C. Perley, University of Wisconsin-Milwaukee

In this talk we discuss efforts to create public awareness of and advocacy around sports team mascot names, as examples of name calling and racial slurs. We will discuss the variety of genres (e.g., op-ed's, resolutions, comic strips) and audience design issues in public advocacy, as well as embodied social justice efforts including visual exhibits, which can be experienced publicly by multiple participants. Can we turn to embodied language as both analysis and advocacy? Can we turn words into deeds through our engagement with formal categories? Can such an approach make applied linguistics relevant in the real world?

The New Language Education in California Public Schools: At the Threshold of Economic, Linguistic, and Social Change Patricia Baquedano-Lopez, UC Berkeley

This presentation focuses on California's new 2016 ballot measure, the "California Education for a Global Economy Initiative," aimed at repealing many of the provisions of Proposition 227, which in 1998 eliminated bilingual education in the state. This turn of events is significant in California where there has been a history of linguistic and educational segregation. What has made this ballot measure possible? How will a focus on the global economy impact language education in schools? What are the implications of this new recognition of individuals and languages for the social and political landscape of California?

Applying: Moving Knowledge of Language Out Into the World

Susan D. Blum. The University of Notre Dame

Academic knowledge is deep, careful, slow, accreting, sparked by curiosity, and built upon the work of predecessors, duly cited and challenged. It circulates in journals and monographs, chapters and conference papers. Its garb is an acquired taste. Jargon is its middle name. It has certified practitioners and gatekeepers. But sometimes it spills out, motivated by events in the world. Work in language and social justice has now exited the gates of the academy, leading to exciting, confident, comprehensible, urgent efforts to influence policy and attitudes. I will discuss some exciting, collective activities of linguistic scholars.

30 AAAL 2016 AAAL 2016 31

Linguistic Landscape Analysis and the Representation of Visual Data

Francis M. Hult, Associate Professor, Centre for Languages and Literature, Lund University

As the study of visual language use in public spaces, linguistic landscape analysis confronts issues of representation. There is the challenge of capturing rich semiotic resources in ever-changing settings that include shop signs, flyers, graffiti, moving delivery trucks, and more. There is also the challenge of contextualizing this richness within the constraints of scholarly forums like journal articles and conference presentations that place limits on the amount of visual data. The papers in this colloquium consider these challenges and suggest possibilities for addressing them from practical, methodological, and epistemological perspectives, including experimenting with creative multimodal representations at the colloquium itself.

Ways of Seeing Linguistic Landscapes: Applying Theories of Representation Old and New

Francis M. Hult, Lund University

As linguistic landscape analysis has gained popularity over the past two decades, it has continued to mature methodologically and theoretically. In particular, perspectives from ethnography, multimodality, and critical discourse analysis are increasingly applied. Here, I explore potentially useful theories of representation that have yet to be widely taken up by linguistic landscape analysts, especially from intellectual traditions in photography and image. I consider how principles and epistemologies from these traditions might provoke new reflection about data collection and presentation in ways that both complement and challenge current research practices.

Commodification of Women's Bodies: Do Pictures Speak More than Words?

Elana Shohamy, Tel Aviv University, & Doris Correa, Universidad de Antioquia

The paper presents a comparison of two linguistic landscape studies related to marketing of plastic surgeries of women's body parts. The first presents data based primarily on pictures on posters in public spaces using visuals and minimal words. The second is based on internet sites where in addition to visuals, there are ample explanations and interactions with women to market surgeries. The comparison focuses on the effectiveness of each medium in terms of perception of women by advertisers. Grounding the research in multimodal theories, sexuality, and feminism will provide the theoretical basis and conclusions, as well as implications of the findings.

Ways of Walking, Ways of Seeing: Doing Mobile Video Ethnography in Linguistic Landscape Research

Jackie Jia Lou, City University of Hong Kong

The shift in linguistic landscape research towards a more contextualized view calls for innovative methodologies which can track participants' movement through linguistic landscapes. This paper discusses the application of mobile video ethnography to study how people navigate the multilingual landscapes of Hong Kong. It argues that this method helps to temporally situate linguistic landscape in the stream of everyday interactions and spatially contextualize it in the multimodal semiotic and sensory environment of the city.

Translate the City: A Pedagogical Intervention into the Representational Logic of the Linguistic Landscape Image

David Malinowski, Yale University

In linguistic landscape research, social actors' verbal discourse is increasingly presented as evidence that perceptions and attitudes toward the linguistic landscape can vary substantially by ethnic affiliation, political status, and activity. However, visual data, in the form of both digital photographs and maps, are understood to represent what objectively is a singular, if multilayered, material reality. Documenting a series of experimental projects in foreign language classrooms, this transmedia presentation offers an alternative vision: By intervening in the representational logics of photo and map, university students' translation and redesign of familiar landscapes foregrounds the reality of the city as possible.

The Portrayal of Linguistic Landscapes in Academic Publications and Presentations

Durk Gorter, University of the Basque Country

This contribution addresses challenges of representing linguistic landscape (LL) items within the limits of scholarly publishing. Scientific publications based on empirical data commonly have a section on "Methods". Here authors describe how they carried out the study -- among others, the research design, data-collection procedures and analysis techniques. Usually authors do not report considerations about the selection of photographs included as illustrations, e.g., publisher's limitations or professional quality. This paper analyses the display of photographs in several LL-publications, suggests possible improvements, and contrasts static ways of representation with more dynamic possibilities provided by current technology.

TESOL International Association (TESOL) at AAAL Issues in Creating Practical Corpus-Based Lexical Lists

Keith S. Folse, Professor, TESOL, University of Central Florida

As the importance of corpora has become accepted, researchers and teachers have recognized the value of applying corpus analyses in the creation of word lists. This session's speakers will discuss advantages and challenges in creating practical and corpus-based word lists. They address using existing lists to create new lists; connecting grammar to corpus-based vocabulary lists; considering polysemy, formulaic language in lexical lists, and other semantic issues in lexical lists; evaluating ESP list items with field-specific experts; and managing core English vocabulary lists in academic settings.

Understanding and Managing Core Vocabulary Lists in Language Education

Dee Gardner, Brigham Young University

The presenter will discuss, with examples, the linguistic reality of core vocabulary lists generated through corpus analysis, and how this knowledge could and should be used by teachers, curriculum designers, test makers, and materials developers to support the practices in actual language classrooms. This discussion will include a critique of traditional approaches to dealing with core vocabulary, and also a proposal for a new approach that is based on the aims of English for Specific Purposes, with a special emphasis on the vocabulary demands in the various disciplines of academic English.

Creating Word Lists to Incorporate Relevant Vocabulary in Grammar Lessons

Keith Folse, University of Central Florida

While most ESL programs have a grammar course or grammar base of some kind, vocabulary is often included in the curriculum quite randomly, if at all. Taking the view that grammar and vocabulary are in fact intertwined (i.e., a lexicogrammar approach), this paper discusses the creation of small lexical lists for two specific ESL grammar points using, respectively, the extensive, freely available Corpus of Contemporary American English (COCA) and then the Academic Word List (AWL). It is hoped that this line of research will foster more research that would produce better information on the connection between grammar and (corpus-based) vocabulary.

Academic English Collocations and Their Semantic Motivations: Pedagogical Implications

Dilin Liu, University of Alabama

The presenter reports on a corpus-driven study of the most common academic English collocations and their semantic motivations. Besides describing the procedures taken to ensure the validity, reliability, and the pedagogical usefulness of the collocations identified, the presentation discusses how to make use of the collocations in language teaching, especially how to effectively teach collocations by focusing on their semantic motivations, rather than treating them as arbitrary combinations of words and having students learn them mainly through memorization. Exploring the motivations of collocations should help students better grasp these useful albeit challenging lexical items.

Lists of Formulaic Language

Norbert Schmitt, University of Nottingham

Most vocabulary lists have focused on individual words, but with increased awareness of the importance of formulaic language, lists of formulaic language are beginning to appear. This talk will first introduce various criteria for selecting which formulaic sequences to place on a list (e.g., frequency, utility, semantic opacity, L1 congruence). It will then review a number of recent lists, for example, the PHaVE List, the PHRASE List, and the Academic Formulas List. Finally, the implications of using these lists in pedagogy will be discussed.

Using Lists to Evaluate Word Choices in ESP Writing

Susan Conrad, Portland State University

The paper describes a method for using corpus-based word lists for evaluating ESP writing, and it warns against using lists without considering both discourse and situational contexts. Specifically, I share my experience using a word list to evaluate student writing in engineering. Collaboration with field-specific experts proved crucial for understanding the impact of word choices and highlighted the need to examine words in context. My experience exposed problems in using decontextualized lists and raised concerns not just for ESP, but also for any lexical list.

Defining Usefulness: What Makes a Word List Useful?

Diane Schmitt, Nottingham Trent University

General and specific purposes word lists have proliferated with the advent of user-friendly tools for building and analyzing corpora. Creators of new lists also benefit from the methodologies of previous list makers. List creators are typically quick to tout the advantages and usefulness of their new lists. However, usefulness is a property of the purposes for which lists are created, the needs of users, and the intended uses of lists. The presenter argues that usefulness is not a universal trait, and that list makers need to demonstrate that their lists are fit for their own specific purposes.

Wilga Rivers Pedagogy Colloquium

Developing Pragmatic Competence Across Foreign Languages: Key Pedagogical Approaches

Lynn Goldstein, Professor, Applied Linguistics and TESOL/TFL, Middlebury Institute of International Studies at Monterey (MIIS)

A growing literature (Taguchi 2010) suggests that foreign language learners benefit from pragmatic instruction offered through a number of different modalities. Thus, the 2016 Wilga Rivers Pedagogy Colloquium will focus on key pedagogical approaches and what we know from both research and practice for the development of pragmatic competence. The speakers will address developing pragmatic competence across four different languages (German, French, Russian, and Japanese) and across varied instructional contexts and approaches: Explicit pragmatic classroom-based instruction, pragmatic instruction in study abroad contexts, corpus approaches to pragmatic development, and telecollaboration approaches to pragmatic development.

Developing Materials for Teaching Pragmatics: From Research to Practice

Yumiko Tateyama, University of Hawaii

While research on pragmatics teaching and learning in the second and foreign language classroom has increased over the past two decades, effective instructional materials that teachers can easily implement are still few, particularly when the target language is something other than English. This paper examines materials development for teaching pragmatics in the classroom and effects of instruction on learners' pragmatic competence when explicit instruction is provided based on teacher/researcher-developed materials. Examples will be provided from Japanese pragmatics instruction, and implications for teacher training will be discussed.

Applications of Corpus Approaches to the Development of Pragmatic Competence in Foreign Languages

Edie Furniss, University of Houston

Corpus approaches to applied linguistics research have greatly expanded our understanding of language use and acquisition, as they facilitate the analysis of large quantities of usage data. In recent years, increased access to sophisticated corpus tools and corpora in a variety of languages has enabled more robust research on the nature of pragmatic competence and acquisition in both expert users and learners. This presentation addresses the applications of corpus approaches to the development of pragmatic competence in foreign languages, including discussion of best practices, innovative methodologies, and future directions.

Language Awareness and Concept-based Instruction in Study Abroad Contexts

Celeste Kinginger, The Pennsylvania State University

Research clearly demonstrates that study abroad can have a significant impact on learners' pragmatic performance abilities, but relatively little effort has been devoted to investigating how learners can better comprehend the pragmatic dimensions of language use. This presentation will review the history, development, and potential of concept-based approaches to the teaching of pragmatics in study abroad, focusing on awareness of register and variable features of French. In this case, explicit teaching of relevant concepts, such as identity, indexicality, and speaker intention, helps students to understand the role of linguistic choices as they simultaneously reflect and create social contexts.

Did I Say That? Developing Pragmatic Competence through Telecollaboration and Focused Instruction

Joe Cunningham, Georgetown University

Telecollaboration involves the grouping of geographically distant parties using Internet-mediated communication technologies for language and culture learning purposes. When paired with focused instruction, this pedagogical context can greatly facilitate the development of pragmatic competence in second language learners. This talk will discuss the role of telecollaboration and focused instruction in developing pragmatic competence, focusing on insights gained from both research and practice. Particular emphasis will be placed on the roles of learners as agents and teachers as facilitators in telecollaborative exchange.

Discussant: Kathleen Bardovi-Harlig, Indiana University

Applied Linguistics in the Courtroom

Aneta Pavlenko, Professor of Applied Linguistics, Temple University Diana Eades, Adjunct Professor, University of New England, Australia

Applied linguists are increasingly being asked to provide expert opinions in legal cases involving second language (L2)/dialect speakers. The purpose of this colloquium is to consider what novice experts need to know in order to present expert evidence in court. The presenters will address a range of issues, from communication and understanding of rights to assessment and faking of L2 comprehension to comprehensibility of written legal texts, in the context of relevant applied linguistic research. We will also discuss ways of maintaining scholarly integrity while being hired by one party, yet required to advise the court in a non-partisan manner.

You Have the Right to Remain Silent, Do You Understand?

Aneta Pavlenko, Temple University

Applied linguists are frequently asked to provide expert opinion on whether suspects waived their Miranda rights voluntarily, knowingly, and intelligently. A failure to protect these rights may result in suppression of improperly obtained evidence. But how can we answer this question about a suspect whose English proficiency is not the same as it was a year ago and about an interrogation that was not recorded? Drawing on my experience as expert witness in the case of a friend of the Boston marathon bomber, I will outline procedures that help us recover useful linguistic evidence and reach plausible research-based conclusions.

Is the Defendant Faking a Lower English Proficiency?

Margaret van Naerssen, Immaculata University

The issue of whether a defendant might be faking a lower than truthful English proficiency underlies many cases involving non-native speakers. Even if a linguistics expert finds it is highly likely that a defendant is not faking, one should be prepared to answer the question: Have you considered the possibility the defendant was faking that she/he did not understand much or any English? To answer this question, an expert needs to examine language proficiency data, supplementary tasks, and language evidence, looking for patterns of consistencies and inconsistencies, especially along developmental lines. Several strategies for assessing the possibility of faking are described.

Pragmatic Evidence in Cases Involving Second Dialect Speakers

Diana Eades, University of New England, Australia

In Australia, dialectal differences between Aboriginal English and general Australian English are often at the heart of miscommunication in legal context. This talk looks at how the pragmatics of interaction has been examined in expert linguistic evidence in selected criminal and administrative law cases, addressing questions concerning likely misunderstanding or confusion in interviews – both on the part of Aboriginal interviewees and non-Aboriginal interviewers. I will also discuss how this evidence has been received by courts and tribunals, and lessons learned about how to communicate relevant research and analysis to lawyers and judges, in court and in other contexts.

Applying Linguistics in Court Cases Involving Speak-English-Only Rules in U.S. Workplaces

Keith Walters, Portland State University

This presentation is based on my experience serving as expert witness in three cases involving Speak-English-Only rules in U.S. workplaces. I will focus on three related issues: (1) applying research from various subfields of linguistics (e.g., sociolinguistics, pragmatics, discourse analysis, bilingualism) to the facts of a case, (2) gathering data and analyzing them in support of an expert opinion, and (3) writing effectively in new genres for legal audiences. I will also share tips I have gotten from the attorneys I have worked with about constructing successful opinions and weathering depositions.

Forensic Linguist versus Sociolinguist: A Battle Within

William Eggington, Brigham Young University

In this talk, I report on a case where, as a forensic linguist, I was asked to ascertain and testify to the English language proficiency of an individual running for elected office. My testimony led to the candidate's name being stricken from the ballot: a language restrictionist outcome that my sociolinguist, professorial self strongly opposed. After reviewing the particulars of the case, including the multiple procedures used to form my opinion, I discuss how and why a forensic linguist must always follow specific, context-dependent research findings regardless of broader ideological beliefs.

Researching Written Task Complexity in Diverse Contexts

Lawrence Zhang, Professor of Applied Linguistics, The University of Auckland, New Zealand

Task complexity has been an area of interest for both SLA researchers and scholars in the area of task-based language teaching. However, the construct of "task" might be operationalized somewhat differently by scholars in these two camps, in relation to how it is theorized, operationalized, and interpreted in SLA and in L2 writing research. Generally, "task complexity" refers to tasks used as elicitation procedures in SLA research. It can also mean relative task complexity in general language teaching/ learning and assessment. This colloquium will examine the interface of L2 oral and written language production relating to task complexity that has been used in the three broad fields briefly mentioned above.

The Psycholinguistic, Meaning-making Nature of Writing: Implications for TBLT Theorizing

Rosa Manchon, University of Murcia, Spain

In this presentation, I pursue two main aims. First, I discuss the relevance of problematizing some current theoretical positions and tenets in TBLT theorizing on account of (1) the psycholinguistic and textual, meaning-making nature of writing, and (2) the learning potential that may derive from the linguistic processing associated with these two defining characteristics of written output. Next, I detail how this reconceptualization may apply to two central concepts in TBLT theory and research: task complexity and repetition. The second aim is to exemplify the manner in which these theoretical reconfigurations inform a current program of research by the Universities of Murcia and Barcelona.

Recovering the Educative Agenda of 'Tasks': Toward a Holistic Approach to Researching L2 Development

Heidi Byrnes, Georgetown University

The construct of 'task' is fundamentally education-oriented. To be useful for and usable in educational settings, task-based research should therefore incorporate key educative interests and realities whose conceptualization is explicitly developmental. Among these are (1) positioning language learning as expanding resources for meaning-making, (2) linking all modalities in support of advancing L2 development in oral and written texts, and (3) incorporating programmatic/curricular and pedagogical realities as affecting L2 learning. Within this framework, the presentation will consider the implications of two aspects of current task-based research: the lack of a functional theory of language and dominant conceptualizations of task complexity.

Task and Genre Differences in L2 Writing Research

Charlene Polio & Hyung-Jo Yoon, Michigan State University

Some researchers have examined how task complexity affects linguistic features of written production while others have investigated how genre affects features of writing, but few have discussed both lines of research. This paper will summarize the two lines of research with a focus on operationalizations of task and genre dimensions. We discuss how these two lines of research may or may not interact and whether or not findings from research on task differences and on genre differences are related. Implications for second language acquisition and L2 writing pedagogy are discussed.

Understanding the Interplay between Languaging and Task Complexity in Foreign Language Writing

Marcela Ruiz-Funes, Georgia Southern University

This study explores the processes of languaging used by foreign language (FL) writers of Spanish at the university level as they complete two written tasks of different levels of complexity. The students' use of language to make meaning (languaging) was recorded via the track-changes feature in MS word and with stimulated-recall interviews. In addition, students completed a questionnaire on the effect of each task on their attention to linguistic production and processes of meaning making in writing. Preliminary results are reported and suggestions for future research are presented.

Intentional Reasoning and Modulating Effects of Individual Learner Factors on the Complexity of EFL Writers' **Argumentative Text**

Lawrence Jun Zhang & Muhammad Rahimi, University of Auckland, New Zealand

We report the synergistic effects of increasing numbers of elements and degrees of intentional reasoning, and the modulating effect of individual learner factors, on EFL writing within Robinson's Triadic Componential Framework (Robinson, 2007). We recruited upper-intermediate EFL learners and asked them to write a simple and a complex argumentative essay. We also invited them to complete a multidimensional writing motivational beliefs scale and a writing anxiety questionnaire. Multiple measures were taken to capture the effects on complexity, accuracy, lexical diversity, and fluency (CALF) and the relationship between individual learner factors and CALF. Implications of the study for task-based syllabus design and writing assessment will be discussed.

Discussants: Andrea Révész, University College London, UK & Roger Gilabert, University of Barcelona, Spain

NEW FROM GEORGETOWN UNIVERSITY PRESS



NEW EDITION!

Gramática para la composición

tercera edición

M. Stanley Whitley and Luis González 978-1-62616-255-6, paperback, \$69.95

Subject Pronoun Expression in Spanish

A Cross-Dialectal Perspective

Ana M. Carvalho, Rafael Orozco, and Naomi Lapidus Shin, Editors

978-1-62616-170-2, paperback, \$49.95

Georgetown Studies in Spanish Linguistics series

The Georgetown Guide to Arabic-English Translation Mustafa Mughazy

978-1-62616-279-2, paperback, \$42.95 978-1-62616-292-1, hardcover, \$75.95

Uzbek

An Elementary Textbook Nigora Azimova

978-1-58901-706-1, paperback, CD-ROM, \$69.95

Mastering Chinese through Global Debate

Dana Scott Bourgerie, Rachel Yu Liu, and Lin Qi

Tony Brown and Jennifer Bown, Consulting Editors

Foreword by Cornelius Kubler 978-1-62616-305-8, paperback, \$39.95

Mastering Languages through Global Debate

El español y la lingüística aplicada

Robert J. Blake and Eve C. Zyzik

Foreword by Lourdes Ortega 978-1-62616-290-7, paperback, \$54.95

978-1-62616-289-1, hardcover, \$89.95

MANY OF OURTITLES ARE AVAILABLE AS EBOOKS FROM SELECT EBOOK RETAILERS.

The Usage-based Study of Language **Learning and Multilingualism**

Lourdes Ortega, Andrea E. Tyler, Hae In Park, and Mariko Uno, Editors 978-1-62616-324-9, paperback, \$49.95

Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics series

A Practical Guide to Integrating Technology into Task-Based Language Teaching

Marta González-Lloret

978-1-62616-328-7, ebook, \$4.95 978-1-62616-357-7, paperback, \$12.95 Georgetown Digital Shorts

Al-'Arabiyya

Journal of the American Association of Teachers of Arabic

Al-'Arabiyya is the annual journal of the American Association of Teachers of Arabic and serves scholars in the United States and abroad. Al-'Arabiyya includes scholarly articles and reviews that advance the study, research, and teaching of Arabic language, linguistics, literature, and pedagogy. Subscription Rates: \$60.00 Individual

\$72.00 Institution

GEORGETOWN UNIVERSITY PRESS LANGUAGES

> www.press.georgetown.edu 800.537.5487

Visit us at booth No. 24

FOLLOW US @GUPRESS

Come join us in celebrating the MLJ

Editor: Heidi Byrnes

Published on behalf of the National Federation of Modern Language Teachers Associations





Colloquium

Language Learning and Use in a Multilingual World:

Considerations at the
Centenary of
The Modern Language
Journal

Saturday, April 9, 1:30 P.M. to 4:30 P.M. Hilton, Orlando IV
Visit us online at wileyonlinelibrary.com/journal/modl

Special Events and Meetings

DAY	TIME AND LOCATION	TITLE	ORGANIZER
Saturday April 9	9:00 am - 10:00 am Orlando III	Publisher Exhibit Grand Opening	
Saturday April 9	12:15 pm – 1:25 pm Lake Down B	Applied Linguistic Journal Editors Meeting (CLOSED MEETING)	Heidi Byrnes, Georgetown University
Saturday April 9	12:15 pm – 1:25 pm Lake Mizell A	The Message and the Medium: Advancing Your Mission Through Communications	Jeff Martin, American Anthropological Association
Saturday April 9	12:15 pm – 1:25 pm Orlando V	How to Write and Publish a Scholarly Monograph: Converting the PhD Thesis into a Book	Esme Chapman, Palgrave MacMillian
Saturday April 9	12:15 pm - 1:25 pm Orlando VI	Research Funding Opportunities Beyond Your Home Institution	Donna Christian, Center for Applied Linguistics
Saturday April 9	12:15 pm - 1:25 pm Orlando IV	Newcomers' Session: Navigating the AAAL Conference	Kathleen M. Bailey and Tim Marquette, Middlebury Institute of International Studies at Monterey
Saturday April 9	6:00 pm – 7:15 pm Orlando Ballroom Foyer	Opening Reception "Celebrating the 100th Anniversary of the Modern Language Journal"	
Sunday April 10	12:35 pm - 1:55 pm Pocket Lake	Center for Applied Linguistics, LPReN (CLOSED MEETING)	Terrence Wiley and Shereen Bhalla, Center for Applied Linguistics
Sunday April 10	12:45 pm – 1:55 pm Lake Down A	Resolutions Committee Meeting (OPEN MEETING)	Wayne E. Wright, Purdue University
Sunday April 10	12:45 pm – 1:55 pm Lake Highland B	North American Systemic Functional Association (NASFLA) Meeting (OPEN MEETING)	Mariana Achugar, Carnegie Mellon University
Sunday April 10	12:45 pm – 1:55 pm Orlando IV	Writing Effective Proposals for AAAL Conferences	Tim Marquette, Middlebury Institute of International Studies at Monterey
Sunday April 10	12:45 pm - 1:55 pm Orlando V	Publishing in Applied Linguistic Journals: A Meeting with Journal Editors (OPEN MEETING)	Heidi Byrnes, Georgetown University
Sunday April 10	12:45 pm – 1:55 pm Orlando VI	Increasing the Visibility of Applied Linguistics: Workshop on Communicating with the Media and the General Public	Aneta Pavlenko, Temple University Daniel Perrin, AILA

Sunday	7:00 pm - 9:00 pm	Thriving While Striving: A Graduate	Lena Shvidko,
April 10	Lake Eola	Students' Forum on Life in Academia	Purdue University
Monday	12:30 pm – 1:55 pm	AAAL Annual Business Meeting	Paul Kei Matsuda,
April 11	Lake Mizell B	(OPEN MEETING)	Arizona State University
Monday,	2:00 pm – 3:40 pm	The (Job) Interview:	Emily A. Hellmich,
April 11	Orlando I	Before, During and After	University of California, Berkeley
Monday, April 11	6:45 pm – 8:25 pm Lake Mizell B	AAAL – AILA Panel Presentation: Research Cultures in Applied Linguistics (OPEN SESSION)	Claire Kramsch, University of Berkeley
Tuesday April 12	11:25 am - 12:30 pm Orlando II	DSSA: On the (In)Commensurability of Sociocultural Theory and Dynamic Systems Theory	James Lantolf, Pennsylvania State University
Tuesday	Tuesday 12:45 pm – 1:55 pm April 12 Orlando IV	An Introduction to Academic Book Publishing	Tommi Grover, Multilingual Matters
April 12			Anna Roderick, Multilingual Matters
Tuesday	12:45 pm - 1:55 pm	Applying for and Nominating	Jeff Connor-Linton,
April 12	Orlando V	Colleagues for AAAL Awards	Georgetown University
Tuesday	12:45 pm - 1:55 pm	An Introduction to Writing in Academic	Christopher Tancock,
April 12	Orlando VI	Journals: How to Get Published	Elsevier
Tuesday	3:40 pm – 5:00 pm	Reflections on AAAL 2016 /	
April 12	Orlando Ballroom Foyer	Closing Reception	

Special Receptions

Publisher Exhibit Grand Opening

Saturday, April 9 9:00 am - 10:00 am Orlando III

Join us as we officially kick off the 2016 AAAL Conference at the special ribbon cutting ceremony outside of the Publishers' Exhibit Hall. Coffee, tea, pastries and yogurts will be served.

AAAL 2016 Opening Reception Celebrating Modern Language Journal's 100th Anniversary

Saturday, April 9 6:00 pm - 7:15 pm Orlando Ballroom Foyer

Come and network with fellow attendees during the Opening Reception. Light hors d'oeuvres and a cash bar will be available.

Reflections on AAAL 2016/ Closing Reception

Tuesday, April 12 3:40 pm - 5:00 pm Orlando Ballroom Foyer

Gather together one last time before heading home and share reflections on a great week of professional networking, and insights gained and provide feedback to conference organizers.

Professional Opportunities Sessions

Newcomers' Session: Navigating the AAAL Conference

Saturday, April 9 12:15-1:25 PM Orlando IV

Organizers: Kathi Bailey and Tim Marquette, MIIS

This session is intended to help first-time conferences goers navigate the program booklet/app, learn about the venue, and select the sessions they wish to attend by developing strategies for managing their time and making choices. We will explain the various presentation formats (papers, plenaries, roundtable discussions, professional opportunity sessions, and poster sessions; publishers' exhibit; business meeting) of the conference. At this session you may meet other first-time attendees who share your professional interests. In addition, there will be ample time for questions and answers.

Research Funding Opportunities Beyond Your Home Institution

Saturday, April 9 12:15 pm - 1:25 pm Orlando VI

Organizer: Donna Christian, Center for Applied Linguistics

Panelists: Ryan Damerow, TIRF; Ikkyu Choi, Educational Testing Service; Fiona Barker, Cambridge English Language Assessment; Martha Bigelow, ACTFL/NFMLTA/MLJ; Sarah Sahr, TESOL

Applied linguists are often challenged by (1) the apparent lack of funding for research projects in our field, and (2) sometimes by the application process. While some universities do provide research funding, the application process is often highly competitive and there may be limitations as to how frequently one may apply. The panelists in this session will discuss funding opportunities from non-university sources. They represent organizations which accept proposals for research projects, including dissertations. Presenters will outline the selection criteria/priorities for grants, along with a discussion of the characteristics of successful proposals. There will be time for a question-and-answer period.

 $40 \quad \text{AAAL} \, 2016 \qquad \qquad \text{AAAL} \, 2016 \qquad \qquad \text{AAAL} \, 2016 \qquad \qquad 41$

How to Write and Publish a Scholarly Monograph: Converting the PhD Thesis into a Book

Saturday, April 9 12:15 pm - 1:25 pm

Orlando V

Organizer: Esme Chapman, Palgrave Macmillian

This session will provide advice on the entire publishing process for a scholarly research monograph, from putting together a proposal and knowing your readership, to understanding the peer review process and considering the potential of Open Access publishing. Palgrave Macmillan is proud of its commitment to publishing the work of early career researchers, and as a result, the session will give guidance on how to go about approaching the sometimes daunting prospect of converting a PhD thesis into a book. The session will end with a question-and-answer period.

The Message and the Medium: Advancing Your Mission Through Communications

Saturday, April 9 12:15 pm - 1:25 pm Lake Mizell A

Presenter: Jeff Martin, American Anthropological Association

Hit the emotional chord that makes your message motivate! Learn how to convey the work you do in clear, simple and concise language that resonates with everyone, from the provost to the politician to the public at large. Learn how to:

- Distill your mission into a short, powerful statement
- Master storytelling techniques that speak to the heart as well as the head
- Conduct media interviews with confidence
- Position yourself as a trusted resource

Create and communicate the messages that capture the public's attention in a way that is compelling, understood and, most importantly, accepted.

Writing Effective Proposals for AAAL Conferences

Sunday, April 10

12:45 pm - 1:55 pm

Orlando IV

Presenter: Tim Marquette, Middlebury Institute of International Studies at Monterey (MIIS)

Panelists: Jason Martel, MIIS; Mary McGroarty, Northern Arizona University; Tim McNamara; University of

Melbourne; Linda Harklau, University of Georgia

What are the elements that go into writing an effective and successful proposal? What are the proposal reviewers looking for? This professional opportunity session will feature a panel of experienced strand coordinators and reviewers who will offer guidance on the AAAL conference proposal submission process. Panelists will both discuss and answer questions regarding writing proposals for presenting an individual paper, offering a poster presentation, organizing a colloquium, and leading a roundtable discussion. The information provided in this session will benefit first-time proposal submitters and seasoned professionals alike.

Publishing in Applied Linguistic Journals: A Meeting With Journal Editors

Sunday, April 10 12:45 pm - 1:55 pm

Orlando V

Organizer: Heidi Byrnes, Georgetown University

Publishing in refereed journals is a highly valued way in which applied linguists disseminate research findings

and engage in scholarly and professional discussion. In this session, after briefly introducing their respective journals, editors from a range of applied linguistics journals will discuss various aspects of how to go about getting your research published – from evaluating major journal types in the digital era, to finding the most suitable journal for your research, to methodological issues, to information about the reviewing process. This is an interactive session and we look forward to answering your questions.

Increasing the Visibility of Applied Linguistics: Workshop on Communicating with the Media and the General Public

Sunday, April 10 12:45 pm - 1:55 pm Orlando VI

Organizer: Aneta Pavlenko, AAAL and Daniel Perrin, AILA Workshop Leaders: Jeff Connor-Linton, AAAL; Jeff Martin, AAA

How can applied linguists communicate the importance of their work to the media and the general public? In the first part of the workshop, AAAL Executive Committee members Jeff Connor-Linton and Aneta Pavlenko will discuss strategic initiatives in-progress, including the AAAL Expert Database. Our aims are to get feedback and identify AAAL members interested in 'translating' applied linguistics research for the media. In the second part, Daniel Perrin (Vice-President of AILA) and Jeff Martin (AAA Communications Director) will discuss specific strategies that can help us make our case in clear language and in compelling ways that capture the public's attention.

An Introduction to Academic Book Publishing

Tuesday, April 12 12:45 pm - 1:55 pm

Orlando IV

Organizer: Tommi Grover, Multilingual Matters and Anna Roderick, Multilingual Matters

This session will be a roundtable discussion format. We will be happy to outline the process of getting an academic book published, from early preparation and planning, through choosing the right publisher, submitting a book proposal and all the editorial stages to final production, publication, and ultimately sales, marketing and other forms of circulation. You are invited to come and ask any questions you like about the world of academic publishing, provide feedback from your perspective, and most importantly contribute your opinions on the directions of academic publishing and knowledge sharing in the coming years.

Applying for and Nominating Colleagues for AAAL Awards

Tuesday, April 12 12:45 pm - 1:55 pm Orlando V

Organizer: Jeff Connor-Linton, Georgetown University

Panelists: Francis Hult, AAAL Book Award; Jamie Schissel, AAAL Dissertation Award; Joan Kelly Hall, AAAL Distinguished Service and Scholarship Award; Robert DeKeyser, AAAL Research Article Award; Shawn Loewen, AAAL Graduate Student Award

In recent years, AAAL has initiated new awards programs in addition to the longstanding AAAL Graduate Student Awards and the AAAL Distinguished Service and Scholarship Award (DSSA). At this session, panelists representing each AAAL Award Committee (i.e., AAAL Book Award, AAAL Dissertation Award, and AAAL Research Article Award alongside the two previously mentioned awards) will share information about the adjudication processes for each award. While substantial information about the various AAAL awards is available on the website, this interactive discussion will offer insights about what makes a proposal successful. The session will include a question-and-answer period.

43

An Introduction to Writing in Academic Journals: How to Get Published

Tuesday, April 12 12:45 pm - 1:55 pm Orlando VI

Organizer: Christopher Tancock, Elsevier

In this presentation, the Publisher for Elsevier's language and linguistics portfolio will host a session covering: best practice on how to get write scholarly articles; how to identify the right journal for your paper and common pitfalls to avoid when submitting your work. This will be an open and informative session, aimed at those looking to publish their first paper and/or who are interested in the world of scholarly publishing and how it works.

Distinguished Scholarship and Service Award Lecture

DSSA: On the (In)Commensurability of Sociocultural Theory and Dynamic Systems Theory

Tuesday, April 12 11:25 am - 12:30 pm Orlando II

Presenter: Dr. James Lantolf, Pennsylvania State University

The presentation contrasts two theories of L2 development: Sociocultural Theory (SCT) and Dynamic Systems Theory (DST). Each theory has its origins in very different circumstances—SCT in the psychological writings of L. S. Vygotsky, while DST originates in the attempts to provide a mathematical account of phenomena of the natural world. I do NOT argue that one theory is superior to the other. Instead I address several claims by the Groningen University group of DST-L2 researchers that the theories are commensurable and that SCT-L2 is a subtheory of DST-L2. While there may be some apparent overlap between the theories, my thesis is that the theories diverge with regard to their foundational assumptions. SCT is grounded in Marxist historical materialism and the logic of dialectics, which upholds the philosophy of internal relations. As such, it assumes that there are no separate individual "things" in the world, human or natural, but instead there are only contradictory relations and that without discovering these it is impossible to understand fully how the world operates. One of the central relations in Vygotsky's model is that humans are simultaneously human and not human (social and animal) and that the tension between these two poles of the dialectic is the driving force of development. As far as I can tell, DST assumes that there are entities in the world that make contact with other entities, which may result in change; that is, it seems to accept the notion of dependent and independent variables, something which a philosophy of internal relations clearly does not. Another point of divergence is the role of history as an explanatory principle within each theory. Vygotsky proposed that to explain human cognition it is necessary to study history backwards. Thus, research begins with analysis of fully formed adult cognition and moves backwards to its starting point either in ontogenesis, sociogenesis, or phylogenesis in order to uncover the contributions of our biological and sociocultural endowments to human thinking. DST attempts to account for future development by starting from the beginning, or initial state of the thinking process and moving forward. Another distinction is that in SCT individual development is the result of the dialectic between the present and the (imagined) future mediated by signs. Thus, SCT posits a necessary relation between thinking and communicating, whereby how we communicate, whether in an L1 or and L2, has a potential impact on how we think. While DST-L2 proposes that humans act with intentions, it isn't made clear how intentions figure into the theory; nor am I aware of any arguments advanced with respect to mediation and the relation between thinking and speaking. I conclude that the case can be forcefully made that the two theories are incommensurable and that therefore it is inappropriate to position SCT as a subtheory of DST.

AAAL - AILA

AAAL - AILA Panel Presentation: Research Cultures in Applied Linguistics [OPEN SESSION]

Monday, April 11 6:45 pm - 8:25 pm Lake Mizell B

Organizer: Claire Kramsch, University of California at Berkeley

Presenters: Daniel Perrin, AILA; Azamat Akbarov, International Burch University; Azirah Hashiim, University of Malaya; Jeff Connor-Linton, Georgetown University; Aneta Pavlenko (Discussant), Temple University

How is the field of applied linguistics researched in various parts of the world? This joint AAAL-AILA panel explores various research cultures in applied linguistics, in particular the way research is conducted in Bosnia Herzegovina and Malaysia, and in the specialized domain of corpus linguistics and professional practice.

Open Business Meetings

AAAL Annual Business Meeting [OPEN MEETING]

Monday, April 11 12:30 pm - 1:55 pm Lake Mizell B

This meeting is open to all AAAL members. This meeting provides an opportunity to learn about the financial health of the organization, details on the attendance and other updates of this year's annual conference, and preview plans for AAAL 2017 to be held in Portland, Oregon Reports of various task forces working on the AAAL five-year Strategic Plan will be presented. The meeting also provides an opportunity to discuss any issues related to the organization. Lunch will be provided to the first 80 AAAL members who attend this meeting.

Other Open Meetings

North American Systemic Functional Linguistics Association (NASFLA) Meeting [OPEN MEETING]

Sunday, April 10 12:45 pm - 1:55 pm Lake Highland B

Organizer: Mariana Achugar, Carnegie Mellon University

The meeting is open to the public and will include the election of the new association officers, as well as the presentation of the Emergent Scholar Award for 2015. There will also be a discussion of the proposal to host the 2018 International Systemic Functional Linguistics Conference in North America.

Resolutions Committee Meeting

Sunday, April 10 12:45 pm - 1:55 pm Lake Down A Organizer: Wayne Wright, Purdue University

All AAAL members are invited to the open meeting of the Resolutions Committee to learn about the work of the committee, to hear of current resolutions being considered by the committee, and to discuss or propose ideas for new resolutions.

Graduate Student Events

The (Job) Interview: Before, During, and After

Monday, April 11 2:00 pm - 3:40 pm Orlando I

Organizer: Emily A. Hellmich, University of California, Berkley

Headed out on the job market soon? Searching for advice on getting--and then nailing--the interview? Or perhaps you're curious to know more about what follows the interview--the job talk?

Continuing our series of career workshops, the AAAL Graduate Student Committee is pleased to host a session for graduate students and early career professionals that focuses on an important series of steps after selecting a career path and navigating the job search—how to approach the job interview. In this workshop, a panel of experts will share their experiences and offer advice on each of the following aspects of the job interview process: before the interview (CV, portfolio enhancement), the interview itself, and after the interview (job talk). Each expert will represent a distinct career track (higher education research, higher education teaching, language/nonprofit, and publishing). This workshop is geared to all graduate students and recent graduates who are getting ready for the job market.

Thriving While Striving: A Graduate Student's Forum on Life in Academia

Sunday, April 10th 7:00 pm- 9:30 pm Lake Eola Organizer: Lena Shvidko Pur

Organizer: Lena Shvidko, Purdue University

Wondering how to develop your networks with graduate students from other institutions? Wanting to hear about and learn from others' experiences? Curious how you can become more involved in graduate student leadership in AAAL? Come to this event to increase your professional and social connections while learning how to plug into the Graduate Student Council (GSC).

This event will begin with a short report from the outgoing GSC Steering Committee Co-Chairs on the council's activities this year, and information about the upcoming year's service and leadership opportunities for all. Refreshments will be served.

Language Policy Research Network (LPReN)



The Language Policy Research Network (LPReN) is a global network of researchers, scholars, and stakeholders dedicated to providing information, advocacy, and outreach around issues of language policy.

Managed by the Center for Applied Linguistics, LPReN has been affiliated as a Research Network (ReN) of the International Association of Applied Linguistics (AILA) since 2006.

We invite you to visit the LPReN website to learn more and to join the LPReN Listserv to receive information and announcements about conferences and new resources.



www.cal.org/lpren

Best Wishes to AAAL Conference Attendees

From all of us at the Center for Applied Linguistics, best wishes for a successful conference.

Connect with CAL at our presentations or visit the CAL website to learn more about our projects, research, and resources.





www.cal.org

Brill Research Perspectives in Multilingualism and Second Language Acquisition



Editors-in-Chief: **Tej K. Bhatia** and **William C. Ritchie**, *Syracuse University*

- 2016: volume 1, in 4 issues
- ISSN: 2352-8761/EISSN: 2352-877X
- Institutional Subscription rates Electronic Only: EUR 280,00 / US\$ 337,00 Print Only: EUR 308,00 / US\$ 371,00 Electronic + Print: EUR 336,00 / US\$ 405,00
- Individual Subscription rates
 Print or Electronic Only: EUR 140,00 / US\$ 169,00
- brill.com/rpms

Brill Research Perspectives in Multilingualism and Second Language Acquisition provides in-depth and authoritative surveys of key topics within these disciplines. The articles are written by leading scholars in the field who have been invited to contribute and not only give an overview of the field but also their own unique perspective on it. References are hyperlinked to the original sources where possible, giving scholars the opportunity to stay on stop of the literature or reading up on a subject quickly.





Saturday, April 9, 2016

		9:00 am - 10:00 am	
Orlando III Lower Level (LL)	Publishers' Exhibit Grand Opening		
	10:10 am - 10:40 am	10:45 am - 11:15 am	11:20 am - 11:50 am
Clear Lake Lobby Level (L)	REM / 002 Kimura Hall Malabarba Beyond transcription and analysis:	REM / 026 Amory Toward a Systematic Transcription of Gesture in Conversation Analysis Research	REM / 042 Wyman Combing Quantitative Corpus Analysis and Computer-Assisted Qualitative Data Analysis: A New Approach to Studying
	Heuristic methodological recommenda- tions for using video data in studying multimodal classroom interaction	- Tescare.	Large Corpora
Conway Lake Lobby Level (L)	DIS / 003 Anya	LCS / 027 Thomson	LCS / 043 Ennser-Kananen Cushing-Leubner
	Languaging Blackness in Study Abroad Classroom Interactions	Evaluations of Foreign Accented Speech: The Role of Speech Signal Characteristics vis-à-vis Racial Stereotyping.	"If only we were black": Trilingualism, whiteness, and raciolinguistic passing in a suburban U.S. school
Lake Concord A Lobby Level (L)	LCS / 004 Lee	LCS / 028 He	LCS / 044 Roshan
	Immigrant Parents' Language Brokering Practices: An Analysis of Interlingual and Intralingual Brokering	"Imperfect" Language Socialization	Perceptions of Iranian immigrants in New Zealand about the language practices of their children.
Lake Concord B Lobby Level (L)	ASE / 005 Chen	ASE / 029 Qin	ASE / 045 Kizilcik Salli-Copur
	"That's not quite the right word:" Dy- namic Assessment and Mutual Growth from Asynchronous Online Negotiating Feedback	Conceptualizations of Dynamic Assessment in Second Language Acquisition: A Synthesis Study	Designing a Group Dynamic Assessment Frame for Group Discussions: An Exam Validation Study
Lake Down A Lobby Level (L)	LPP / 006 Chan	CANCELLED	LPP / 046 Chopin
	A critical examination of the medium-of-instruction policy in Cambodian higher education		Top-Down versus Bottom-Up University Language Policy at a Danish University
Lake Down B Lobby Level (L)	LID / 007 Park	LID / 030 Lee Choi	LID / 047 Sibgatullina Karimzad
	Regional Dialects, Language Attitudes, and Identity Transformation: Southeast Asian Marriage-migrant Women in Korea	Language Learning, Social Belonging, and Transnational Identity in study abroad context: The case of 1.5 genera- tion of Korean-American immigrants	Replacing 'THEM' with 'US': 'Linguistic Purification' in Iran and Russia
Lake George A Lobby Level (L)	LCS / 008 McGregor Diao	LCS / 031 Pope	LCS / 048 Masaeed
	Teaching Americans in The "American" Way: Academic Socialization of Study Abroad Instructors and Program Administrators	Spanish Dialectal Feature Use During Study Abroad: Cases of Two Sojourns	The Markedness Model and Arabic-English Code-switching: Insights from a Study Abroad Program
Lake George B Lobby Level (L)	COG / 009 Breaux King	COG / 032 Wang	COG / 049 Sayle
	The Resolution of Ambiguity: What Can It Tell Us about Prepositional Metaphors and Metaphoric Structuring?	"Creativity is a dog's nose": L2 English Proficiency, Gender Differences, and Cultural Specificity in the Processing of Creative English Metaphors	Figurative language processes and Mandarin syntax: the interaction between structure and context/world knowledge

	10:10 am - 10:40 am	10:45 am - 11:15 am	11:20 am - 11:50 am
Lake Hart A Lobby Level (L)	LID / 010 Ajsic	COR / 033 Cunningham	COR / 050 Geluso Hirch
	Capturing Herder: A methodological comparison of corpus-based approaches to language ideologies	Functional Profiles of Online Explanatory Art Museum Texts Using Cluster Analysis	North American PhD Programs in Applied Linguistics: Moving Beyond Keyword Analysis to Explore the 'Aboutness' of Programs
Lake Hart B Lobby Level (L)	DIS / 011 Herazo Davin Sagre	DIS / 034 Nyroos Sandlund Sundqvist	DIS / 051 Laughlin Park
	Corrective feedback and dynamic assessment: Comparisons from an Activity Theory perspective	Gating the Turn-in-Progress: Systematic Uses of a Particular Code-Switched Repair Preface in EFL Oral Testing Interaction	Cultural concepts in role-play assessments – Exploring L2 learners' use of communicative strategies in oral interaction
Lake Highland A Lobby Level (L)	SLA / 012 Gonzalez	SLA / 035 Zach	SLA / 052 Gallego
	Interlanguage of nominal agreement of Dutch L2 learners of Spanish	The Role of Discourse Context and Verb Class in Native and Non-native Spanish Postverbal Subjects	The role of morphological saliency in L2 Spanish mood recognition and production
Lake Highland B Lobby Level (L)	BIH / 013 Fortune	BIH / 036 Yao	BIH / 053 Wang
	Academic Achievement and Language Development in Early Total Mandarin Immersion Education	Oral Corrective Feedback in the Chinese Immersion Classroom	Promoting Students' Voluntary Use of Chinese in a Chinese Heritage Language Classroom that Allows Translanguaging
Lake Lucerne Lobby Level (L)	SLA / 014 Marijuan Sanz	SLA / 037 Malovrh	SLA / 054 Guillen
	A Self-Paced Reading Account of Changes in Spanish O-cliticVS Sentence Processing in an Immersion Context	Grammatical Gender and Lexical Knowledge: Explaining Variability in the L2 Production of Spanish Clitic Pronouns	Acquiring and Teaching Hierarchies: A Typological Approach to Gustar in Spanish
Lake Mizell A Lobby Level (L)	REM / 015 Wernicke		
Lake Mizell B	Research Methods Colloquium: Living C TEC / 016	onstructionism in Methods and Methodolo	gy: Locating the Researcher in Research
Lobby Level (L)	Leow		1.9
	fluency	e in the L2 classroom: The issues of working	memory, complexity, accuracy, and
Lake Nona A Lobby Level (L)	REM / 017 Norouzian	CANCELED	DIS / 055 Du
	(Mis)Applications of Eta- and Partial Eta-Squared in L2 Research: Caution Required		Participation in the Bilingual Trial: African Migrants in Chinese Criminal Courts
Lake Nona B Lobby Level (L)	RWL / 018 Mazzotta	SLA / 038 Iizuka Nakatsukasa	COG / 056 Smith
	Japanese as a foreign language learners' response to Vygotskyan dialogic CF in L2 writing	Impact of Implicit and Explicit CF and Learner Roles on the Acquisition of Japanese Particles	Word-by-Word: L2 Japanese Speakers' Ability to Use Case Particles to Process Japanese
Lake Sheen A Lobby Level (L)	SLA / 019 Pellicer-Sanchez Siyanova-Chanturia	SLA / 039 Choi Ahn	COG / 057 Mohamed
	An eye-tracking investigation of incidental collocation learning during reading	Johnston Lee Yoon Godfroid	What eyes can say about vocabulary learning: The role of repetition and context
		Extensive Reading and Eye-tracking: To- wards Power and Precision in the Study of Incidental Vocabulary Acquisition	

	10:10 am - 10:40 am	10:45 am - 11:15 am	11:20 am - 11:50 am		
Lake Sheen B	DIS / 020	SOC / 040	SOC / 058		
Lobby Level (L)	Song	Yamaai	Cook		
	Takahashi	Assessing L2 Japanese Pragmatics in an Aca-	Superiors' directives in a Japanese workplace:		
	Selective use of speech levels in performing	demic Setting Using a Rasch Model	Uses of procedural and non-procedural		
	facework: a comparative study of Korean and Japanese		directives		
Orlando II	LPP / 021		•		
Lower Level (LL)	Phyak				
	Colloquium: What Counts as Multilinguation' Policies and Practices	alism in Education? Language Ideologies ir	n 'Mother Tongue Based-Multilingual Edu-		
Orlando IV Lower Level (LL)	LLP / 022 Motobayashi				
	Colloquium: Costs and Benefits, Investments and Returns: Neoliberal Calculations behind Language Instruction in International Cooperation Contexts				
Orlando V Lower Level (LL)	SLA / 023 Marsden				
	Colloquium: The effectiveness of explicit	instruction in L2 grammar learning: The ro	oles of instruction type and feature type		
Orlando VI Lower Level (LL)	LCS / 024 Kimura				
	Colloquium: Second Language Teacher N	Motivation, Autonomy, and Development in	n the Far East		
Turkey Lake Lobby Level (L)	SLA / 025 Song	SLA / 041 Nausa	CANCELLED		
	Cross-Linguistic Syntactic Priming in	Syntactic Mechanisms in the Transi-			
	Bilinguals: Priming of the Subject-to-Object Rais-	tion from Academic Written to Oral Discourses: Performance Differences in a			
	ing Construction between English and	Colombian PhD-level EAP course			
		12:15 pm - 1:25 pm			
Lake Down B Lobby Level (L)	Special / 059 Byrnes				
	Applied Linguistic Journal Editors Meeting (CLOSED MEETING)				
Lake Mizell A	Special / 060				
Lobby Level (L)	Martin				
	The Message and the Medium: Advancing Your Mission Through Communications				
Orlando IV	Special / 061				
Lower Level (LL)	Marquette Bailey				
	Newcomers' Session: Navigating the AA	AL Conference			
Orlando V	Special / 062				
Lower Level (LL)	Chapman				
	How to Write and Publish a Scholarly Monograph: Converting the PhD Thesis into a Book				
Orlando VI Lower Level (LL)	Special / 063 Christian				
	Research Funding Opportunities Beyond	Your Home Institution			
	1:30 pm - 2:00 pm	2:05 pm - 2:35 pm	2:40 pm - 3:10 pm		
Clear Lake	REM / 064	REM / 088	REM / 105		
Lobby Level (L)	Chiang	Moon	Presenters: Kohls		
	Doing Qualitative Research on Sensi-	Silence Speaks Volumes: Recognizing	Herath Lopez-Gopar		
	tive Topics: A Methodological Discussion	Multimodal Participation in Interviews with Children	Valencia		
			When the unexpected happens: Coping with participant crisis and death during ethnographic fieldwork		
			n e e e e e e e e e e e e e e e e e e e		

50 AAAL 2016 51

	1:30 pm - 2:00 pm	2:05 pm - 2:35 pm	2:40 pm - 3:10 pm		
Conway Lake	LCS / 065	LCS /089	LCS / 106		
Lobby Level (L)	Fernandez	Lee	Diao		
	Terrandez				
	Local Engagement in Study Abroad: A	Developing Awareness and Use of	The Making of a "Shanghai Daughter":		
	Reappraisal of the Language Contact	Compliments in the Chinese Homestay:	L2 Socialization of Place Among Ameri-		
	Profile	A Longitudinal Case Study	can Students in China		
Foyer II	1) (SLA / 066-1) Kato, Spring; "Skype as an Effective Tool for Increasing Oral and Aural Ability: An Investigation of Learners of				
Lower Level (LL)	Japanese and English" 2) (EDU / 066-2) Kunisawa; "The EFL Mind: Face-to-Face Dialogue to Talk about Vertical Space with Gesture Accompanied by				
from 1:30 - 4:30 pm	rucai space with Gesture Accompanied by				
jioni 1.50 4.50 pm	Auditory Processes and Sociocultural Theory" 3) (SLA / 066-3) Johnston; "Gender Acquisition in L2 Spanish: The Effects of Word Order on the Processing of Clitic Object				
	Pronouns"				
		Comprehension of Three Types of Chinese C	Colloquial Idioms in and out of Context by		
	Advanced Chinese L2 Learners" 5) (LCS / 066-5) Choi: "Social-psychology	ical Factors as Predictors of WTC: Analysis	of English and Chinese learners of Korean		
	data based on a SEM approach"	ical Pactors as Fredictors of WFC. Allarysis	of English and Chinese learners of Rolean		
		mmigrants Toward Quebec French in Monti	real : The Target Variety"		
	7) (SOC / 066-7) Labeau, Blondeau and T	Tremblay; "Diatopic variation in the express			
	New insights from text messages (SMS) if		6 1 0 0 1		
		anguage Learners' Experiences in Russian-a Act of Greeting Performed by Russian EFL			
		ontext and Intercultural Development: A Sh			
		mrick; "Demonstrating the utility of mouse			
	explicit knowledge"				
		her as an Insider – Negotiating Experiential	Knowledge and Subjectivity for		
	Trustworthiness in a Qualitative Case Stu	ady" Speech in the 21st Century: Five Gullah-Gee	achee Dialects"		
		eij; "Does degree of bilingualism influence t			
		neralization and prediction in L2 processing			
	16) (LPP / 066-16) Shier; "Language Edu	cation Policy in the (post/neo)Colonial Pak			
	Students"				
		Individual Agency in Language Planning: l	How one Uyghur lost his freedom for		
	establishing a language school" 18) (LPP / 066-18) Tsai; "Learning the Language, Claiming My Identity: Taiwanese College Students' Language Attitudes and				
	Identities"				
	19) (LCS / 066-19) Sahr; "Language choices of multilingual learners in the German as a foreign language classroom"				
	20) (PED / 066-20) Nikolova; "The Effect of a Cognitive Linguistics Approach to Teaching the Semantic Meanings of German				
	Modal Verbs" 21) (TEC / 066-21) Hadjistassou; "Developing online language teaching skills to teach oral Portuguese in a virtual				
	environment"				
	22) (SOC / 066-22) Demir; "An Endanger	red Gypsy Language: Poshas"			
Lake Concord A	LCS / 067	I CC / 000	/		
Lobby Level (L)	Kouritzin	LCS / 090	LCS /107		
, ,	Kouritzin	Van Mensel	LCS /107 Juste		
1			Juste		
	Language Decisions and Dilemmas of	Van Mensel Deconinck	Juste Multilingualism in Social Contexts:		
	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An	Juste Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism		
	Language Decisions and Dilemmas of	Van Mensel Deconinck	Juste Multilingualism in Social Contexts:		
Lake Concord B	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners.	Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole).		
Lake Concord B Lobby Level (L)	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young	Juste Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism		
	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children TEC / 068	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners. TEC / 091	Juste Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole). TEC / 108		
	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children TEC / 068 Zhao Individual differences in digital	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners. TEC / 091 Barcomb But that's not on the test! A gamified	Juste Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole). TEC / 108 Rueb Cardoso		
	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children TEC / 068 Zhao	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners. TEC / 091 Barcomb But that's not on the test! A gamified online course designed to motivate	Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole). TEC / 108 Rueb Cardoso Prêt à négocier: a Competitive Digital		
	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children TEC / 068 Zhao Individual differences in digital	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners. TEC / 091 Barcomb But that's not on the test! A gamified	Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole). TEC / 108 Rueb Cardoso Prêt à négocier: a Competitive Digital Game to Develop Language Skills and		
Lobby Level (L)	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children TEC / 068 Zhao Individual differences in digital game-mediated L2 languaging	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners. TEC / 091 Barcomb But that's not on the test! A gamified online course designed to motivate students to speak English in Japan	Juste Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole). TEC / 108 Rueb Cardoso Prêt à négocier: a Competitive Digital Game to Develop Language Skills and Motivation in L2 French		
Lobby Level (L) Lake Down A	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children TEC / 068 Zhao Individual differences in digital game-mediated L2 languaging LPP / 069	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners. TEC / 091 Barcomb But that's not on the test! A gamified online course designed to motivate students to speak English in Japan LPP / 092	Juste Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole). TEC / 108 Rueb Cardoso Prêt à négocier: a Competitive Digital Game to Develop Language Skills and Motivation in L2 French LPP / 109		
Lobby Level (L)	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children TEC / 068 Zhao Individual differences in digital game-mediated L2 languaging	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners. TEC / 091 Barcomb But that's not on the test! A gamified online course designed to motivate students to speak English in Japan LPP / 092 Avalos	Juste Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole). TEC / 108 Rueb Cardoso Prêt à négocier: a Competitive Digital Game to Develop Language Skills and Motivation in L2 French		
Lobby Level (L) Lake Down A	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children TEC / 068 Zhao Individual differences in digital game-mediated L2 languaging LPP / 069	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners. TEC / 091 Barcomb But that's not on the test! A gamified online course designed to motivate students to speak English in Japan LPP / 092	Juste Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole). TEC / 108 Rueb Cardoso Prêt à négocier: a Competitive Digital Game to Develop Language Skills and Motivation in L2 French LPP / 109		
Lobby Level (L) Lake Down A	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children TEC / 068 Zhao Individual differences in digital game-mediated L2 languaging LPP / 069 Kohler Metaphors we plan by: A critical metaphor approach to uncovering language	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners. TEC / 091 Barcomb But that's not on the test! A gamified online course designed to motivate students to speak English in Japan LPP / 092 Avalos Augustin Positioning Language Learners: A Focus	Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole). TEC / 108 Rueb Cardoso Prêt à négocier: a Competitive Digital Game to Develop Language Skills and Motivation in L2 French LPP / 109 Curdt-Christiansen Private Language Management: Home Literacy Environments for Bilingual		
Lobby Level (L) Lake Down A	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children TEC / 068 Zhao Individual differences in digital game-mediated L2 languaging LPP / 069 Kohler Metaphors we plan by: A critical meta-	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners. TEC / 091 Barcomb But that's not on the test! A gamified online course designed to motivate students to speak English in Japan LPP / 092 Avalos Augustin	Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole). TEC / 108 Rueb Cardoso Prêt à négocier: a Competitive Digital Game to Develop Language Skills and Motivation in L2 French LPP / 109 Curdt-Christiansen Private Language Management: Home		
Lobby Level (L) Lake Down A	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children TEC / 068 Zhao Individual differences in digital game-mediated L2 languaging LPP / 069 Kohler Metaphors we plan by: A critical metaphor approach to uncovering language	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners. TEC / 091 Barcomb But that's not on the test! A gamified online course designed to motivate students to speak English in Japan LPP / 092 Avalos Augustin Positioning Language Learners: A Focus	Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole). TEC / 108 Rueb Cardoso Prêt à négocier: a Competitive Digital Game to Develop Language Skills and Motivation in L2 French LPP / 109 Curdt-Christiansen Private Language Management: Home Literacy Environments for Bilingual		
Lobby Level (L) Lake Down A Lobby Level (L)	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children TEC / 068 Zhao Individual differences in digital game-mediated L2 languaging LPP / 069 Kohler Metaphors we plan by: A critical metaphor approach to uncovering language orientations	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners. TEC / 091 Barcomb But that's not on the test! A gamified online course designed to motivate students to speak English in Japan LPP / 092 Avalos Augustin Positioning Language Learners: A Focus on Haiti's Language in Education Policy	Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole). TEC / 108 Rueb Cardoso Prêt à négocier: a Competitive Digital Game to Develop Language Skills and Motivation in L2 French LPP / 109 Curdt-Christiansen Private Language Management: Home Literacy Environments for Bilingual Development LID / 110 Soulaimani		
Lobby Level (L) Lake Down A Lobby Level (L) Lake Down B	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children TEC / 068 Zhao Individual differences in digital game-mediated L2 languaging LPP / 069 Kohler Metaphors we plan by: A critical metaphor approach to uncovering language orientations LID / 070 Duran	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners. TEC / 091 Barcomb But that's not on the test! A gamified online course designed to motivate students to speak English in Japan LPP / 092 Avalos Augustin Positioning Language Learners: A Focus on Haiti's Language in Education Policy LID / 093 Bolonyai,	Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole). TEC / 108 Rueb Cardoso Prêt à négocier: a Competitive Digital Game to Develop Language Skills and Motivation in L2 French LPP / 109 Curdt-Christiansen Private Language Management: Home Literacy Environments for Bilingual Development LID / 110		
Lobby Level (L) Lake Down A Lobby Level (L) Lake Down B	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children TEC / 068 Zhao Individual differences in digital game-mediated L2 languaging LPP / 069 Kohler Metaphors we plan by: A critical metaphor approach to uncovering language orientations LID / 070 Duran Burmese Signage in a Thai Port Town:	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners. TEC / 091 Barcomb But that's not on the test! A gamified online course designed to motivate students to speak English in Japan LPP / 092 Avalos Augustin Positioning Language Learners: A Focus on Haiti's Language in Education Policy LID / 093 Bolonyai, 'Sorry for Our Prime Minister!': The	Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole). TEC / 108 Rueb Cardoso Prêt à négocier: a Competitive Digital Game to Develop Language Skills and Motivation in L2 French LPP / 109 Curdt-Christiansen Private Language Management: Home Literacy Environments for Bilingual Development LID / 110 Soulaimani Dhabi		
Lobby Level (L) Lake Down A Lobby Level (L) Lake Down B	Language Decisions and Dilemmas of Dominant Language/Culture Mothers of Mixed Parentage Children TEC / 068 Zhao Individual differences in digital game-mediated L2 languaging LPP / 069 Kohler Metaphors we plan by: A critical metaphor approach to uncovering language orientations LID / 070 Duran	Van Mensel Deconinck Projected Desire in Language. An Interview Study with Parents of Young Language Learners. TEC / 091 Barcomb But that's not on the test! A gamified online course designed to motivate students to speak English in Japan LPP / 092 Avalos Augustin Positioning Language Learners: A Focus on Haiti's Language in Education Policy LID / 093 Bolonyai,	Multilingualism in Social Contexts: A Family Case Study of Trilingualism (Spanish English, and Haitian Creole). TEC / 108 Rueb Cardoso Prêt à négocier: a Competitive Digital Game to Develop Language Skills and Motivation in L2 French LPP / 109 Curdt-Christiansen Private Language Management: Home Literacy Environments for Bilingual Development LID / 110 Soulaimani		

	1:30 pm - 2:00 pm	2:05 pm - 2:35 pm	2:40 pm - 3:10 pm
Lake George A Lobby Level (L)	PRG / 071 Taguchi Xiao Li Intercultural competence, social contact, and pragmatic development in a	TEC / 094 Aguilar Blattner Dalola Intermediate ESL learner strategies for making sense of native English tweets:	SLA / 111 Watson Language Learning Strategy Use by Learners of Arabic, Chinese, and Russian during Study Abroad
	Chinese study abroad context	abbreviations, hashtags and word choice	200 / 110
Lake George B Lobby Level (L)	COG / 072 Jegerski	COG / 095 Aveledo	COG / 112 Mayans
	Cross-linguistic influence in bilingual sentence processing: Relative clause attachment among early Spanish-English bilinguals	Does language affect non-linguistic categorization? Evidence from monolingual and bilingual speakers of Spanish and English	Heritage speakers' and L2 learners' processing of non-adjacent noun-adjective agreement in code switched sentences.
Lake Hart A Lobby Level (L)	TXT / 073 Strauss	TXT / 096 Whitehouse	TXT / 113 Cotos
	What is Black and White and Gray All Over? Academic Integrity Policies and Definitions of Plagiarism	Critical Situations in Cross-Disciplinary Communication: Financial Analysts as Professional Writers and Translators	The discourse of Broader Impacts in funded and non-funded grant proposals
Lake Hart B Lobby Level (L)	SLA / 074 Ding	DIS / 097 Amin	DIS / 114 Moody
	Gow Second Language Acquisition in Transnational Higher Education: Understanding the Relationship between L2 Motivation, Extracurricular Activities and Social Capital Accumulation	English as a Cultural Capital in a Pakistani ESL Classroom	Perceptions of "otherness" as a positive social capital in American-Japanese workplace interactions
Lake Highland A Lobby Level (L)	SLA / 075 Myles	SLA / 098 Malicka	SLA / 115 Hidalgo
	The Importance of Elicitation Tasks when Designing Learner Corpora	From Needs Analysis to task parameters: applying the results of an NA to a task complexity model and task design	Task repetition and L1 use: Evidence from young Spanish EFL learners.
Lake Highland B Lobby Level (L)	BIH / 076 Wu	BIH / 099 Chi	BIH / 116 Zhang-Wu
	Leung Contemporary Chinese American Language Maintenance: Perspectives from Youth and Young Adults in Philadelphia and San Francisco	The Heritage Language Learner under the Microscope: Variation in Experiences and Identity within a Single Chinese Classroom	Through the Cross-generational "Looking Glasses": A Cross-case Analysis on Language, Identity and Education among Chinese Immigrant Families in the US
Lake Lucerne Lobby Level (L)	SOC / 077 Ikeda Martin		
from 1:30 - 4:30 pm	Colloquium: Multimodal Stance-taking in Japanese Hybrid Genres		
Lake Mizell A Lobby Level (L)	EDU / 078 Harman		
from 1:30 - 4:30 pm	Colloquium: Critical Take(s) on Systemic Functional Linguistics: Academic Literacy Development, Multilingualism and Social Equity		
Lake Mizell B Lobby Level (L)	REM / 079 Kasper Prior		
from 1:30 - 4:30 pm	Colloquium: Identity in Action: Moving	forward with Membership Categorization A	Analysis
Lake Nona A Lobby Level (L)	PRG / 080 Van Compernolle Laich	PRG / 100 Morris	PRG / 117 Yelin Czerwionka
	Weber L2 concept-based pragmatics instruction of Spanish tú and usted	Learning by Doing: Task-Based Instruc- tion and Pragmatic Development in L2 Spanish Learners Studying Abroad	The Pragmatic Use of Epistemic Adverbs in Argentine Spanish
	aon or oparion ta ana astea		

52 AAAL 2016 53

	1:30 pm - 2:00 pm	2:05 pm -	2:35 pm	2:40 pm - 3:10 pm	
Lake Nona B	LCS / 081	TEC / 101	1	LCS / 118	
Lobby Level (L)	Shahri	Sauro		Wirza	
	Building a multimodal foreign lan- guage voice: Desire and identification embodied in an online environment	The L2 literacy practic lifelong learner of Eng media fandom	ces of an adult glish in online	Indonesians' Identity and Agency in EFL Contexts: A Multi-year Study	
Lake Sheen A	SOC / 082	SOC / 102		EDU / 119	
Lobby Level (L)	Guo	China Liu		Torda Fernandes	
	Surveying labels for variation in Oklahoman English	An International Mari Lens of Sociolinguisti A Multimodal Analys Repertoire and Super	cs of Mobility: is of Linguistic	Variationist Sociolinguistics in the English Education Classroom: Pedagogy and Methodology Toward Linguistic Diversity	
Lake Sheen B Lobby Level (L)	SLA / 083 Etienne Vanbaelen	PED / 103 Moranski		PED / 120 Jebali	
	Teaching to Symbolic Competence: (De)-Constructing Social Meanings and Stretching Cultural Imagination in an Upper-Level French Course	A multilevel regression application of inverted classroom pedagogy a learner affect	d ("flipped")	Linguistic Performance of French L2 Learners in Two Contexts	
Turkey Lake Lobby Level (L)	CANCELLED	SLA / 104 Zaykovskaya		SLA / 121 Kostakopoulos Schluter	
		Accidentally in Love: ican Learner's Investr Russian		Ownership of English and Investment in Oral Presentation Tasks through Student- Designed and Developed Avatars	
Orlando II Lower Level (LL)	Invited Colloquium / 084 De Costa				
from 1:30 - 4:45 pm	Global Englishes and SLA: Establishing a	n Dialogue and Commo	n Research Agenda	Language Learning Round Table	
Orlando IV Lower Level (LL)	PED / 085 Byrnes				
from 1:30 - 4:30 pm	Colloquium: Language Learning and Use in a Multilingual World: Considerations on the Occasion of the Centenary of the Modern Language Journal				
Orlando V Lower Level (LL)	Invited Colloquium / 086 Cusing Weigle				
from 1:30 - 4:30 pm	Connecting Corpus Linguistics and Language Assessment International Language Testing Association (ILTA) Colloquium				
Orlando VI Lower Level (LL)	SLA / 087 Hellermann				
from 1:30 - 4:30 pm	Colloquium: Changing Practices for L2 Use a	nd Development "in the V	Vild": Evidence from C	CA Research	
	3:40 pm - 4:10 p	om	4	l:15 pm - 4:45 pm	
Clear Lake Lobby Level (L)	LID / 122 Divita	,		REM / 138 Schrauf	
	Language ideologies across time: Household Spanish handbooks from 1959 to 2012		Linguistic Interaction as an Integrative Paradigm in Mixed Methods Cross-Cultural Research		
Conway Lake Lobby Level (L)	LCS / 123 Yu		LCS / 139 Braden		
			Contesting the goo physics class.	ontesting the good science student identity in a 9th grade hysics class.	
Lake Concord A Lobby Level (L)	PED / 124 Olsen		PED / 140 Garcia-Frazier		
	Advancing LS Spanish Direct Object Prot through Computer-Mediated Processing		Spanish Modality i	n a Second-semester L2 Classroom	

	3:40 pm - 4:10 pm	4:15 pm - 4:45 pm
Lake Concord B Lobby Level (L)	TEC / 125 Chen	TEC / 141 Grimshaw
	A Meta-Analysis on the Effectiveness of Digital Game-Based Vocabulary Learning: A Framework-Based View	Activate space rats! Mobile gaming and L2 pronunciation
Lake Down A Lobby Level (L)	CANCELLED	LPP / 142 Ionescu
		The use of English as the medium instruction in a multilingual context: The case of Kenyan primary schooling
Lake Down B Lobby Level (L)	LID / 126 Christiansen	LID / 143 Shin
	Language Ideologies as Symbolic Weapons: Bilingualism and social order among transnational Mexicans in the US	Commodification of language and education in the construction of "global" university in South Korea
Lake George A Lobby Level (L)	SLA / 127 Cecen Erçetin	COG / 144 Pae
	Investigating the Relationship Between WM Functions and L2 Linguistic Knowledge: Advanced L2 Learners in an Instructed Setting	Syllable Primacy in L2 English Word Processing by Native Speakers of Korean
Lake George B Lobby Level (L)	COG / 128 Ecke Shishkin	COG / 145 Pot
	Language Dominance, Verbal Fluency, and Language Control Abilities in two Age-Groups of Russian-English Bilinguals	The Influence of an L2 Environment on the Cognitive Aging Process and Wellbeing of Older Adult Migrants
Lake Hart A Lobby Level (L)	DIS /129 Defibaugh	DIS / 146 Nash
	Rethinking Epistemic Access, Primacy and Responsibility: Enactment of Nurse Practitioners' Professional Competency	Interactional Commitment of Novice Iraqi Patients in Brokered Medical Interviews
Lake Hart B Lobby Level (L)	DIS / 130 Ha	DIS / 147 Lee, University of California, Los Angeles
	Discourse Analysis of the Korean Sentence Ender -Ney as Inferential Question and Assessment Marker	The intersection of knowledge and social action: A case of the Korean ender kel
Lake Highland A Lobby Level (L)	SOC / 131 Lai	SOC / 148 Zhang
	Accommodation and Retroflex Variation in Taiwan Mandarin: A Case of Dialect Contact in the US	The Semiotic Multifunctionality of Arabic Numerals in Chinese Online Discourse
Lake Highland B Lobby Level (L)	SOC / 132 Woydack	CANCELLED
	Calling as a semi-multilingual speaker: exploring the importance of scripts in a multilingual call center	
Lake Nona A Lobby Level (L)	SLA / 133 Yang	COG / 149 Li
	Implicit versus explicit audio-video training for Mandarin tone production	The Comparative Effectiveness of Perception and Production Practice and the Role of Musical Ability in L2 Mandarin Toneword Learning
Lake Nona B Lobby Level (L)	EDU / 134 Yakut Bulut	PRG / 150 Eslami
	L1 Background and Speech Acts in English as a Foreign Language: Perception and Production of Compliments	Computer-mediated responses to English and Chinese Compliments on Facebook and Renren

	3:40 pm - 4:10 pm	4:15 pm - 4:45 pm	
Lake Sheen A Lobby Level (L)	RWL / 135 Chiu Chan	RWL / 151 Welie	
	Reading Bilingually: Asymmetrical Switching Costs in Sentence Comprehension	Reading Bilingually: Asymmetrical Switching Costs in Sentence Comprehension	
Lake Sheen B Lobby Level (L)	BIH / 136 Ballinger	BIH / 152 Keating Marshall Bokhorst-Heng,	
	Sociolinguistic Context and Language Choice: The Distinct Nature of French Immersion in Quebec	Caught in the cultural abyss: French immersion teacher discourse in the context of unequal power relations	
Turkey Lake Lobby Level (L)	DIS / 137 Chakrani	SOC / 153 Shweiry Karam	
	Language as an Object of Stance: examining Arabic Interdialectal Ideologies	Beiruti Linguistic Landscape: "Shabrou2a" or "Chanel"?	
	4:55 pm - 6:00 pm	/ Plenary Session	
Orlando II PLENARY / 154 Lower Level (LL) LoBianco			
	Ethnic Separatism, Social Conflict and Violence: The Role of Deliberative Language Planning in Conflict Zones		
	6:00 pm	- 7:15 pm	
Orlando Ballroom	AAAL 2016 Opening Reception Celebrating Modern Language Journal's 100th Anniversary		
Foyer Lower Level (LL)	Come and network with fellow attendees during the Opening Reception as we honor Modern Language Journal's 100th Anniversary. Light hors d'oeuvres and a cash bar will be available.		

Notes...



7 4 1/272 21 2102 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21

56 AAAL 2016 57





Studies in Language Testing

An indispensable resource for anyone interested in new developments and research in language testing



To find out more about our full list of publications:

58

www.cambridge.org/elt/silt www.cambridgeenglish.org/silt

Sunday, April 10, 2016

	8:00 am - 8:30 am	8:35 am - 9:05 am	9:10 am - 9:40 am
Clear Lake Lobby Level (L)	ASE / 156 Lee	ASE / 181 Setoguchi	ASE / 197 Musser Renn
	An Eye-Tracking Investigation into Young Language Learners' Test Taking of Computerized Speaking Test	Classification Model Choice and the Consistency of Classification Decisions of an ELP Assessment with Teacher Proficiency Judgments of K-12 ELLs	Constructed Dialogue in Task Construction: Interactional Sociolinguistic Applications for Computerized Speaking Task Design
Conway Lake Lobby Level (L)	ASE / 157 Schmitt Kremmel	ASE / 182 Crossley	ASE / 198 Kremmel
	Issues in Vocabulary Test Development: Challenging Conventions	Assessing lexical proficiency using the English Lexicon Project and a bit more	Interpreting the Scores from Vocabulary Size Tests: Handle with Caution!
Foyer II Lower Level (LL) from 8:00 - 11:00 am	1) (EDU / 158-1) Kang, Hahn; A Case Study of Chilean English Education Policy and Teacher Training: Affecting factors of Communicative Language Teaching in Chilean classroom 2) (SLA / 158-2) Quan; "I want to go abroad to become fluent": Formulaic language and L2 fluency in study abroad		
Lake Concord A Lobby Level (L)	COR / 159 Yoon Amory Does a Higher Measure of Syntactic Complexity Imply a Better Quality of	COR / 183 Chen Influences of different tasks on syntactic complexity in L1 and L2 academic writing	COR / 199 Larsen-Walker How Data Driven Learning Affects Use of Linking Adverbials in EAP Students' Academic Writing
Lake Concord B Lobby Level (L)	L2 Writing? PED / 160 Peters Webb Learning words through watching television: the effect of frequency of occurrence, word relevance and learners' vocabulary size	PED / 184 Ramezanali Faez Multimedia Glossing, Vocabulary Acquisition and Long-term Word retention: A Mixed Methods Research	COR / 200 Wojtalewicz An Investigation of Fourth-Grade Learners' Productive Vocabularies: A Corpus-Based Analysis of Expository Writing
Lake Down A Lobby Level (L)	LID / 161 Tolosa-Casadont Mellom	CANCELLED	LID / 201 Schwartz Boovy

	8:00 am - 8:30 am	8:35 am - 9:05 am	9:10 am - 9:40 am	
Lake Down B Lobby Level (L)	LPP / 162 Sterling Informed consent forms in ESL class-	LPP / 185 Carroll Sambolin	LPP / 202 Stemper	
	rooms	Micro level language policy in a college ESL classroom: Promoting translingual practices to increase literacy	Values and Agency among Policy Actors: Teacher Certification Policies and Educa- tion of Indigenous Languages	
Lake George A Lobby Level (L)	DIS / 163 Nickels	DIS / 186 Zhao	DIS / 203 Smith	
	Cultural minority or disabled people? Determining the social representation of d/Deafness through discursive analysis	Multimodal Discourse Analysis of Native Speaker (NS) Tutor-Nonnative Speaker (NNS) Student and NNS Tu- tor-NNS Student Tutorials	'The Devil Made Me Do It': Self-Presenta- tion Strategies and Racism Denials amid Media Frenzy	
Lake George B Lobby Level (L)	ASE / 164 Golden Kulbrandstad	ASE / 187 McCormick Zach	ASE / 204 Kim Hughes Mitnitsky	
	Errors vs content in evaluation of second language proficiency	Formalizing the Scoring Protocols of Elicited Imitation Tasks: Rooting the SLA Proficiency Task in Theoretical Linguistics Using Formal Features	Colflesh Campbell Looking beyond cognitive measures for	
		Eniguistics Conig Formal Features	language learning aptitude	
Lake Hart A Lobby Level (L)	TXT / 165 Han	TXT / 188 Lin	COR / 205 Ai	
	Office ladies or Palace maids: a corpus-based cognitive approach to characterization in Chinese online time-travel romances	Standardization versus adaptation: A corpus-based genre analysis of corporate social responsibility reports from Chinese state-owned enterprises	Creating a 10-million-word English-Chinese parallel corpus	
Lake Hart B Lobby Level (L)	REM / 166 Qin Bi	REM / 189 Hartshorn	REM / 206 Thirakunkovit Chamcharatsri	
	Assessing Methodological Quality of L2 Research Using Questionnaires	The Status of Peer Review in Applied Linguistics Research	An Investigation of the Effectiveness of Teacher and Peer Feedback: A Meta-Anal- ysis	
Lake Highland A Lobby Level (L)	REM / 167 Derrick	REM / 190 Kim Ro	REM / 207 Plonsky Derrick	
	Researching writer rater processes: Are concurrent think alouds the best?	When raters disagree in scoring writing performance assessments for EAP placement tests: Score negotiation as a social activity	Interpreting Reliability Estimates in Applied Linguistics: An Empirical and Synthetic Approach	
Lake Highland B Lobby Level (L)	PED / 168 Prinz	PED / 191 Clifton	PED / 208 Guerrettaz	
	The English Divide: Findings on the Impact English Use on Non-Native English-Speaking (NNS) Academics in Indonesia.	Surveying L2 Learners' Knowledge of Metalinguistic Terminology	Classroom materials in (inter)action	
Lake Lucerne Lobby Level (L)	DIS / 169 Cortes			
	Colloquium: English and Spanish health	discourse: Convergent and divergent method	odologies used in studies of patient talk	
Lake Mizell A Lobby Level (L)	EDU / 170 Ryshina-Pankova Crane			
from 8:00 - 11:00 am	Colloquium: Narrative Analysis for L2 Literacy Development: A Systemic Functional Approach			
Lake Mizell B Lobby Level (L)	LPP / 171 Dimova			
from 8:00 - 11:00 am	Mortensen Colloquium: EMI in Nordic Higher Education: The Bigger Picture			

	8:00 am - 8:30 am	8:35 am - 9:05 am	9:10 am - 9:40 am		
Lake Nona A Lobby Level (L)	PED / 172 Warren	PED / 192 Goertel	PED / 209 Smit		
	Park Becoming ELT Professionals: A Duoethnographic Exploration of Marginality and Acceptance in Developing Professional Identities	Lee Developing Critically Reflective Language Teachers: Voices of Graduate TESL Students	Using State Space Grids to Analyze the Dynamics of Teacher-Student Interactions in Foreign Language Classrooms		
Lake Nona B Lobby Level (L)	DIS / 173 Anderson	DIS / 193 Catedral	RWL / 210 Shi		
	«Que sepan que contan con nós»: The Promise of a Galician Future in the Series "Vivamos Como Galegos"	The personal face of authority: Framing moral evaluations in Evangelical Christianity	Fazel Kowkabi Textual Analyses of Graduate Students' Paraphrasing		
Lake Sheen A Lobby Level (L)	BIH / 174 Petrescu Helms-Park Pirvulescu	BIH / 194 Tedick Young	BIH / 211 Estrada Schecter		
	Comparing Narrative Structure in the Home and School Languages of Bilingual Children	Two-Way Immersion Students' Home Languages, Proficiency Levels, and Responses to Form-Focused Instruction	English as a Killer Language? Trilingual Education in a Primary Classroom in an Indigenous School in Northwestern Mexico.		
Lake Sheen B Lobby Level (L)	RWL / 175 Pinchbeck	COG / 195 Karatas	COG / 212 de Jong		
	Developmental scales of L1 & L2 academic English vocabulary: vocabulary test item difficulty indicates lexical sophistication and derivational morphology	L1 and L2 Processing of Morphologically "Extra" Complex Words: Masked Priming in Turkish Compounds	Lexical and syntactic similarity in immediate task repetition: An analysis using insights from Information Retrieval and Natural Language Processing		
Orlando II Lower Level (LL)	ASE / 176 Bigelow				
	Invited Colloquium: Blind Spots and The Help Us Grow?	eory Building: How Can the Study of Langu	age Learners Marginalized in the Field		
Orlando IV Lower Level (LL)	RWL / 177 Gollin-Kies				
	Colloquium: College Students Developir Grammar	ng a Scholarly Stance: Insights from Corpus	Analysis and Systemic Functional		
Orlando V Lower Level (LL)	EDU / 178 Varghese Vitanova				
	Colloquium: Investigating Methodologic	al and Conceptual Understandings of Ager	ncy in Language Teacher Identity		
Orlando VI Lower Level (LL)	LID / 179 Sharma				
	Colloquium: Chinese in the Globalizing Era: Negotiating Identities and Ideologies				
Turkey Lake Lobby Level (L)	SLA / 180 Seror	PED / 196 Jiang	RWL / 213 Cimasko Mina		
	Second language writers' composition practices in digital spaces: Implications for research and pedagogy	Challenges of using digital, multimodal composing to facilitate L2 investment	Experiences, Expectations, and Mismatches in an ESL Composition Program		

	9:55 am - 10:25 am	10:30 am - 11:00 am
Clear Lake Lobby Level (L)	ASE / 214 Kennedy	ASE / 234 Doran
	Perceptions of L2 Graduate Student Presentations by Subject- Matter Specialists and Non-Specialists	Assessing Professional Communication Skills in English among Medical & Biomedical Research Practitioners: Refining Test Design and Rating Criteria from Workplace Observation
Conway Lake Lobby Level (L)	ASE / 215 Shin Cho Kim	ASE / 235 Kristmanson LaFargue
	Moon Park Developing and validating outcomes-based self-assessments for measuring reading proficiency of Korean as a foreign	Self-Assessment: Taking Steps Toward Learner Autonomy in the English as an Additional Language (EAL) Classroom
Lake Concord A Lobby Level (L)	language COR / 216 Tokdemir Demirel	COR / 236 Schanding
	Lexical and Grammatical Variation in Scholarly Writing: a Multidimensional Comparison of Published Native and Non- native Research	Shell noun use in English learner and native English speaker essay writing
Lake Concord B Lobby Level (L)	SLA / 217 Nassif	SLA / 237 Foote Saadah
	Output-generated Noticing and Intake of L2 Form: A Study of Beginning Learners of Arabic	The Processing of Verbal Agreement Morphology in Native, Heritage, and L2 Arabic
Lake Down A Lobby Level (L)	LID / 218 DuBord Becker	LID / 238 Leone-Pizzighella
	Flunking the Spanish Test: Language Ideologies and Heritage Learners in Tween TV	Subtitles as linguistic & ideological metacommentary in Italian YouTube clips
Lake Down B Lobby Level (L)	LPP / 219 McGroarty	LPP / 239 Johnson
	Enlightened Localism in US Educational Language Policies	Language policy in the New Latino Diaspora: Educating Spanish speakers in Iowa
Lake George A Lobby Level (L)	PRG /220 Liao	PRG / 240 Hasler-Barker Frye
	Metaphors We Construct & Organize Our Text And Talk By: Towards A Model Of Metaphorical Discourse	Spanish-English Bilingual Service Encounters in Public Libraries: An Exploratory Study
Lake George B Lobby Level (L)	EDU / 221 Uzum Petron	EDU / 241 Brown Ruiz
	Going above and beyond Textbooks: Voices of Preservice Teachers in an ESL Field Experience	Equity and Enrichment in the TESOL Practicum
Lake Hart A Lobby Level (L)	TXT / 222 Matwick	TXT / 242 Kim
	Double Recipes: A Critical Discourse Analysis of Cookbooks and Gender Norms	Persuasive Strategies in a Chauvinistic Religious Discourse: The Case of Women's Ordination
Lake Hart B Lobby Level (L)	REM / 223 Worden	REM / 243 DeCapua
	"You're supposed to be non-biased, right?": Epistemological conflicts in a teacher development interview	Practitioners and Researchers: Learning Together
Lake Highland A Lobby Level (L)	REM / 224 Nazari Hartse	REM / 244 Muhonen
	Duoethnography: Provoking Ideology and Curriculum through Dialogic Voices of English Language Educators	Researching Multilingually in European Superdiversity: The Shifting Roles of the Ethnographer

	9:55 am - 10:25 am	10:30 am - 11:00 am
Lake Highland B Lobby Level (L)	CANCELLED	LCS / 245 Sayer Ban
		The Puppet Study: How Young Children in an Early Foreign Language Program Form Ideas of Cultural and Linguistic Differences
Lake Lucerne Lobby Level (L)	RWL / 225 Al-Surmi	RWL / 246 Zhao Hirvela
	L2 Writing Performance, Paraphrasing and Source Integration: The Effects of Working Memory and Writing Setting Anxiety	Learning to Teach L2 Source-based Writing: From a Transfer of Learning Perspective
Lake Nona A Lobby Level (L)	PED / 226 Suh Catalano	PED / 247 Fuchs
	Shende Re-discovering the Language Learner in the Language Teacher	Student teachers as beginning-level language learners and evaluators in massive open online courses (MOOCs): An exploratory study
Lake Nona B Lobby Level (L)	SLA / 227 Jia Smotrova	SLA / 248 Patanasorn Yatsom Patanasorn
	Recasts: Making the Error and Uptake Visible	The Effects of Saliency and Frequency on Attention to Recasts
Lake Sheen A Lobby Level (L)	SLA / 228 Papi	SLA / 249 Luque-Ferreras
	Implicit theories intelligence: How do they affect learners' motivation for written corrective feedback?	Exploring the Role of Inhibitory Control in the Development of Implicit L2 Syntactic Knowledge
Lake Sheen B Lobby Level (L)	SLA / 229 Tracy-Ventura Huensch	CANCELLED
	Measuring L2 fluency: Is L1 fluency data necessary?	
Orlando IV Lower Level (LL)	PRG / 230 Cohen Siegal	LID / 250 Clower Lindemann
	The Teaching of Pragmatics by Native and Nonnative Language Teachers	Intonation vs. Accent: Impact on Evaluations of Native and Nonnative Instructors
Orlando V Lower Level (LL)	PED / 231 Butler Liu Kim	PED / 251 Sippel Nimmrichter
	An Analysis of the Tasks Appearing in Primary School English-as-a-Foreign-Language Textbooks	Learners' Perceptions of Native Language Use in Introductory Foreign Language Textbooks
Orlando VI Lower Level (LL)	SLA / 232 Lee Lyster	SLA / 252 Ekiert Di Gennaro
	Can Corrective Feedback on L2 Speech Perception Errors Affect Production Accuracy?	Focused Written Corrective Feedback: What a Replication Study Reveals About Linguistic Target Mastery
Turkey Lake Lobby Level (L)	SLA / 233 Lee	SLA / 253 Tragant Pellicer-Sanchez
	Input Enhancement in Multimodal Input-based Tasks: An Eye- Tracking Study	Multimodal input and young EFL learners: an eye-tracking study

		11:25 am - 12:30 pm	
Orlando II Lower Level (LL)	PLENARY / 254 Rickford		
	Two Bills: Pursuing Basic and Applied R	esearch, Scholarship and Service	
		12:35 pm - 1:55 pm	
Pocket Lake Lobby Level (L)	SPECIAL / 255 Wiley Bhalla		
	Center for Applied Linguistics, LPReN [6	CLOSED MEETING]	
Lake Down A Lobby Level (L)	SPECIAL / 256 Wright		
	Resolutions Committee Meeting (OPEN	MEETING)	
Lake Highland B Lobby Level (L)	SPECIAL / 257 Achugar		
	North American Systemic Functional Lir	nguistics Association (NASFLA) Meeting (O	PEN MEETING)
Orlando IV Lower Level (LL)	SPECIAL / 258 Marquette		
	Writing Effective Proposals for AAAL Co	onferences	
Orlando V Lower Level (LL)	SPECIAL / 259 Byrnes		
	Publishing in Applied Linguistic Journal	s: A Meeting With Journal Editors	
Orlando VI Lower Level (LL)	SPECIAL / 260 Pavlenko Perrin		
	Increasing the Visibility of Applied Lings	uistics: Workshop on Communicating with	the Media and the General Public
	2:00 pm - 2:30 pm	2:35 pm - 3:05 pm	3:10 pm - 3:40 pm
Clear Lake Lobby Level (L)	DIS / 261 Koshik	DIS / 286 Zhao Ichikawa	DIS / 302 Gordon
	Gestures as Trouble Sources in L1/L2 Conversational Repair Initiations	Collaborative Dialogue, Consciousness-Raising, and Explicitness of Feedback	"^fixed": Intertextuality and the Multi-Functionality of Other-Initiated Repair in Online Discussion
Conway Lake Lobby Level (L)	ASE / 262 Beltran Han	LCS/ 287 Levi Harpaz	LCS / 303 Catalano Waugh
	Construct validity of an ESL reading placement test: information or skills?	A school language: Links between an intervention program and pedagogical change	Metonymies of migration: Perspectives of Migrants

	2:00 pm - 2:30 pm	2:35 pm - 3:05 pm	3:10 pm - 3:40 pm		
Foyer II Lower Level (LL)	1) (SLA / 263-1) Johnson; English Prosod	y and ESL Proficiency among native Chines I motivation of American learners of less co	se speakers		
(,	comparative study 3) (SLA / 263-3) Indrarathne; Relationship between attentional processing of input and working memory: an eye-tracking				
from 2:00 - 5:00 pm	study 4) (COR / 263-4) Park and Thirakunkovit; A Corpus-Based Analysis of Syntactic Complexity as a Measure of Oral English				
	Proficiency of International Teaching Assistants 5) (RWL / 263-5) Yang; A Cross-context Study of L2 Writer Perspectives				
	 6) (COR / 263-6) Liu; A corpus study of syntactic complexity in upper-intermediate/advanced EFL writing and English L1 writing 7) (COR / 263-7) Keegan; English Loanwords in a Spanish Twitter Corpus 8) (COR / 263-8) Park; Methodology for a Reliable Academic Vocabulary List 9) (COR / 263-9) Tomen; The Use of Four Spoken Discourse Markers by Turkish EFL and British University Students 				
	10) (TEC / 263-10) Nizam-Aldine; L2 Eng	glish Writers' Perceptions of Audio Versus V e Impact of Technology and Social Media U	Vritten Summative Feedback		
		structional Framework for Closing the Lang	guage Gap in English as a Medium of		
		ons of Vocabulary Knowledge in Second La: gle Doc Drafts: A Novel Method for Quanti			
	L1 and L2 Writers 15) (TXT / 263-15) Berrio; Examining U.S Actors in Bilingual Online Newspapers	S. News Media Discourses on the Michael Br	rown Case: The Representation of Social		
	engagement perspective	college student writers incorporate other vo	,		
	18) (PRG / 263-18) Brown and Fernande	nstruction on L2 Pragmatic Development: A z; The Influence of Pragmatic Marker Use o lysis of English Communication Skills for E	n Perceived L2 Fluency		
	20) (PED / 263-20) Kim; English-medium 21) (PED / 263-21) Zhai and Kong; The to	n instruction (EMI) in Korean higher educati eacher identity formation of an expatriate M	ion: its current state and future prospects landarin Chinese teacher		
	23) (LCS / 263-23) Galindo; The Role of C	Community of Practice: Situated Learning Gender in Study Abroad: Perspectives from and Cardosa; L2 learners' personality and t	American Students in Spain		
	phonetics course	and Cardosa, L2 learners personality and t	nen perceptions of the use of chekers in a		
Lake Concord A Lobby Level (L)	COR / 264 Tas	COR / 288 Poole	COR / 304 Hardy		
, ,	A corpus-based study of epistemic stance in L2 academic writing	Implementing Specialized Corpora in L2 Writing Classrooms	Undergraduate Writing: A Multidimensional Analysis of Paper Types		
Lake Concord B Lobby Level (L)	SLA / 265 Tullock	SLA / 289 Tare	SLA / 305 Terry		
	Oral Fluency Development in Study Abroad: A Meta-Analysis	Relationships Between Cognitive Aptitude and Proficiency Gains During Study Abroad	The Role of Social Networks in the Acquisition of Sociolinguistic and Grammatical Competence during Study Abroad		
Lake Down A Lobby Level (L)	DIS / 266 Creider	DIS / 290 Marian	DIS / 306 Greenfield		
	Beyond questions: Making space for student participation without teach-	Board Writing in Form-Focused EFL Instruction: A Conversation Analytic	From Audience Design to Designing the Audience: Interpellations of the Audience		
I alsa Dassas B	er-fronted questions	Perspective	in a Vlog		
Lake Down B Lobby Level (L)	DIS / 267 Geng	DIS / 291 DiFelice-Box	PED / 307 Gitsaki-Taylor S. Midraj		
	An investigation on Mandarin mitigation strategies of criticism in CFL	Navigating Competing Demands in Pre- Service ESL Teacher Training	J. Midraj		
	teacher's post-observation conference		T-TRI (TESOL Teacher Readiness Inventory): A Culturally-Responsive Resource for Assessing ESL Teacher Readiness in the Middle East		
Lake George A Lobby Level (L)	DIS / 268 Ciftci	DIS / 292 Kahn	TXT / 308 Zhong		
<u>-</u> , , ,	Vasquez	Mccormack	"She is wack! But" - Discourse		
	Student Resistance in Office Hours: A Discourse Analysis	Honoring the Classroom as a Social Setting: An Investigation of a Dialogic Course Evaluation Protocol	strategies of student online evaluation on ratemyprofessor.com		

	2:00 pm - 2:30 pm	2:35 pm - 3:05 pm	3:10 pm - 3:40 pm
Lake George B Lobby Level (L)	TXT / 269 Yoon	TXT / 293 Zhang Crawford	TXT / 309 Forest Fisher
	Automated Assessment of Authorial Voice in Written Discourse	L1 and L2 Use in Collaborative L2 Writing: a Lexico-Grammatical Perspective	The Ontogenesis of Writing Syllabuses
Lake Hart A Lobby Level (L)	COG / 270 Vilkaite	COG / 294 Yi	COG / 310 Jeong
	Does distance matter?: Are non-adjacent collocations (receive any form of treatment) processed the same as adjacent collocations (receive treatment)?	Frequency, Probability and Online Processing of Multiword Sequences: An Eye Tracking Study	Representation and Processing of Lexical Bundles
Lake Hart B Lobby Level (L)	COG / 271 Plat Lowie	COG / 295 Wu Jiao	COG / 311 Ma
	Word Naming in the L1 and L2: a Dynamic Perspective on the Role of Semantics	Cross-linguistic Phonological Inter- ference in L2 Visual Word Reading: Evidence from the Semantic Relatedness Decision Task	The dynamic nature of reactive and proactive control in bilingual word production
Lake Highland A Lobby Level (L)	REM / 272 Hiver Al-Hoorie	REM / 296 Hamrick Sachs	REM / 312 Sorokina
	Putting Complexity Theory into Practice: A "Dynamic Ensemble" for Second Language Research	Appropriate Baselines and Control Groups in (Semi-)Artificial Language Learning Experiments	Autobiographical Bilingual Memory: Methodological Issues of Cued Recall Technique
Lake Highland B Lobby Level (L)	PED / 273 Cerreta	PED / 297 Gordon	SLA / 313 Teimouri
, ,,	Engaging the senses: A sensory-based approach for L2 pronunciation teaching	Maximizing or Minimizing Learning Opportunities to Develop Comprehen- sibility: A Look at Classroom Discourse and Its Effects on L2 Pronunciation Instruction	L2 shame-proneness and L2 guilt-proneness as two distinct individual differences: Validation of a scenario-based questionnaire
Lake Lucerne Lobby Level (L)	SLA / 274 Dewaele	CANCELLED	PED / 314 Weber
	Saito Witney Dewaele		Overcoming whole group speaking anxiety: The role of drama pedagogy
	Foreign language enjoyment and anxiety in the FL classroom: the effect of teacher and learner variables		
Lake Mizell A Lobby Level (L)	PED / 275 Benitt		
from 2:00 - 5:00 pm	Colloquium: Teachers & Tasks: Pre-Servi and Teacher Education in Germany	ce and In-Service Research Perspectives on	Task-Based English Language Teaching
Lake Mizell B Lobby Level (L)	PED / 276 Lau		
from 2:00 - 5:00 pm	Colloquium: Plurilingualism-inspired Pe	dagogy: Creating Synergies across Languag	ges through Creativity and Criticality
Lake Nona A Lobby Level (L)	RWL / 277 Ha	CANCELLED	PED / 315 Tian Nassaji
	Writing self-efficacy in a self-volunteered writing group sponsored by a college writing center.		Collaborative Writing Approaches in Practice: Effects of Peer Review and Co-writing on Chinese L2 Performance

	2:00 pm - 2:30 pm	2:35 pm -	3:05 pm	3:10 pm - 3:40 pm
Lake Nona B Lobby Level (L)	PED / 278 Li	PED / 298 Garcia		PED / 316 Abbott Rossiter
	Professional Communities and Teachers' Efforts to Construct Meanings in	Promoting in-Service tual Development in	the L2 Classroom	Lee Hatami
	Policy Implementation	through Pedagogical	Praxis	Strategies for Facilitating the Reading of Peer-Reviewed Applied Linguistics Research within Professional Reading Groups
Lake Sheen A Lobby Level (L)	SLA / 279 Kajiura Kinoshita	SLA / 299 Huang		COG / 317 Wu
	The effect of using compressed speech and transcript reading on L2 listening: focusing on enhancing speech processing speed	L2 English Speaking gies in Coping Reduc		Listening for Imagery by Native Speakers and L2 Learners
Lake Sheen B Lobby Level (L)	TEC / 280 Cabello	TEC / 300 Rodgers		TEC / 318 Hampel
	Developing language learner autonomy in adaptive learning systems: Affordances and hindrances	Do the Images in Tele Support the Learning Words?: The Relation Screen Imagery and V	of Unknown ship Between On-	The disruptive effect of technology on meaning-making in the language classroom: a complex systems theory approach
Orlando II Lower Level (LL)	Invited Colloquium / 281 Avineri Rosa			
from 2:00 - 5:15 pm	Applied Linguistics, Linguistic Anthropo	ology, and Social Justice	: Interdisciplinary A	approaches to Linguistic and Social Change
Orlando IV Lower Level (LL)	Invited Colloquium / 282 Santos			
from 2:00 - 5:15 pm	Clinics, Classrooms, and Communities: C	Contexts for Researchin	g Health Literacy as	Social Practice in Applied Linguistics
Orlando V Lower Level (LL)	DIS / 283 Hawkins Mori	Hawkins		
from 2:00 - 5:00 pm	Colloquium: Exploring Translanguaging	Colloquium: Exploring Translanguaging Across Varied Domains in Applied Linguistics		
Orlando VI Lower Level (LL)	RWL / 284 Curry	RWL / 284		
from 2:00 - 5:00 pm	Colloquium: The Changing Landscape o	f Global Academic Pub	lishing: Policies, Pra	ctices, and Pedagogies
Turkey Lake Lobby Level (L)	SLA / 285 Gazerani	SLA / 301 González-Fernández		SLA / 319 He
	Vocabulary learning through reading and form-focused instruction: Results from three studies in the context of French as a second language	How Are the Differer Vocabulary Knowled Second Language? A tion Model	ge Acquired in a	L2 Vocabulary Learning: Translation Equivalents May Not Conceptually Equate
	4:10 pm - 4:40 p	om	4	4:45 pm - 5:15 pm
Clear Lake Lobby Level (L)	DIS / 320 Hardacre		SLA / 337 Li	
	The Role of Psychological and Neurophy Differences in the Dynamics of Group Co		Zhang	L2 action word processing
Conway Lake Lobby Level (L)	ASE / 321 Fan		ASE / 338 Sinha	
	The Construct and Predicative Validity of Scale	of a Self-Assessment		Successes of Implementing Directed Self t a First Year Writing Program
Lake Concord A Lobby Level (L)	SLA / 322 Biedron Zychowicz		SLA / 339 Jung	
	Working Memory as a Predictor of Gram Adult Learners of English as a Second La			reen the Type of Instruction and the Type of eatures: A Meta-Analysis
				A A A T 0017 (F

	4:10 pm - 4:40 pm	4:45 pm - 5:15 pm
Lake Concord B Lobby Level (L)	SLA / 323 Erdil	DIS / 340 Dobs
	The Effect of Motivation-Enhancing Strategy Training Focus- ing on Building Vision in EFL Classrooms	Fostering L2 Learner Motivation through Play: A Conversation Analytic Approach to Motivation
Lake Down A Lobby Level (L)	SLA / 324 Bonilla Tare	SLA / 341 Yalcin
	Language Aptitude Complexes Generate Fitting Pedagogical Recommendations	A partial replication of "The Interface of Language Aptitude and Multilingualism: Reconsidering the Bilingual/Multilingual Dichotomy "Thompson (2013)
Lake Down B Lobby Level (L)	SOC / 325 Deng	SOC / 342 Tasker
	Analysis of two discourse markers, Oui and Voilà, used by Chinese-L1 speakers of French in France	The Like Noticing Gap: Investigating Attitudes and Awareness of Discourse Marker Like in Use
Lake George A Lobby Level (L)	PED / 326 Zhu	SCA / 343 Chuang
	An Ethnographic Study on Foreign Language Teacher Cognition and Classroom Practices within Curriculum Innovation in a Chinese Secondary School	How Do Cross-linguistic Similarity and Difference Affect the Mapping of Spatial Relationships, Containment, and Support in L2?
Lake George B Lobby Level (L)	SLA / 327 Mikhaylova	SLA / 344 Sylven
	First language attrition, retention and effects of re-exposure in Russian adoptees	Extramural exposure - a new player in the field of second language acquisition
Lake Hart A Lobby Level (L)	PED / 328 Vidwans	PED / 345 Cooke
	Investigating Canadian Teachers' Self-Efficacy Perceptions to Teach Science in Diverse Classrooms	Examining the self-efficacy appraisals of English- and French-dominant novice elementary French as a second language teachers in Ontario
Lake Hart B Lobby Level (L)	PED / 329 Balyasnikova	COG / 346 Forcelini Sunderman
	Optimising acquisition and minimizing interference: teaching vocabulary in a trilingual educational context	Trilingual Lexical Processing - How the Third Language Affects the Second Language.
Lake Highland A Lobby Level (L)	PED / 330 Wang	PED / 347 Fahim
	Dynamic narrative inquiry into competing pedagogies: Chinese international students learning to teach	Learning through Teacher Narratives: Preparing Mainstream FYC Novice Instructors for Diverse and Inclusive Multilingual Classrooms
Lake Highland B Lobby Level (L)	CANCELLED	EDU / 348 Uryu
		Transcultural Competence and Role of Empathy in Foreign Language Education
Lake Lucerne Lobby Level (L)	ASE / 331 Ewert Shin	ASE / 349 Carr Kunnan
	Data-driven Reading Evaluation in a Reading-to-write Placement Task	Feasibility of Adapting a Human-Scored Short-Answer Reading Test to Computer-Automated Scoring
Lake Nona A Lobby Level (L)	DIS / 332 Berg	DIS / 350 Liang
	Huang Gleason	Using multimodal storytelling to enhance L2 university students' speech performance
	Choice and evaluation: Patterns of teacher-student oral discourse in content area classrooms	

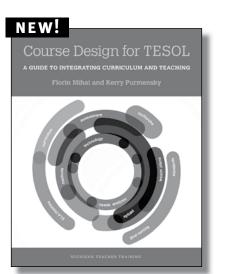
	4:10 pm - 4:40 pm	4:45 pm - 5:15 pm
Lake Nona B Lobby Level (L)	SLA / 333 Dyson Håkansson Understanding Second Language Processing: Exploring Questions about Processability Theory	SLA / 351 Nekrasova-Beker Processing of English Question Patterns by L1 and L2 Learners and Pattern Productivity Effects
Lake Sheen A Lobby Level (L)	SLA / 334 Chen Corpus Based Linguistic Feature Analyses of Chinese Learners and Perceptual Judgment by Listeners of Different Language	SLA / 352 Cardenas-Claros Input Text Characteristics that Interfere with the Comprehension of L2 Listening Materials
Lake Sheen B Lobby Level (L)	Backgrounds EDU / 335 Sinclair Reviewing Initial Assessment and Classification Procedures for EAL Learners in Six English-Dominant Countries	EDU / 353 Black-Hults Compton Language Education Policy and Assessment Driven Decisions: Determining Language Services for a Multilingual Deaf Student in a U.S. High School
Turkey Lake Lobby Level (L)	PED / 336 Martin The Formats of Instruction in a FL Classroom: Student vs. Teacher Take	SLA / 354 Baten The Effects of Explicit Information in Instructed SLA: Case Marking in L2 German Production Data
		- 6:35 pm
Orlando II Lower Level (LL)	PLENARY / 355 Sanz	•
	SLA in Study Abroad Contexts: A Researcher-practitioner's Pers	spective
	6:35 pm	- 7:35 pm
Pocket Lake Lobby Level (L)	SPECIAL / 356 Tancock	
	ESPj Board Meeting [CLOSED MEETING]	
	7:00 pm	- 9:30 pm
Lake Eola Lobby Level (L)	SPECIAL / 357 Shvidko	
	Thriving While Striving: A Graduate Student's Forum on Life in	n Academia

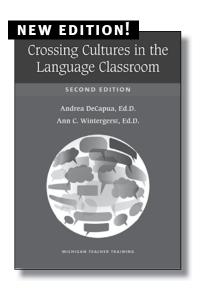
Notes...

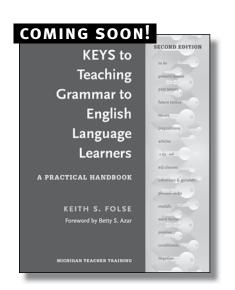


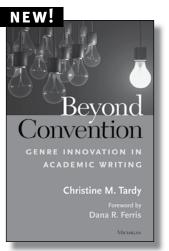
MICHIGAN

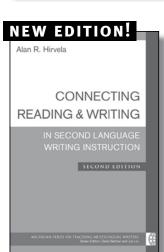
SUPPORTING TEACHING EXCELLENCE WORLDWIDE



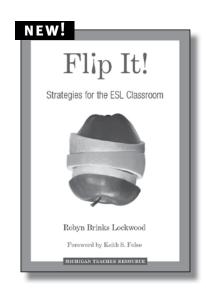


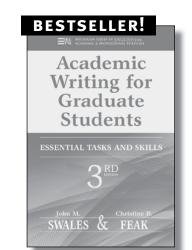


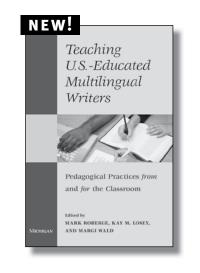




25% AAAL
CONFERENCE
DISCOUNT







www.press.umich.edu/elt/

The Canadian Modern Language Review

applied linguistics literacy second languages research multilingualism

Recent Special Issues

From second language pedagogy to the pedagogy of 'plurilingualism': a possible paradigm shift? (71.4)

Second Language Speech Perception and Production: Implications for Language Teaching (70.4)

Implementing the Common European Framework of Reference for Languages and the European Language Portfolio: Lessons for Future Research (69.4)

Computer-mediated Discourse and Interaction in Second and Foreign Language Learning and Teaching (68.4)

Linking Second Languages Research and Practice (Supplement 1, 2012)



CMLR Online – 18 volumes, 70+ issues, 600+ articles

CMLR Online - http://bit.ly/cmlronline

Project MUSE - http://bit.ly/cmlr_pm

La Revue canadienne des langues vivantes

linguistique appliquée littératie langues secondes recherches plurilinguisme

Dernières éditions spéciales

De la didactique des langues à la didactique du plurilinguisme : un changement de paradigme possible ? (71.4)

Perception et production de la parole : répercussions sur l'enseignement des langues secondes (70.4)

Tirer des leçons des recherches empiriques sur la mise en oeuvre du *Cadre européen commun de référence pour les langues* et du Portfolio europe´en des langues pour les recherches futures (69.4)

Le discours et l'interaction médiatisés par ordinateur dans l'apprentissage et l'enseignement des langues secondes et étrangères (68.4)

Lier la recherche en langues secondes à la pratique (2012)



La Revue canadienne des langues vivantes EN LIGNE – 18 volumes, plus de 70 numéros, plus de 600 articles

www.utpjournals.com/cmlr

Monday, April 11, 2016

	8:00 am - 8:30 am	8:35 am - 9:05 am	9:10 am - 9:40 am
Clear Lake Lobby Level (L)	PRG / 358 Zhang Taguchi Li Relationship between Pragmatic Competence and Social Contact in Heritage Learners of Chinese	PRG / 383 Youn Interactional features indicative of a varying level of pragmatic competence in interaction	PRG / 400 Yilmaz Intercultural Communicative Competence: A Study of Turkish International Graduate Students in the US Context
Conway Lake Lobby Level (L)	ASE / 359 Xu Ethical or Not? Multiple Case Studies of Three University EFL Teachers' Assessment Practices	ASE / 384 Jang Wagner Stille Use-Oriented Evaluation of a Descriptors-Based Language Assessment Framework Based on Teachers' Assessment Competence	CANCELLED
Foyer II Lower Level (LL)	Poster Session 4	tudy on Chinese Learners' Recognition Me	chanism of English Words: Evidence from
from 8:00 - 11:00 am	Masked Priming Experiment 2) (ASE / 360-2) Chukharev-Khudilayner 3) (ASE / 360-3) Wang; Academic Succes 4) (DIS / 360-4) Wicaksono; Interviews ir 5) (COG / 360-5) Sweigart, Malabarba ar Produced by Brazilian L2 Speakers of En 6) (COG / 360-6) Fotovatnia; Auditory W 7) (COG / 360-7) Vanek; Fluid Event Bou in Chinese Advanced Learners of Englisl 8) (LCS / 360-8) Takeuchi; Multiliteracies 9) (LCS / 360-9) Hwang, Akinkugbe and Doctoral Students in Cross-Disciplinary (10) (SLA / 360-10) Granena, Yilmaz, Enst and ATI study 11) (SLA / 360-11) Haghighi and Kendric Canada 12) (SLA / 360-12) Hosoda; Text Cohesio 13) (EDU / 360-13) Sheppard and Elliott; EAP Instructors and University Professor 14) (EDU / 360-15) Gao; Creating an Inclu 16) (DIS / 360-15) Gao; Creating an Inclu 16) (DIS / 360-16) Chang and Strauss; Ge Recipes 17) (DIS / 360-17) Takahashi and Song; Pa Study of Participation Issues in a Gradua 18) (DIS / 360-18) Kim; Gaze, Gesture, ar Discussion 19) (SOC / 360-19) Liu; "These women" Online 20) (TXT / 360-20) Doolan; An Explorato 21) (RWL / 360-21) Allen and Cheng; Me reading fluency through audio-assisted r Reading, Writing, and Literacy	Word Recognition in Bilinguals with Different Script Languages oundaries Modulated by the L2 Grammatical Aspect System: Conceptual Restructuring ish ies for Teaching Socio-Pragmatics d Zhang; Multiple Case Studies: Academic Socialization of Three First-Year International y Communities assuncho; Cognitive aptitudes for implicit and explicit learning: An individual differences rick; Multimodal Ways of Meaning Making: a Case Study of a Female Newcomer to ion, L2 Reading Proficiency, and Learning From the Text in Foreign Language Reading tt; Comprehensibility and Intelligibility of International Student Speech: Perceptions of sors ers' Perceptions of Second Language Teaching and Identity Development in Taiwan clusive and Engaging Learning Experience in a University ESL Class Genre and the Visual, Tactile, and Cultural Realms of Taste in US and Korean Online Patterns of Grabbing the Floor by East-Asian and Native-English-speaking Students: A uate-level American Classroom and Body Movement: ESL Students' Use of Nonverbal Conduct to Interject in Class of " A Corpus Study of the Role of Demonstratives in Construction of Masculinity tory Analysis of Post-secondary L1 and L2 Synthesis Writing Measuring silent and oral reading rates for adult EAP students and developing ESL	
Lake Concord A	China DIS / 361 Pinnow	TXT / 385	DIS / 401
Lobby Level (L)	Pinnow Chval "You're gonna go Maria's speed": Examining the pre-positioning of Second Language Learners in the content classroom.	Mellom Gokee Garcia Portes Indexing English L2 Student Identities in the Online Logs of Teachers in the "New South"	Shin Critical Discourse Analysis of Discourses about "Multicultural" Families in the South Korean Media

	8:00 am - 8:30 am	8:35 am - 9:05 am	9:10 am - 9:40 am
Lake Concord B Lobby Level (L)	TXT / 362 Garner Crossley	CANCELLED	TXT / 402 Frye
	Influence of Discipline Membership on Non-Domain Specific EFL Student Writing: The Case of Cohesion and Lexical Differences		Writing in the disciplines as performance: Identifying epistemological growth and complexity in undergraduate writing
Lake Down A Lobby Level (L)	TRI / 363 Peraldi	TRI / 386 Killman	TRI / 403 Rosiers
	Applied Research Projects: a pedagogical approach to CAT tools and MT evaluation	Context as a challenge in legal translation	Do interpreters have better developed executive control skills compared to other language professionals?
Lake Down B Lobby Level (L)	PED / 364 Byean	PED / 387 Yim	CANCELLED
	Critical Ethnography of Tracked English Classrooms: Class, Identity and Cultural Productions of the Student in a Korean Middle School	Primary EFL students: their motivation, engagement and imagined community	
Lake George A Lobby Level (L)	RWL / 365 Cheng	RWL / 388 Shang	RWL / 404 Chen
	Discipline-specific guidebooks on academic writing: Relevance to teachers of L2 academic writing	Great Expectations: A Qualitative Study of How Chinese Graduate Students Navigate Academic Writing Expectations in U.S. Higher Education	Exploring Chinese EFL Students' Literacy Practices Surrounding Academic Writing: Evidence from an Ethnographic Study
Lake George B Lobby Level (L)	RWL / 366 Stranger-Johannessen	EDU / 389 Chaudhry	SOC / 405 Pablo Lengeling
	Teacher Identity and the African Storybook Project	Development of Novice Teacher Identity: An Activity Theory Perspective	Crawford
			"Who I was and who I am becoming": A Narrative Analysis of Return Migration Constructing Professional Identity
Lake Hart A Lobby Level (L)	TEC / 367 Chen Mei-Hui	TEC / 390 Horasanli Ortactepe	PED / 406 Kitchen
	Learning to Teach L2 in an Online Discourse	EFL Teachers' Reflective Practice via Online Discussions	Triggering second language teachers to reflect on and transform their pedagogical classroom roles: Beyond the disappointment of words
Lake Hart B Lobby Level (L)	BIH / 368 French	BIH / 391 Turner	BIH / 407 Goodman
	Purposeful, Playful and Private: A Privileged Look into the Translanguaging Practices of Multilingual High School Students	Exploring how translanguaging pedagogy may be applied in Australian CLIL initiatives	The Ecology of Language and Translanguaging: The Case of a Ukrainian University
Lake Highland A Lobby Level (L)	PED / 369 Hanaoka	PED / 392 Kim Lee	PED / 408 Fernandez
	Going from theirs to ours: Increasing language affiliation in Japanese as a	Kim	Gal'perin's SCOBA: A Pedagogical Tool for Learning L2 Concepts
	Foreign Language learners through community-based instruction	Effects of Collaborative Tasks on Learning of Korean Pragmatics: Comparing Heritage and Foreign Language Students	
Lake Highland B Lobby Level (L)	PED / 370 Abdel-Malek Sardegna	CANCELLED	RWL / 409 Jwa
	Fernandez		Genre-mediated Literacy Practice for Rhetorical Development of Disciplinary Discourse
	A Genre-Based Pedagogy to Teaching Writing: Voices from the ESL Classroom		Discourse

	8:00 am - 8:30 am	8:35 am - 9:05 am	9:10 am - 9:40 am
Lake Lucerne Lobby Level (L)	EDU / 371 Short		
	Developing Science Teachers' Knowledge	e About Language	
Lake Mizell A Lobby Level (L)	Roundtable Session 1 1) (PED / 372-1) Fortier, Bell and Perron; Metalinguistic Reflections During Collaborative Error-Correction Tasks: Do Learners Reflect in the Same Way? 2) (PED / 372-2) Infante; Pedagogical Gesture: A Cognitive Tool for L2 Learner Self-Regulation 3) (PED / 372-3) Eyckmans; The Effect of Different Processing Strategies on L2 Learners' Study of Phrases 4) (TEC / 372-4) Blyth, Thoms, Zourou; An International OER/OEP Initiative: How Open is Foreign Language Education in the United States and Europe? 5) (EDU / 372-5) Drescher and Mead; A Critical Approach to the Examination of University Student Growth in the Area of Understanding Power and Language 6) (LCS / 372-6) Mendoza; Individual Intellectual Resources: A Missing Empirical Link Between Social Class and English Language Acquisition? 7) (TEC / 372-7) Vandergriff; Normativity in social media practice and its pedagogical implications 8) (EDU / 372-8) Foltz; Linguistic Trends in TESOL	Roundtable Session 2 1) (RWL / 393-1) Min; An ESL Teacher's Instruction and Assessment of Writing Fluency in a College-level ESL Advanced Writing Classroom 2) (RWL / 393-2) Heeney; Cognitive Modeling: A Case Study of Strategy Instruction in a University English for Academic Purposes Reading-to-write Course 3) (RWL / 393-3) Mishima; L2 writing instructor written feedback practices: A complexity theory perspective. 4) (SOC / 393-4) Raspayeva; Commercials and Generic Intertextuality: Russian and Kazakh Speakers in Kazakhstan 5) (SOC / 393-5) Medina and Kreis; Documenting Superdiversity in Tampa Bay 6) (SOC / 393-6) Pucci and Sabbioni; Perceptual Dialectology in Italy 7) (EDU / 393-7) Kearney, Evans, Choi, Zhai, Barbour, Mykula; Questions and Insights Emerging from Research on an Early Childhood Foreign Language Program Focused on Development of Multilingual Awareness 8) (PED / 393-8) Avalos-Rivera; The good and the bad Mexican EFL teacher: Small and big stories put into conversation 9) (SOC / 393-9) Freitas and Galante; "Non-native Speakers Testing Native Speakers' Language Abilities?": English Language Examiners' Identities in Highstakes English Oral Examinations 10) (EDU / 393-10) Pomerantz; What Can Research on Classroom Humor Tell Us About Efforts to Reform Public Education?	Roundtable Session 3 1) (PED / 410-1) Schneider, Poncin, Lazio; Connecting Applied Linguistics to First-Year Writing: Rhetorical Pedagogies for L2 Students 2) (PED / 410-2) Fang and Li; Last But Not Least: Undergraduate Thesis Writing of English Majors in an EFL context 3) (TEC / 410-3) Schmitt; Gleason and Verplaetse; Screen to screen: Use of telecollaboration for instruction in a MS TESOL program 4) (EDU / 410-4) Mykula; Overcoming Challenges: Repairing Broken Communication 5) (DIS / 410-5) Tadic; "Be a Woman!" - Membership Categorization in Interaction 6) (DIS / 410-6) Balaman; Tracking the Development of L2 Interactional Competence: Managing the Progressivity of Talk to Resolve Epistemic Differences 7) (PED / 410-7) Nicolaides; Developing Sociocultural Autonomy in Language Learning in Brazil: Agency and Empowerment as Key Issues
Lake Mizell B Lobby Level (L)	EDU / 373 De Costa Jou Unpacking the Ideology of Cosmopolitanism in Language Education: Insights from Bakhtin and Systemic Functional Linguistics	DIS / 394 Buyukguzel Avoidance strategies in political interviews	SOC /411 Block Political economy for sociolinguistics
Lake Nona A Lobby Level (L)	SOC / 374 Kayi-Aydar	SOC / 395 Kieu	SOC /412 Kennedy
	Identity (Re)Negotiations of Bilingual Teachers in Elementary Schools	The view of identity in its relation to intention: A new approach to identity in language studies	Multilingualism in Kazakhstan: Atti- tudes, Ideologies and Identities
Lake Nona B Lobby Level (L)	SOC / 375 Gudmestad Geeslin Comparing Individual and Group Patterns of Verb Selection in Future-Time Contexts: A Closer Look at the Developmental Trajectory of Variation	PED / 396 Serrano Are support verb collocations more difficult to learn? Incidence of the type of collocation in collocation learning	COG / 413 Berger Crossley Skalicky Frequency vs. productivity: Processing and understanding novel verbs in verb argument constructions

ogenda for instructed herige acquisition of Conversational Implica-	8:35 am - BIH / 397 Pereira Fostering social award community service-leheritage speakers PRG / 398 Koylu Acquisition of Convertures in English as an	eness through arning for Spanish rsational Implica-	9:10 am - 9:40 am BIH / 414 Zarate-Sandez Neither English nor Spanish: Pitch Peak Alignment in Spanish among Bilingual Speakers PRG / 415 Pham
of Conversational Implicalish as an L2	Pereira Fostering social award community service-le heritage speakers PRG / 398 Koylu Acquisition of Converges	arning for Spanish	Zarate-Sandez Neither English nor Spanish: Pitch Peak Alignment in Spanish among Bilingual Speakers PRG / 415 Pham
of Conversational Implicalish as an L2	community service-le heritage speakers PRG / 398 Koylu Acquisition of Conver	arning for Spanish	Alignment in Spanish among Bilingual Speakers PRG / 415 Pham
lish as an L2	Koylu Acquisition of Conver		Pham
lish as an L2	Acquisition of Conve		
lish as an L2			Effects of Ossil C
OLLOQUIUM / 378			Effects of Oral Corrective Feedback Used with Explicit Instruction on Foreign Lan- guage Learners' Pragmatic Development
	INVITED COLLOQUIUM / 378 Folse		
eating Practical Corpus-Based	d Lexical Lists TESOL C	Colloquium	
e			
al perspectives on English Me	dium Instruction (EMI)	in Academic Setting	gs
College Foreign Language Lea	rners' Proficiency: The	What, the Why, and	the How
INVITED COLLOQUIUM / 381 Hult			
andscape Analysis and the R	pe Analysis and the Representation of Visual Data		
	SLA / 399		SLA / 416
			Pawlak Mystkowska-Wiertelak
rosody: the Role of Motiva-	Don't Tell Me What to Learning Motivation	and Attitudes	Investigating motivational dynamics in a conversation class over the period of one semester: The case of English majors
9:55 am - 10:25	am	10	0:30 am - 11:00 am
		Chin	
		Immolitanass Onlin	or Deemon ding to Eage throats in VerrTribe
		Impoliteness Online: Responding to Face-threats in YouTube Comments	
2.5	mails: Politeness and		
		ASE / 439	
		Riazantseva	
Vedder		Jang	
	s a predictor of aca-	The relationship be ic Success in Highe	tween L2 English Proficiency and Academr Education
		PED / 440	
	0 0 1		
nging Practices and Perspective h-Medium Instruction in Swe	ves: Case Studies edish Schools	English as a Mediu Teaching in L1?	m of Instruction (EMI): Different from
		RWL / 441	
eness of two types of compre	hensive written cor-	Manchon	
	development: Direct	during Feedback P	rning Potential of Written Languaging rocessing: A Study of Intermediate EFL
	e al perspectives on English Me College Foreign Language Lea OLLOQUIUM / 381 Landscape Analysis and the Re Differences in the Acquisi- rosody: the Role of Motiva- cialization 9:55 am - 10:25 at the second secon	college Foreign Language Learners' Proficiency: The OLLOQUIUM / 381 andscape Analysis and the Representation of Visual SLA / 399 Huensch Thompson Differences in the Acquisi- rosody: the Role of Motiva- cialization Don't Tell Me What to Learning Motivation a about Pronunciation i ican Context 9:55 am - 10:25 am tics of Effective Auto-Reply Emails: Politeness and ment of language proficiency as a predictor of aca- rement aging Practices and Perspectives: Case Studies h-Medium Instruction in Swedish Schools eness of two types of comprehensive written cor- back on EFL learners' writing development: Direct	College Foreign Language Learners' Proficiency: The What, the Why, and OLLOQUIUM / 381 andscape Analysis and the Representation of Visual Data SLA / 399 Huensch Thompson Don't Tell Me What to Do! Language Learning Motivation and Attitudes about Pronunciation in the North American Context 9:55 am - 10:25 am PRG / 438 Chin Impoliteness Onlin Comments ASE / 439 Riazantseva Jang nent of language proficiency as a predictor of acativement ASE / 440 Martinez Fogaça aging Practices and Perspectives: Case Studies h-Medium Instruction in Swedish Schools English as a Medium Teaching in L1? RWL / 441 Nicolas-Conesa Cerezo Manchon The Language Lear Barbara Academic Setting FRG / 438 Chin Impoliteness Onlin Comments ASE / 439 Riazantseva Jang PED / 440 Martinez Fogaça English as a Medium Teaching in L1? RWL / 441 Nicolas-Conesa Cerezo Manchon The Language Lear

	9:55 am - 10:25 am	10:30 am - 11:00 am
Lake Down A Lobby Level (L)	TRI / 421 Vanderbauwhede	COR / 442 Thomas
	Towards a symbiosis between corpus design and corpus analysis in the field of Translation Studies	"I have the similar feels as you do!": A corpus-based discourse analysis on L2 blogging texts
Lake Down B Lobby Level (L)	RWL / 422 Martin	RWL / 443 Jiang
	L1 Orthography Impacts L2 Spelling Judgments and Knowledge of Vowels vs. Consonants	The role of first language orthography in ESL reading
Lake George A Lobby Level (L)	RWL / 423 Ho	RWL / 444 Habibie
	Navigating through Scientific Writing and Publishing: Facilitating Experiences and Individual Agency of Taiwanese EAL Scholars	Writing for Scholarly Publication in a Canadian Higher Education Context: A Case Study
Lake George B Lobby Level (L)	BIH / 424 Smith	SOC / 445 Guo
	Stakeholder Expectations of Impact in A New Dual Language School	Community Engagement with ELL Policies
Lake Hart A Lobby Level (L)	RWL / 425 Moeken	RWL / 446 Biler
	Reading Comprehension Intervention in Secondary School: Why Only Some Readers Benefit	Analysis of L2 Text Readability and the Effects on Learner Comprehension
Lake Hart B Lobby Level (L)	BIH / 426 Hamman	BIH / 447 Garza
	"Uno, Dos, Tres, Cambiamos al Inglés": Translanguaging and Positioning in a Bilingual Classroom	A Translanguaging Mathematical Space: A Latino Teacher and His Latin@ Students Using Their Entire Linguistic Repertoire
Lake Highland A Lobby Level (L)	LCS / 427 Williams	SOC / 448 Malone
	Heteroglossia as an Intercultural Competence Outcome in the Language Class	Advanced L2 Sociopragmatic Development Amid Intercultural Breakdown:
Lake Highland B Lobby Level (L)	SLA / 428 Beaulieu	SLA / 449 Zhang
	What is the target for L2 learners when prescriptive, descriptive and subjective norms widely differ?	Mediated or Unmediated Alignment in Foreign Language Learning: One Size Fits All?
Lake Lucerne Lobby Level (L)	SLA / 429 Mitchell Tracy-Ventura	TEC / 450 Paradowski
	Language learning by Anglophones during residence abroad: the contribution of quality in social relationships	What Social Network Analysis can tell us about second language acquisition

Continued on next page

Lake Mizell A	Roundtables / Session 4	Roundtables / Session 5
Lobby Level (L)	1) (LID / 430-1) Kim, Choi, Kim; Behind "The Promise of English" among South Korean Job-Seekers: The Impact of Neoliberalism on Job-Seekers' Preparation for TOEIC 2) (LID / 430-2) Park; Inside commodification: discursive construction of fansub work in the global economy 3) (LCS / 430-3) Heugh, Scarino, Crichton, O'Neill; Towards reconceptualising the place of languages in learning: translanguaging and interculturality within southern perspectives 4) (PED / 430-4) Nishio; A Self-assessment Grid for English Sounds for Japanese Learners at Level Pre-A1 of the CEFR-J 5) (PED / 430-5) Jones; Exploration of Bilingual Learners' Oral Engagement Within a Language-Based Intervention for Linguistic Awareness, Comprehension, and Vocabulary Development 6) (SLA / 430-6) Serrano, Targant, Pellicer-Sanchez; Reading-while-listening vs. reading only in the case of primary school learners 7) (TXT / 430-7) Zhu and Fang;; Evaluating Middle School Science Textbooks: A Linguistic Perspective	1) (ASE / 451-1) Gevera; Confirming the impact of performance tasks on latent class membership and placement decisions 2) (ASE / 451-2) Stevenson; Multiple Linguistic Proficiencies Assessment in the Study Abroad Context 3) (ASE / 451-3) Choi; Rater Characteristics affecting test-takers' scores in an English Speaking Test: Hierarchical Linear Modeling Analysis 4) (LID / 451-4) Hellmich; Complexifying Language Ideologies in "Global Schools": Student Perspectives 5) (RWL / 451-5) Friedman; Poetry: Reality Pedagogy and a Genre of Access for English Language Learners 6) (RWL / 451-6) Pedersen and Kaveh; The impact of Collaborative Reasoning discussion on bilingual students' argumentative writing 7) (PED / 451-7) Zandian; Fostering Intercultural Understanding in English Language Classrooms: An Iranian Context 8) (PED / 451-8) de Figueiredo; Treating language and culture from a pluralistic perspective: The case of a teacher education course in a critical context
Lake Mizell B Lobby Level (L)	SLA / 431 Zavaleta	SLA / 452 Sun
	Language learning skill: Does previous bilingual experience correlate with better learning?	Sequencing Motions in Time and Space: Differences of Encoding in Elicited Essays by Native Chinese and Korean Speakers
Lake Nona A Lobby Level (L)	SLA / 432 Qureshi Age and Knowledge of Morphosyntax in English as an Additional Language: Grammaticality Judgment and Error Correction	SLA / 453 Foote Trofimovich Is it because of my language background? A study of language background influence on comprehensibility judgments
Lake Nona B Lobby Level (L)	CANCELLED	SLA / 454 Redmond Louisette Emirkanian, Université du Québec à Montréal Constructional semantics and frequency as predictors of phrasal verb use in advanced ESL learners
Lake Sheen A Lobby Level (L)	SOC / 433 Kerfoot Language and Multilingualism Linguistic shifters: multilingual learners and the construction of postracial orders in two South African primary schools	BIH / 455 Riveros Hernández- Reyes 'Non- white English, Non-perfect Spanish': Intersections of Multilingual and Racial Ideologies in Latin@ Graduate Students' Narratives
Lake Sheen B Lobby Level (L)	PRG / 434 Jernigan A Genre Analytic Approach to Understanding Pragmatic Phenomena in Second Language Writing Tutoring	PRG / 456 Geyer Constructing Appropriateness in Japanese Institutional Discourse: A Case of Honorifics
Orlando IV Lower Level (LL)	SLA / 435 Jiang Zhang May Investigating Pragmatic Strategies and Focus on Form in a Tertiary EMI Classroom in China: Implications and Challenges	SLA / 457 Atkinson Churchill Nishino Okada Trajectories of Participation in a Sociocognitive Approach to SLA
Orlando V Lower Level (LL)	RWL / 436 Belcher Yang Global perspectives on academic publishing: Author perceptions of linguacultural issues	RWL / 458 Kim Writing Strategies and Goals of Novice and Published Re- searchers

78 AAAL 2016

Turkey Lake Lobby Level (L)	SLA / 437 Vercellotti Assessing the Development of Linguistic Speech: A Consideration of Length, Subo tural Measures		SLA / 459 Asady Whiteleather Hamrick Rule complexity aring	nd memory abilities in L2 grammar learn-
		11:25 am	- 12:30 pm	
Orlando II Lower Level (LL)	PLENARY SESSION / 460 Legutke		1	
	Teachers Matter: Revisiting the Territory	and Charting the Futu	re of Foreign Langua	age Teacher Education
		12:30 pm	- 1:55 pm	
Lake Mizell Lobby Level (L)	SPECIAL / 461 Matsuda			
	AAAL Annual Business Meeting (OPEN	MEETING)		
	2:00 pm - 2:30 pm	2:35 pm -	· 3:05 pm	3:10 pm - 3:40 pm
Clear Lake Lobby Level (L)	COR / 462 Becker Nekrasova-Beker From Academic English to Pathway to Mainstream Engineering: Lexi- co-syntactic and Discursive Features of Course Materials	COR / 488 Lapointe Exploring the gramn of L1 and L2 nurses'		COR / 506 Friginal Yoo Understanding English in international civil aviation using corpora
Conway Lake Lobby Level (L)	ASL / 463 Halleck	ASE / 489 Brown Thompson		ASE / 507 Su Shin
Encountering problems associated with using the ACTFL Guidelines to rate the teaching readiness of prospective ITAs	Cox The Discourse of the OPIc: Apples and Or		Development and Validation of Rating Scales for Pragmatic Performance in Role- plays: The Case of L2 Mandarin Requests	
Foyer II	Poster Session 5			
Lower Level (LL) from 2:00 - 5:00 pm			the three transfers of the transfers of	

	2:00 pm - 2:30 pm	2:35 pm - 3:05 pm	3:10 pm - 3:40 pm
Lake Concord B	TXT / 466	TXT / 490	TXT / 508
Lobby Level (L)	Jou	Hu	Karabacak
	The writing of discussions in qualitative and quantitative research paradigms: Implications for L2 writers in the social sciences	How Academic Socialization and Research Paradigm Influence Citation Practices	Qin The Influence of Reading Texts on Integrated Writing Tasks
Lake Down A Lobby Level (L)	TRI / 467 Sato	TRI / 491 Dolgoborodova	LCS / 509 Fogle
	Mimetic Words and Translation Prisms evidenced in Kenji Miyazawa's "Ginga Tetsudo no Yoru (Night of Milky Way Railway)	Phraseological Calques of English and French Origin in Contemporary Russian Language	Bilingual/bisexual: Linguistic and sexual fluidity in fictional accounts of bilingualism and language learning
Lake Down B Lobby Level (L)	COR / 468 Serrano Subtirelu	COR / 492 Plappert	COR / 510 Wright
	Methodological Innovation in the Study of Elite Racism: A Study of Mock Spanish in the Corpus of Contemporary American English	Genetic determinism in professional and popular discourse: a corpus-driven approach.	75 Years of Stand-Alone Literature Reviews: An Interdisciplinary Register Analysis
Lake George A Lobby Level (L)	RWL / 469 Mochizuki	RWL / 493 Menke Anderson	RWL / 511 Gonzalez
	Social Dimensions of Oral Interac- tions in PhD Students' Group Writing Conferences: Activity Systems Analy- sis	Starting at the Beginning: A Look at the Academic Writing of Students at the Beginning of a Spanish Major	The Lexical Profile of Diverse and Sophisticated Academic Essays
Lake George B	PED / 470	PED / 494	EDU / 512
Lobby Level (L)	Kissling	Davin	Schissel
	Learners' self-assessment of oral perfor-	Sagre Herazo	Lopez-Gopar De Korne
	mance promotes language awareness	Teacher's Implementation of Dynamic Assessment: Influence on Lesson Design	Theoretical and practical considerations of translanguaging in assessment explored in Oaxaca, Mexico
Lake Hart A Lobby Level (L)	BIH / 471 Cho	BIH / 495 Kim Kondo	BIH / 513 DuBravac
	Situational Contexts Affecting a Bilingual Child's Identity Construction and Representation	Castro Examining Preschool-Aged Dual Language Learners' Language Use: From a Functional Approach	Metalinguistic awareness among partial immersion and English-only elementary and high school students
Lake Hart B Lobby Level (L)	TEC / 472 Kang	TEC / 496 Darvin	TEC / 514 Yanguas
	Effectiveness of Strategy Instruction Using Podcasts in Second Language Listening and Speaking	Digital repertoires, language learning and the right to speak	Task-based L2 Oral Computer-Mediated Communication and Focus on Form
Lake Highland A Lobby Level (L)	COG / 473 Smith	COG / 497 Wong	COG / 515 Jeon
2000, Ecver (E)		Zhao	İn'nami
	A multidimensional evaluation of text- to-speech synthesizers: Are they ready for the L2 classroom?	MacWhinney A Cognitive Linguistics Application to Second Language Pedagogy: The English Preposition Tutor	Koizumi L2 Speaking Proficiency and its Correlates: A Meta-Analysis
Lake Highland B Lobby Level (L)	SLA / 474 Stam	SLA / 498	SKA / 516 Wong
Looby Level (L)	Task Effects on Speech and Gesture: Implications for Second Language	Qiu The development of EFL learners' oral performance with narrative tasks	Wong McNeill Benati Batziou
	Acquisition		The Effects of Structured-Input and Structured-Output Tasks on the Acquisition of the English Causative.

	2:00 pm - 2:30 pm	2:35 pm - 3:05 pm	3:10 pm - 3:40 pm
Lake Lucerne Lobby Level (L)	PED / 475 Dubreil Maxim	•	•
from 2:00 - 5:00 pm		ities, and Challenges of Linguistic Landsca	nes in I 2 Learning
Lake Mizell A Lobby Level (L)	Roundtable Session 6	Roundtable Session 7	Roundtable 8
	1) (RWL / 476-1) Kuzborska; Effects of Study-Abroad Experience on the Development of Vocabulary and Reading Fluency of Students with Contrasting Linguistic Backgrounds 2) (RWL / 476-2) Payant; Improving L2 Writing Conferencing Sessions: Building Student-Teacher Relationships 3) (RWL / 476-3) Vogel; The Role of Reading in ESL Composition Classes: A Case Study on Teacher Cognition 4) (LID / 476-4) Karam; "I am afraid to pronounce the words. I have this problem!": Language Ideologies and Refugee Education in Lebanon 5) (LPP / 476-5) Zhang; How much is too much? L1 use and academic performance of international students in an American boarding high school 6) (DIS / 476-6) Malabarba and Kelly Hall; Orienting to Teaching Requirements in the Unfolding Interaction of an EFL Classroom 7) (LPP / 476-7) Mortenson; The Standards Movement and ELLs: Teacher Agency and Autonomy in the Age of Accountability 8) (TEC / 476-8) Rubi; Creating Design Principles for Flipped Learning 9) (TEC / 476-9) Lessard and Hu; Modeling and generating prosodic aspects of "Teacher Talk" using phoneme-to-speech synthesis 10) (TEC / 476-10) Faez, Paribakhy and Inkpen; Examining the Capability of Computer Software Programs for Extracting Technical Vocabulary in Academic Texts	1) (RWL / 499-1) Lang; A Scholar Returning to School: the Literacy Experience of a Non-native Speaker of English in her Doctoral Program 2) (RWL / 499-2) Xu; Chinese International Doctoral Students' Response to Supervisors' Written Feedback Reading, Writing, and Literacy 3) (COG / 499-3) Causarano; Developing Thinking in L2 Speaking: Evidence from Spatial-Temporal System in Chinese and English Learners 4) (REM / 499-4) Aso; A Case Study on the Learning of Research Methods by SLA Graduate Students in Japan: Resisting "Quantitative" to Become "Qualitative" 5) (REM / 499-5) Surtees and Balyasnikova; Why choose only one? Interviewing multilingual speakers in their many languages 6) (REM / 499-6) Schreiber; "Well, you know what it's like here": Insider and Outsider Positioning in Qualitative Research Interviews 7) (SLA / 499-7) Alasasleh and Hallett; Effects of (Phono-)Kinetic Typography on L2 Lexical Acquisition 8) (DIS / 499-8) Lypka; Voices that Matter: Positioning Adult Immigrant Language Learner Identity and Agency through Photovoice 9) (BIH / 499-9) Licona and Infante; Developing Student Socioscientific Discourses Through Translanguaging Practices in a Bilingual Middle School Science Classroom 10) (RWL / 499-10) Case, Cobin and Williams; Age-related differences in the mathematical register	1) (TRI / 517-1) Ahrens; Consecutive Interpreting Skills: What Market Do We Train for? 2) (TRI / 517-2) Winston; Verbal Reporting Activities in Interpreting Education: Potential Benefits for Teaching and Learning 3) (RWL / 517-3) Fu, Colantonio-Yurko and Park; Studies on Cultural Responsive Pedagogy in a 10th grade English class 4) (SLA / 517-4) Matsuno; Parallel Processing Models of Multi-Word Units 5) (TEC / 517-5) Mori; The effects of self-directed online kanji learning exercises on Japanese language students' written vocabulary development 6) (SLA / 517-6) Helms-Park, Pirvuiescu and Petrescu; Vocabulary Development in Romanian-English Bilingual Children 7) (PED / 517-7) Bunning; Attention to Communication in Service Learning Course for International Students 8) (PED / 517-8) James; Does variation in learning tasks help to promote transfer of L2 speaking fluency? 9) (TEC / 517-9) Thompson and Martinsen; Tandem language learning: Connecting native speakers and beginning level university students
Lake Mizell B Lobby Level (L)	EDU / 477 Stevens Ebsworth Creating teacher and student awareness of written academic discourse: A synergistic approach to standards, rubrics, assessment and instruction	EDU / 500 Lockwood Ibrahim TESOL from the Other Side of the Fence: An Engaged Ethnographic Approach to L2 Writing Instruction in a Juvenile Hall	EDU / 518 Lazaraton Larson Pigozzi "It's that obsession with grammar": The discursive construction of international students in technical and professional
Lake Nona A Lobby Level (L)	SOC / 478 Whitlow Ould	SOC / 501 Lyons	writing courses SOC / 519 Litzenberg
	Wedded but Not Always a Wife: Identity and Context for Married Lesbians	"Mi Casa? Tu Casa?": Gentrification and Identity of Place in Pilsen, Chicago	Visual Semiotics in the Branding of a Glocal Institutional Identity

	2:00 pm - 2:30 pm			3:10 pm - 3:40 pm
Lake Nona B	EDU / 479	2:35 pm -	1	SLA / 520
Lobby Level (L)	Evans	Villalón		Pfenninger
	The Effects of Socioeconomic Status on Literacy Development Among Elemen- tary School Students	Situated Spanish Lite Contemporary Exvot	racy Practices in os	The Literacy Factor in the Optimal Age Discussion: A 5-Year Longitudinal Study
Lake Sheen A Lobby Level (L)	COR / 480 Matthews	COR / 503 Csomay		COR / 521 Riestenberg
	Expressing Obligation and Necessity: A Collostructional Analysis of English Deontic Modal Constructions [need to], [(have) (got) to], and [must]	Mu A Corpus-based Stud Structure and Langua Award-winning Univ Classes in Southeast A	nge Use in versity Teachers'	Design, creation, and annotation of a multilevel Zapotec classroom language corpus
Lake Sheen B Lobby Level (L)	SLA / 481 Cho	SLA / 504 Jung		SLA / 522 Zalbidea
	Task complexity and modality in task experience and performance	The Effects of Task Co Glossing on L2 Devel		The Roles of Cognitive Capacity and Task Complexity in Spoken and Written Task Performance
Orlando I Lower Level (L)	SPECIAL / 482 Hellmich			
	The (Job) Interview: Before During and A	After		
Orlando II Lower Level (LL)	INVITED COLLOQUIUM / 483 Goldstein			
from 2:00 - 5:00 pm	Developing Pragmatic Competence acros Colloquium	Developing Pragmatic Competence across Foreign Languages: Key Pedagogical Approaches Wilga Rivers Pedagogy Colloquium		
Orlando IV Lower Level (LL)	LCS / 484 Muth			
from 2:00 - 5:00 pm	Exploring the limits of language commodification: Changing regimes of value in space and time			
Orlando V Lower Level (LL)	ASE / COLLOQUIUM / 485 Poehner Inbar-Lourie			
from 2:00 - 5:00 pm	Toward a Reconceptualization of L2 Clas	sroom Assessment: Pra	axis and Researcher-	Teacher Partnership
Orlando VI Lower Level (LL)	DIS / COLLOQUIUM / 486 Markee			
from 2:00 - 5:00 pm	Emerging Issues in Classroom Discourse	and Interaction: Conve	ersation Analytic Per	rspectives
Turkey Lake Lobby Level (L)	SLA /487 Bi	SLA / 505 Papi		SLA / 523 Hatami
	Qin Incidental Vocabulary Acquisition through Reading Tasks with Varied Involvement Loads	Motivation and Learn Fit Impacts on Incide Learning		The Role of Perceptual Learning Style Matching in L2 Incidental Vocabulary Acquisition through Reading
	4:10 pm - 4:40 p	om	4	4:45 pm - 5:15 pm
Clear Lake Lobby Level (L)	COR / 524 Zhang		BIH / 542 Urzua	
	Chinese Heritage Language Speakers' Eping: Evidence from Learner Corpora	oistemic Stance Tak-	Heritage Language pus-Based Investig	e Learners in Academic Discourse: A Cor- gation
Conway Lake Lobby Level (L)	ASE / 525 Martel		ASE / 543 Davis	
	Investigating washback of the Integrated ment in an intensive summer language p		outcomes assessme	of accountability-driven student learning ent: Conceptualizations of language ad- ege language major programs

	4:10 pm - 4:40 pm	4:45 pm - 5:15 pm
Lake Concord B Lobby Level (L)	EDU / 526 Masters Confronting the Dissonance between English Language Ideology and Pedagogy in Rural Nicaraguan Classrooms	EDU / 544 Eve R Bailey Huang Examining teacher talk during transition episodes in two preschool classrooms
Lake Down A Lobby Level (L)	TEC / 527 Poole Abell Kataw A Cross-language Analysis of Online Language Tutors' Corrective Feedback and Learners' Uptake and Repair When Learning via Videoconferencing Tool	TEC / 545 Weirick Davis "I sometimes use 'clarity' for self defense:" an analysis of Writing Center tutors' asynchronous online feedback
Lake Down B Lobby Level (L)	BIH / 528 Chao Church-based ESL in Multi-ethnic Spaces: Critical Pedagogy for Adult Immigrant Literacy	BIH / 546 Shank Multilingual Instruction, Polyphonic Identities: Trilingual Literacy Engagement in a Tanzanian Community Library
Lake George A Lobby Level (L)	LCS / 529 Avni The linguistic landscape of American religious camping: Indexicality and the Hebrew gaze	LCS / 547 Hartig "I Don't Know What They Want From Me": Disentangling Genre Competence and Professional Vision
Lake George B Lobby Level (L)	SLA / 530 Spinner Processability theory: Oral production versus self-paced reading	COG / 548 Guo Explore the Relationship between Metacognition, L1 Reading Ability, L2 Language Proficiency and L2 Reading Comprehension
Lake Hart A Lobby Level (L)	TEC / 531 Lin Understanding the Motivation, Anxiety, and Behavior of English Central Users	PED / 549 Gaffney Cote The Effect of Computer-mediated Communication on Beginner L2 Learners' Foreign Language Anxiety and Quantity and Quality of Output
Lake Hart B Lobby Level (L)	TEC / 532 Jimenez Lord Digital versus print materials for LSP courses: a comparison of linguistic outcomes	BIH / 550 Zapata The Role of Digital, Multiliteracies-Based Instructional Material on the Development of Spanish Heritage Speakers' Literacy Skills
Lake Highland A Lobby Level (L)	SLA / 533 Karimi-Aghdam Dufva Reading of Dynamic Systems Theory: Are They Commensurable?	SLA / 551 Sunderman Bustin When a Crab is a Kangaroo: Examining L2 Production Errors
Lake Highland B Lobby Level (L)	SOC / 534 Lockyer Animating the brand: A study of how wine industry professionals construct brands in a multinational corporation	SOC / 552 Holborow Language as Commodity: Neoliberal Invention or Social Reality?

	4:10 pm - 4:40 pm	4:45 pm - 5:15 pm
Lake Mizell A	Roundtable Session 9	Roundtable Session 10
Lobby Level (L)	1) (TRI / 535-1) Lehmberg; A Balancing Act: Preserving the Flavor of the Source Text or Striving for the Beauty of the Target Language 2) (TRI / 535-2) Chen; An Investigation of EFL Learners' Translation of Metaphor from Cognitive and Cultural Perspectives 3) (TRI / 535-3) Gandu; Pedagogic Translation: Learning from the Learner. 4) (PED / 535-4) Lew; Science teachers' experiences of ESOL (English for Speakers of Other Languages) professional learning 5) (EDU / 535-5) Rosborough and Smith; The Role of Gesture in Supporting English Learners' Language Development During Science Time 6) (RWL / 535-6) Fennessy; "Hands-on" Doesn't Just Mean Experiments: A 6th Grade Teacher's Experience Building Science Literacy Through Writing 7) (BIH / 535-7) Kwon; Influence of parental motivations and perceptions of heritage language education on their children's engagement in learning 8) (BIH / 535-8) Khabibulina; Teacher Candidates' Language Proficiency and Preparedness to Teach Heritage Language Learners 9) (BIH / 535-9) Pang; The Relationship between Parents' Perceptions about English Proficiency and Home Literacy 10) (SLA / 535-10) Redesigning second language acquisition studies from a complexity perspective 11) (SLA / 535-11) Kourouma; Expanding the Toolkit: Second Language Acquisition and Specific Learning Differences	1) (LCS / 553-1) Bluemel; Learning a Culture within a Culture: ESL Education on an HBCU Campus 2) (LCS / 553-2) Guo and Gu; Understanding Minority Students' Identity Construction Through Multilingualism in China 3) (LCS / 553-3) Kondo; When Language Socialization Fails: Displacements and Language Learning among Racialized East-Asian Graduate Students in the U.S. 4) (TRI / 553-4) Gharehgozlou; Applying A Corpus-based Approach to Translation History: Discourse Analysis of a Paratextual Corpus of Persian-English Translations 5) (COR / 553-5) Shin and Cortes; The definite article in lexical bundles in L2 English academic writing 6) (TEC / 553-6) Sharmin; Second Language Writerly Identity: A Rhizomatic Approach through Gaming Forums 7) (EDU / 553-7) McClure; Surveying Suburban Signage: Linguistic Landscapes in the First-Year Composition Course 8) (TEC / 553-8) Parra and Riveros; Beyond Technology and Multiliteracies: Teacher Talk on Online Curricular Materials, Success, Struggle and Agency in an EFL Blended Program 9) (TEC / 553-9) Preigo and Law; Learner Characteristics in Telecollaborative Multilingual Digital Storytelling: A sociocultural Approach to Understanding Technology-Mediated Intercultural Meaning Co-construction 10) (TEC / 553-10) Lan; The effects of task types on Australian learners' CFL learning in Second Life
Lake Mizell B Lobby Level (L)	RWL / 536 Ahn The integration of linguistic vs. non-linguistic information in L2 sentence processing	CANCELLED
Lake Nona A	REM / 537	SLA / 554
Lobby Level (L)	Rose McKinley Realities of doing research in applied linguistics: negotiating methodological obstacles in the field	Shin Being an EFL Learner From an ESL Learner: a Case Study of a Young Korean Returnee
Lake Nona B Lobby Level (L)	SLA / 538 Nicholas	SLA / 555 Keijzer
ENDLY LEVEL (L)	Lenzing Roos Locating the Contribution of Lexically Bundled Language to Early Instructed SLA	How new L2 words become memories: lexicalization in advanced L1 Dutch learners of L2 English
Lake Sheen A Lobby Level (L)	SLA / 539 Cardoso	SLA / 556 Lancaster
	Developmental sequences in second language phonology: Instruction and L1 effects	Processing Phonetic Cues and Abstraction of Phonological Representations in Adult Nonnative Speakers
Lake Sheen B Lobby Level (L)	SLA / 540 Simoens	SLA / 557 Xiao Desai
	What Makes Learning Second-Language Inflectional Morphology So Difficult? Interactions between the Input Complexity, the Type of Learning and the Individual Learner.	Individual Differences and Task Complexity in Chinese Online Writing Tasks
Turkey Lake Lobby Level (L)	RWL / 541 Roberson	SLA / 558 Sobhani
	'I don't have to do what he says' versus 'I trust her': task perception and text ownership in peer feedback	Investigating the Effectiveness of Graduated Feedback on Second Language Writing: Self-Regulation in the Uptake of Correct Forms

	5:30 pm - 6:35 pm	
Orlando II Lower Level (LL)	PLENARY SESSION / 559 Angelelli	
	Minding the Gaps: Applied Linguistics and Translation & Interpreting Studies	
Pocket Lake Lobby Level (L)	SPECIAL / 560 Smith	
	Applied Linguistics Editorial Panel Meeting	
	6:45 pm - 8:25 pm	
Lake Mizell B Lobby Level (L)	SPECIAL / 561 Kramsch	
	AAAL - AILA Panel Presentation: Research Cultures in Applied Linguistics (OPEN SESSION)	



Elsevier are delighted to invite you to the workshop:

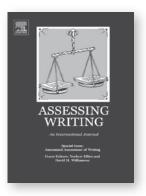
An Introduction to Writing in Academic Journals: How to Get Published

by Christopher Tancock, Senior Publisher, Elsevier

Tuesday April 12 • 12:45 – 1:55 pm • Orlando VI













For more information about our journals and the benefits of publishing with Elsevier, visit our journal homepages or Elsevier linguistics:

elsevier.com/linguistics

Tuesday, April 12, 2016

	2.22	0.05	0.10
	8:00 am - 8:30 am	8:35 am - 9:05 am	9:10 am - 9:40 am
Clear Lake Lobby Level (L)	ASE / 562 Tanzeela - Anbreen An Investigation of the Cognitive Processes of Candidates in a Computer-based Academic Writing Test	ASE / 585 Oh Investigating the Use of Linguistic Resources in Online Writing Assessment	ASE / 601 Saricaoglu Chukharev-Hudilainen Feng Process Research on Automated Writing Evaluation (AWE): What Do Learners Actually Do while Interacting with an AWE Tool?
Conway Lake Lobby Level (L)	DIS / 563 Kulavuz-Onal	RWL / 586 Unal	LCS / 602 Park
	Co-constructing a Collective Teacher Identity through Discourse: Linguistic Practices in Webheads in Action Online Language Teacher Community	Spelling English Words: Contributions of Phonological, Morphological, and Or- thographic Processing Skills of Turkish EFL Students	Exploring Teacher Educator Identity through Creative Analytic Practices: An Autoethnography
Foyer II Lower Level (LL)	Poster Session 6		
from 8:00 - 11:00 am	Analysis of English Textbooks in Vietnam 2) (SOC / 564-2) Zo and Carroll; Puerto F 3) (EDU / 564-3) Liu; Research on Parent 4) (SOC / 564-4) Lee and Zhang; Superdi 5) (TEC / 564-5) Domingo and Revesz; St 6) (SLA / 564-6) Tsiola; The Effects of Vis Study in a Junior High School 7) (TEC / 564-7) Tseng; The Effects of Lea the Internet 8) (LCS / 564-8) Meng GE; The Academic Archaeological Research Writing 9) (TEC / 564-9) Lee; Teaching English as Videoconferencing in the Classroom 10) (PED / 564-10) Albalawi; Investigatin Arabian university students 11) (PED / 564-11) Torres and Serafini; M 12) (PED / 564-12) Pitkanen-Huhta and M 13) (PED / 564-13) He and Suzuki; Timin 14) (PED / 564-14) Fujimori; Willingness, 15) (SLA / 564-15) Pickering and Huang; 16) (SLA / 564-16) Fichtner; The Translat 17) (SLA / 564-17) Lee and Choi; Use of c 18) (DIS / 564-18) aus der Wisechen; Dive EFL Young Learners 19) (DIS / 564-20) Palma and Martinz; I 21) (COR / 564-21) Masrai; How Differer Lexical Coverage 22) (ASE / 564-22) Zhao; Investigating the Examinee's Native Language on Speakin 23) (RWL / 564-23) Park; We Walk Togeth Multiple Modalities	Rican Language Use on Facebook al Investment in Students' English Learning tversity in an Asian Grocery Store tudent Engagement and MOOC Design: A ual Input Enhancement on Implicit and Exp arning English for Specific Interests in High the Enculturation of Chinese Archaeologists: I the an International Language (EIL): Linking of the role of language learners' mindsets in ticro-evaluating Learners' Task-Specific Mo Mäntylä; Migrant learners in a foreign language of grammar practice and individual differ, Self-efficacy, and Performance in Essay Wi Identifying Problematic Features for Lister ability of Culture: The Students' Perspectiv tase particles by L2 learners of Korean tergent Language Choices and Maintenance tomeone: Beyond Simple Person Reference to Does Writing Improvement in the L2 also H that Is Arabic from Other Languages? The Rel the Effect of Rater's Second Language Learning Test Scores there: Socio-cognitive Practices of ESL Writers Repeated Reading on Second-language Ado	Course on Task-based Language Teaching plicit Knowledge: a Quasi-Experimental a School: A study among adolescents using Findings from a Genre Analysis of Theory and Practice through a L2 demotivation experienced by Saudi tivation in a Task-based Business Course traces age classroom: teachers' experiences rences reting Class the analysis of Theory and Practice through a L2 demotivation experienced by Saudi tivation in a Task-based Business Course traces age classroom: teachers' experiences rences reting Class the analysis of Intersubjectivity: The Case of Danish along Intersubjectivity: The Case of Danish along Background and Familiarity with a sin an Online Writing Group Utilizing
Lake Concord A Lobby Level (L)	TCC / 565 Ziegler Plonsky Two decades of CALL research in SLA: Insights on theory, research, and practice from a second-order synthesis	CANCELLED	TEC / 603 Cho What Factors Influence Learners' Collaboration in Writing Summaries via Google Docs and Text/Voice Chat?

AAAL 2016

	8:00 am - 8:30 am	8:35 am - 9:05 am	9:10 am - 9:40 am
Lake Concord B Lobby Level (L)	DIS / 566 Cardellio Interactions in International Service-learning: Directive Strategies in Italian	PED / 587 Blattner Dalola Roulon Academic service learning in foreign language program: a powerful yet neglected interactive opportunity	LCS / 604 Curtis In the Neighborhood: Conceptualizing Civic Identity in a Multilingual Context
Lake Down A Lobby Level (L)	BIH / 567 Montes Fernandez Valenciano Training Bilingual Educators at a Predominantly Black Institution	BIH / 588 Wall Hurie Bilingual Pre-Service Teachers and Facilitators: Revoicing and Rehearsing Together	BIH / 605 Becker-Zayas "Pero es que nadie entiende eso aquí": Spanish Teacher Biography as Resource in Interviews about Their Heritage Learn- ers' Difficult Knowledge
Lake Down B Lobby Level (L)	SLA / 568 Troyer A Complex Dynamic Systems Approach to Listening Comprehension Development	SLA / 589 Zheng Developments in Syntactic and Lexical Complexity in Second Language Writing from a Dynamic Systems Theory Per- spective	DIS / 606 Vickers Deckert Rincon Goble Multilingual Resourcing and Third Space Identities: A Community of Practice Perspective
Lake George A Lobby Level (L)	CANCELLED	LCS / 590 Song Gender, identity, and language socialization among Saudi female students in the U.S.	LCS / 607 Dema Mccafferty How "lived emotional experience" (Perezhivanie) affected SLD and identity development for five Russian international graduate students in the U.S.
Lake George B Lobby Level (L)	RWL / 569 Liu Efficacy of Coded Feedback in L2 Writing: Impacts of Error Types and Learner Attitudes	RWL / 591 Alhazmi Promoting Noticing in L2 Composition: Reformulation Strategy as a Feedback Technique	RWL / 608 Lontoc Teachers' Written Corrective Feedback and the Students' (Re)construction of Identities in ESL Writing Classes
Lake Hart A Lobby Level (L)	DIS / 570 Stabler-Havener	DIS / 592 Bouchard	TEC / 609 Lee Visualizing Writing: ELLs' Writing Practices from Online Space to Tests
Lake Hart B Lobby Level (L)	RWL / 571 Vincett Jang Stille Park From Struggling to Resilient Readers: Supporting Language Learners to Engage with Persistent Literacy Challenges	RWL / 593 LeBouthillier Kristmanson A Sociocognitive and Sociocultural Model of Interventions for Literacy Instruction	RWL / 610 Tseng Identity mediates and is medicated by L2 literacy practices: A study of indigenous students in Taiwan
Lake Highland A Lobby Level (L)	PED / 572 Polat Takkac Factor Structure of the Sheltered Instruction Observation Protocol in Measuring Pedagogical Effective- ness	PED / 594 Dillard Lesson Study in Higher Education: Mediating Language Teacher Conceptual Development Through Shared Inquiry	PED / 611 Yazan Contexts of English Language Teaching as Glocal Spaces

	8:00 am - 8:30 am	8:35 am - 9:05 am	9:10 am - 9:40 am
Lake Highland B Lobby Level (L)	PED / 573 Sobhanmanesh	PED / 595 Ghaffarian	PED / 612 Mitchell
	Group Flow: A Valid Concept in the ESL Classroom?	Schmenk German through Transcultural Lenses: Fostering Symbolic Competence in the University Language Classroom	Encouraging Global Citizenship: Culturally Focused Pedagogies That Engage and Interest 21st Century Learners
Lake Lucerne Lobby Level (L) from 8:00 - 11:00 am	LCS / 574 Han Kristjansson Religious Institutions as Alternative Space	ees in Applied Linguistic Research: Taking S	Stock, and Moving Forward
Lake Mizell A Lobby Level (L)	REM / 575 Bagga-Gupta	11 0 0	
from 8:00 - 11:00 am Lake Mizell B Lobby Level (L) from 8:00 - 11:00 am	SOC / 576 Perrino De Fina	eldwork strategies and methodological acco	ountings
Lake Nona A Lobby Level (L)	Storytelling in the Digital Age: New Chall PED / 577 Dolosic	PED 596 Finney	BIH / 613 Culligan Dicks
	An Examination of Informal Immersion Contexts with Adolescents: Self-Esteem, Self-Consciousness, Self-Assessment, & Oral Production	Deep Learning through Role-Immersion Games: A Complexity Theory Perspec- tive	Linguistic and Mathematical Resources for Communication: The Integrated Na- ture of Language and Content Learning in the Secondary Immersion Classroom
Lake Nona B Lobby Level (L)	SLA / 578 Lee Typology of Topic and Subject Prominence and L1 Transfer: A Study of Writ-	SLA / 597 Turker The influence of cross-linguistic transfer and context in L2 idiom acquisition	CANCELLED
Lake Sheen A	ten Narratives in L2 Korean CANCELLED	SLA / 598	LCS / 614
Lobby Level (L)		Yeung Learner agency in out-of-class English learning practices in the Hong Kong higher education context	"I am a Researcher": Positioning as a Too of Analysis to Examine Learner Agency in Second Language Socialization
Lake Sheen B Lobby Level (L)	SOC / 579 Kafle "It should be Pure": Student Perspectives on Language Mixing in Academic Writing	SOC / 599 Avila Litzenberg Student perspectives towards international English: Insights from an Ecuadorian EFL needs analysis	COG / 615 Al-Hoorie Dual-Process Models of the Mind: Implic it Attitudes in Language Learning
Orlando II Lower Level (LL)	INVITED COLLOQIUM / 580 Zhang		
from 8:00 - 11:00 am Orlando IV	Researching Written Task Complexity in Diverse Contexts		
Lower Level (LL) from 8:00 - 11:00 am	INVITED COLLOQIUM / 581 Pavlenko Eades		
Orlando V Lower Level (LL)	Applied Linguistics in the Courtroom EDU / 582 Cenoz		
from 8:00 - 11:00 am	Garcia The breaking away from multilingual solitudes		
Orlando VI Lower Level (LL)	SLA / 583 DeKeyser		
from 8:00 - 11:00 am	Reconciling methodological demands and	d pedagogical applicability in SLA research	

	8:00 am - 8:30 am	8:35 am -	9:05 am	9:10 am - 9:40 am
Turkey Lake Lobby Level (L)	RWL / 584 Kinnear Meaning-making and Lexicogram- matical Accuracy Relationships on Multilingual Engineering Design Teams	TEC / 600 Lee Park Come On, Jump Arou Interactive Classroom Upper Level Undergr ing Classroom Using Instruction	und!: Constructing 1 Discourse in an 1 aduate Engineer-	EDU / 616 King A Linguistic Analysis of University-level Science Education in the Korean Context Through Classroom Observation and Interviews
	9:55 am - 10:25	am	1	0:30 am - 11:00 am
Clear Lake Lobby Level (L)	ASE / 617 Kyle Crossley Assessing written L2 lexical proficiency of word frequency, ngram frequency, an strength		ASE / 634 Choi Cho The Impact of Spel Assessment: A Cas	llchecker Use during an English Writing se Study
Conway Lake Lobby Level (L)	ASE / 618 Rajendram Sinclair Larson Masson Language Tests at the Gates of Academi about English Language Proficiency Ass			es to Feedback on Writing: Investigating the tations, Self-Efficacy, and Anxiety
Lake Concord A Lobby Level (L)	TEC / 619 Hasko Affordances for oral proficiency development in telecollaborative dialoguing		LCS / 636 Salmi Smith Teachers using digital technologies to create culturally and linguistically responsive learning experiences for Arab immigrant children	
Lake Concord B Lobby Level (L)	RWL / 620 Makalela Reading in More than One Language Simultaneously: Towards an Interdependent Multilingual Literacy Model		RWL / 637 Lu The importance of syntactic awareness in reading comprehension among English-Chinese biliteracy learners	
Lake Down A Lobby Level (L)	COG / 621 DelPrete Managing Maternal Blaming in Mother-Adolescent Daughter Interaction: Discursive Strategies of Resistance and Acquies-		DIS / 638 Waring Yu Crying as a Child	Resource for Re-negotiating a "Done Deal"
Lake Down B Lobby Level (L)	COG / 622 Nader Simard Fortier Molokopeeva Examining the contribution of working memory components - Phonological Memory and Central Executive- to Metasyntactic			ationship among L2-Listening Comprehen- conent Parts of Working Memory
Lake George A Lobby Level (L)	Ability among non native speakers. EDU / 623 Ginsberg "They're waiting for someone else to raitent Knowledge, Language Proficiency, dent in Sheltered English Immersion			essment Practices in Middle School: Con- Respond to Genre-based Rubrics
Lake George B Lobby Level (L)	SLA / 624 Olsen The L2 Motivational Self System, Giving Learners of Foreign Languages and M		SLA / 641 Thompson Sylven Motivation and mo	ultilingualism in Sweden: A re-examination 1ght-to L2 selves

	9:55 am - 10:25 am	10:30 am - 11:00 am
Lake Hart A Lobby Level (L)	ASE / 625 Goodwin	ASE / 642 Zhou
	Examinee Locus of Control in Second Language Listening Assessment Tasks	Using classroom assessment to enhance first-year university students' self-regulation
Lake Hart B	RWL / 626	RWL / 643
Lobby Level (L)	Lee Ludwig	Ene Hryniuk
	Difference as "deficiency" to "asset": Collaborative research as a site of professional identity development in Second Language Writing research	Teacher Training, Beliefs, and Practices in EFL Writing: Compared Cases from China, Mexico, Romania and Poland
Lake Highland A Lobby Level (L)	SLA / 627 Karim	SLA / 644 Ren
	Does comprehensive written corrective feedback (CWCF) really work?: Findings from a mixed method study	Li The Effects of the Timing of Corrective Feedback on the Acquisition of a New Linguistic Structure
Lake Highland B Lobby Level (L)	SLA / 628 Zheng	SLA / 645 Antes Catron
	The processing of contextualized formulaic chunks and the morphological processing by intermediate Chinese L2	Binomial Expressions: A Psycholinguistic Reality for both Native and Non-native Speakers of English?
Lake Nona A Lobby Level (L)	BIH / 629 Bourgoin	SLA / 646 Krenca
	The Predictive Effects of L1 and L2 Early Literacy Indicators on Reading in Immersion	The Acquisition of Grammatical Gender by French as a Second Language Learners Enrolled in French Immersion
Lake Nona B	DIS / 630	BIH / 647
Lobby Level (L)	Reddington "I'm Gonna Stop You Here": Managing Extended Student Tellings in Whole-Class Interaction	Sun How Emergent Bilinguals Create Learning Opportunities during Classroom Interactions
Lake Sheen A Lobby Level (L)	DIS / 631 Rokni	COR / 648 Bouhlal
	Built-In Learner Participation Potential of Locally- and Global- ly-Designed ELT Materials in Iran	Horst A contrastive corpus-based analysis of modality in Quebec's ESL textbooks
Lake Sheen B Lobby Level (L)	SOC / 632 Freitas	SOC / 649 O'Neill
	Identity at Work: How a New Leader Constructed her Professional Identity during the First Eight Months of Leadership	The intercultural experience of multilingual professionals: A narrative study
Turkey Lake Lobby Level (L)	BIH / 633 Wood	COG / 650 Struys
	Sunderman Rodriguez Vocabulary Learning and Young English Language Learners (ELLs): Bridging to the First Language	Can the bilingual advantage in executive functioning disappear? A longitudinal study into cognitive performance of bilingual children
	11:25 am - 11:55 am	12:00 pm - 12:30 pm
Clear Lake Lobby Level (L)	ASE / 651 Mancilla	ASE / 674 Vu
	Polat Yagiz	Predictive modeling of placement results in an English Writing Placement Test: A data mining approach
	Predicting Academic Performance in Graduate Education: Investigating the Contributions of English Proficiency and Written Syntactic Complexity for Non-Native English Speakers	
Conway Lake Lobby Level (L)	RWL / 652 Kraut	RWL / 675 Watson
	The Development of L2 Reading Skills: A Case Study from an Eight-Week Intensive English Program Course	Deconstructing Text to Construct Meaning: Advanced Second Language Learners in a Reading Course

	11.75 am 11.55 am	12:00 nm 12:20 nm
T. 1. C.	11:25 am - 11:55 am	12:00 pm - 12:30 pm
Lake Concord A	TEC / 653	TEC / 676
Lobby Level (L)	Jung Kim	Reed Chen
	Lee	Cici
	Cathey	Internet-based Videoconferencing in a Cross-cultural Project
	Whiddon	
	Investigating Learners' Perceptions of oral CMC in the Foreign Language Classroom	
Lake Concord B	RWL / 654	RWL / 677
Lobby Level (L)	Candarli	Rott
	Metalinguistic Awareness of EFL Student Writers: a Case of Multi-Word Units	Writing Task Awareness and the Impact on Problem-Solving Behavior during Reading and Writing
Lake Down A	DIS / 655	LCS / 678
Lobby Level (L)	Ranker	Bernstein
	VCt., dtII M., Itim d-1 Ctt	Kearney
	Young Students Uses Multimodal Statements in the Classroom and on the Playground: A Foucaultian Approach to Multimod-	Miss "XieXie" Goes to PreK and Joy "Speaks" Nepali: A reper-
	al Discourse Analysis	toire approach to preschoolers' use and meta-use of multiple codes
Lake Down B	COG / 656	COG / 679
Lobby Level (L)	Whiteleather	Miller
	Hamrick	Fox
	Declarative and procedural memory as individual differences	Playing with Fire: Effects of Hot Cognition on L2 Acquisition
	in incidental second language learning	and Working Memory
Lake George A	TEC / 657	TEC / 680
Lobby Level (L)	Li	Jin
, , ,		
	Computer-Assisted vs. Classroom Instruction on Developing Reference Tracking Skills in L2 Chinese	Digital Socialization While Studying Abroad: Chinese Language Development on WeChat
I also Casaras P		
Lake George B Lobby Level (L)	SLA / 658 Peker	SLA / 681 Teimouri
Zoody Zever (Z)		Telliour.
	Effect of Bullying on English Language Learners' L2 Mo-	L2 Self-regulatory Functions: A new motivational perspective
	tivation and Possible Selves in the Process of Constructing	on how learners pursue their L2 goals
T 1 TT . 4	Language Learner Identities	DWY / 602
Lake Hart A Lobby Level (L)	BIH / 659 Wenk	BIH / 682 Hanson
Lobby Level (L)	Marx	Transon
		The motivation and learning outcomes of heritage learners as
	Bilingual Benefits of Monolingual Writing Interventions?	compared to second language learners in a university-level
	Supporting the Majority Language to Benefit the Heritage	composition course
Laka Ut D	Language Prair / 660	DIAII / 402
Lake Hart B Lobby Level (L)	RWL / 660 Jang	RWL / 683 Lee
Lobby Level (L)	Cheung	Choe
	Impacts of Translanguaging and Dyadic Interaction on Second	Task Complexity and the Use of Reformulation and Model
	Language Learning through Collaborative Writing among Young ESL Learners	Text in Writing
I also Lii ahla 1 A	SLA / 661	CI A / 484
Lake Highland A Lobby Level (L)	Endley	SLA / 684 Zhang
Love, Level (L)	Frear	,
		The Effectiveness of Written Corrective Feedback on Explicit
	The Effectiveness of Different Quantities of Written Corrective	and Implicit Grammatical Knowledge of EFL University-level
	Feedback Practice on the Accuracy of the Third Person Singular 'S' Structure	learners
Lako Hisblas J.D		COC / 695
Lake Highland B Lobby Level (L)	LCS / 662 Alruwaili	SOC / 685 Karimzad
	'A Good Muslim? So you cannot Ignore the Opportunity for Da'wah': Faith and EFL Learners' Practices of Choice and Autonomy	Code-switching, Optimality, and Rationality
	Tutonomy	

	11:25 am - 11:55 am	12:00 pm - 12:30 pm
Lake Lucerne Lobby Level (L)	PED / 663 Le Rodgers	SLA / 686 Ding
	Incorporating a frequency list of formulaic sequences into an EFL course: The effects of deliberate language-focused teaching	Investigating L1 Influence on L2 Collocation Processing among Chinese EFL Learners: A Mixed Methods Approach
Lake Mizell A Lobby Level (L)	DIS / 664 Kim	TEC / 687 Knight Ofemile
	A Microethnographic Study of Classroom Language and Literacy Practices in a Secondary ELL Classroom	Crowdsourcing new communities of discourse: analysing human-computer interaction in different contexts
Lake Mizell B Lobby Level (L)	PED / 665 Sembiante Cavallaro	TEC / 688 Wong
	Engaging Foreign Language Teacher Candidates in a Functional Linguistics Approach to Analyzing Language	From Evie to Silly Putty: Negotiating the Various Learning Spaces of a Grade Six Technology-Enhanced Classroom
Lake Nona A Lobby Level (L)	SOC / 666 Balam	DIS / 689 Rintell
	Semantic Categories and Gender Assignment in Monolingual versus Spanish/English Determiner Phrases	Unnatural Conversations: Using Discussion-based Protocols for Reflecting and Acting on ELL Student Literacy Data
Lake Nona B Lobby Level (L)	DIS / 667 Matarese	PED / 690 Hall
	van Nijnatten Jacknick Client-initiated IREs in Social Work Interaction	From Monolithic Accuracy to Plurilithic Usage: Reconceptualizing Grammar for English Teacher Education
Lake Sheen A Lobby Level (L)	TEC / 668 Alamir	SLA / 691 Maloney
	The L2 Performance of EFL Saudi Students during their On- line Interactions with their Peers and Instructors	The Interpretability Hypothesis: Learner sensitivity to gendered pronouns in English
Lake Sheen B Lobby Level (L)	CANCELLED	DIS / 692 Isaac Hamilton
		The Physical Environment as a Resource for Epistemic Transformation in Interactions between Art Museum Guides & Visitors Diagnosed with Dementia
Orlando II Lower Level (LL)	SPECIAL / 669 Lantolf	
	DSSA: On the (In)Commensurability of Sociocultural Theory an	d Dynamic Systems Theory
Orlando IV Lower Level (LL)	TEC / 670 Cabrero Gleason Vasseur	CANCELLED
	Simulating study abroad with TalkAbroad™ videoconferencing technology	
Orlando V	PED / 671	PED / 693
Lower Level (LL)	Newton Norany	Li Ellis
	How Teachers Construct Task-Based Language Teaching (TBLT): The Reshaping of TBLT by Vietnamese and Malaysian EFL Teachers	Does Providing Explicit Instruction Enhance the Effects of Corrective Feedback on Learning in Task-Based Language Teaching?
Orlando VI Lower Level (LL)	PED / 672 Edwards Burns	PED / 694 Wolff De Costa
	Identity, Emotion and Language Teacher Professional Development: A Case Study of the Impacts of Action Research	The Role of Emotions in Language Teacher Development

	11:25 am - 11:55 am	12:00 pm - 12:30 pm
Turkey Lake Lobby Level (L)	LCS / 673 Chatterjee	TXT / 695 Hallett
	"Being a bhadramahila: An ethnography of everyday lives of Bengali cultured women"	Hospitable Vocabulary? A Critical Discourse Analysis of Phrasebooks
12:45 pm - 1:55 pm		

	12:45 pm - 1:55 pm
Orlando IV	SPECIAL / 696
Lower Level (LL)	Grover
	Roderick
	An Introduction to Academic Book Publishing
Orlando V	SPECIAL / 697
Lower Level (LL)	Connor-Linton
	Applying for and Nominating Colleagues for AAAL Awards
Orlando VI	SPECIAL / 698
Lower Level (LL)	Tancock
\	
	An Introduction to Writing in Academic Journals: How to Get Published

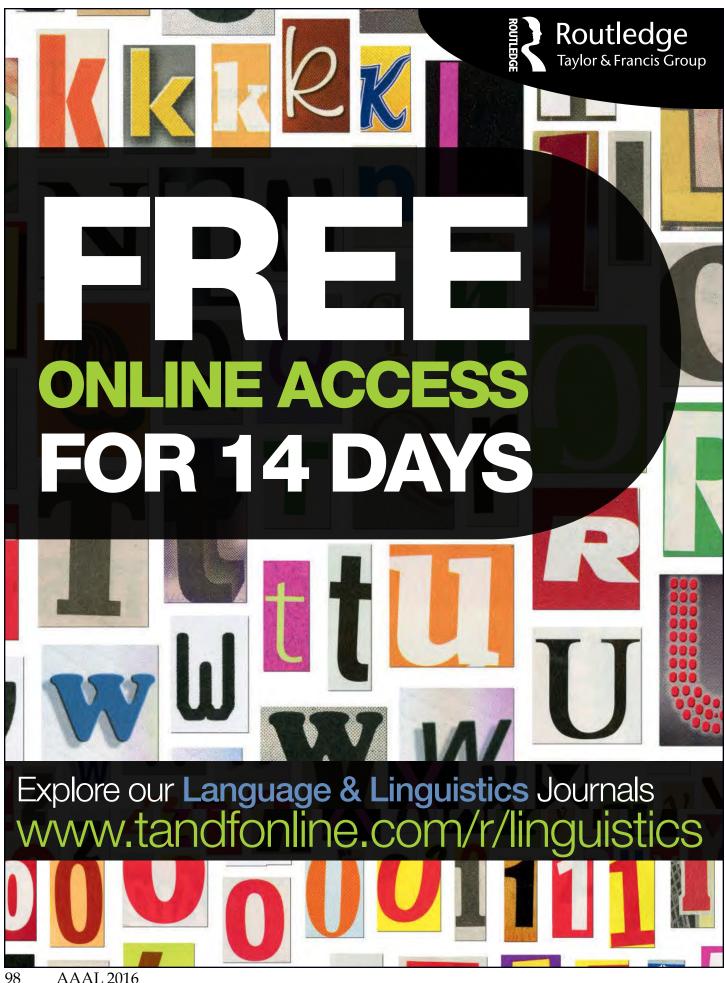
	An introduction to writing in Academic Journals, from to Get i ublished		
	2:00 pm - 2:30 pm	2:35 pm - 3:05 pm	3:10 pm - 3:40 pm
Clear Lake Lobby Level (L)	ASE / 699 Liu Huang Using Generalizability Theory to Examine the Scoring Reliability, Validity and Fairness of a Large-scale Standardized EFL Writing Assessment in China	ASE / 722 Yan Staples Investigating the scalability of lexico-grammatical complexity as construct validity evidence for the ECPE writing tasks: A multidimensional analysis	ASE / 737 Malone Llosa Donovan Is writing on the TOEFL really the same as writing in college: Evidence from quantitative and qualitative data
Conway Lake Lobby Level (L)	ASE / 700 Wagner Oral Proficiency as a Predictor of Teaching Competence: Can TOEFL iBT Speaking and Listening Scores Predict Student Evaluations?	ASE / 723 Kang Moran Thomson The Thresholds of Intelligibility in Different Varieties of World Englishes	ASE / 738 Kley 'Maintaining intersubjectivity' as one feature of interactional competence in the co-constructed paired oral test discourse of low-level learners
Lake Concord A Lobby Level (L)	SLA / 701 Pozzi Gallego The Development of Regional Features by L2 Learners of Spanish in Argentina: The Case of Vos	SLA / 724 Mirisis The Effect of Speech Style on L2 Acquisition of Italian Voiceless Stops	SLA / 739 Andria The Effect of Stays Abroad on L1 Patterns Restructuring: The Case of Spanish/Cata- lan L1 Learners of Greek
Lake Concord B Lobby Level (L)	RWL / 702 Elder "Dear OWL Mail": Exploring Writers' Online Inquiries about Writing	RWL / 725 Teng Zhang Exploring Self-regulated Learning (SRL) Strategy Instruction for Improving L2 Writing Proficiency	CANCELLED
Lake Down A Lobby Level (L)	EDU / 703 Shin Academic Language Development in the Mathematics Classroom	EDU / 726 Mellom Garcia Portes Impact of Collaborative Dialogue on English L2 students' Language and Content Learning	EDU / 740 Young Interactional Spaces that Promote Increased Language Complexity in Linguistically Diverse Classrooms: A Functional Approach to Integrating Language and Content
Lake Down B Lobby Level (L)	SOC / 704 Glodjo Transcultural Hashtags: A Sociolin- guistic Analysis of Trending Topics in Digital Spaces	CANCELLED	TEC / 741 Alageel Multilingualism, Diaspora, and Global- ization: Language Repertoires in Social Media

2:00 pm - 2:30 pm	2:35 pm - 3:05 pm	3:10 pm - 3:40 pm
ASE / 705 Suvorov Gruba	ASE / 727 Decker Cox	ASE / 742 Lo Stabler-Havener
An argument-based evaluation of blended learning in a university-level English language program	Egbert Effects of Changing TOEFL Cut-off Scores: The Impact of Raising the Bar	An LOA Approach to Understanding the Nature of Peer Assessment and Learning in Group Discussion
RWL / 706 Vecchia	RWL / 728 Williams	RWL / 743 Harris
Haitian Immigrant Students' First Language Use When Writing in a U.S. College Composition Course	Translingualism in Composition Studies and Second Language Writing: A Possible Alliance?	Should I Use Spanish or English to Write My Essay?: Language Use and Text Qual- ity in Foreign Language Writing
SLA / 707 Rogers	SLA / 729 Young	SLA / 744 Tode
Working memory, Awareness, and the Development of Implicit and Explicit Knowledge	A Sociocognitive Perspective on Met- alinguistic Awareness: Case Studies of Four Low-literate Adult ESL Learners	Effects of Construal Awareness on the Learning of Typologically Different Sec- ond Language Grammar
CANCELLED	RWL / 730 Encinas	RWL / 745 Kaiper
	Trajectories towards Bi-literacy, Authorship and Mentoring: A Longitudinal Study of Five Mexican Graduate Students in English Language Teaching	"I can read and write in Zulu, but I am illiterate": Conceptions of Literacy in South African Adult Basic Education
SLA/ 708 Shahnazari	SLA / 731 Suzuki	SLA / 746 Sato
The Interplay between Working Memory Capacity and Type of Corrective Feedback in Production of Modified Output and L2 Development	Written corrective feedback: Does the type of feedback, linguistic target or timing make a difference?	The effectiveness of corrective feedback in video-based synchronous computer-mediated communication
SLA / 709 Muñoz Age, FL Proficiency, and Familiarity	SLA / 732 Godfroid Ahn	SLA / 747 Revesz Michel Lee
with Reading L1 and FL Subtitles. An Eye-Tracking Study	The Development of Implicit and Explicit Knowledge of Language: A Comparison of Eye-movement Patterns and Retrospective Verbal Reports.	An exploration of the relationships between writing behaviors, text quality, and working memory using keystroke logging, eye-tracking and text analysis
REM / 710 Cannon		
Participatory Research and Performativi	ty in Applied Linguistics: Youth, Meaning N	Making, and Multimodality
RWL / 711 Paugh		
Disciplinary Literacy in Engineering		
RWL / 712 Ruecker		
Exploring the Impact of the Common Co	ore on Literacy Instruction for English Lang	aage Learners
EDU / 713 Subtirelu	EDU / 733 Kasztalska	TEC / 748 Lima
Re-thinking pragmatism in interna- tional teaching assistant preparation and policy: An analysis of ideology in student representations of ITAs	The Impact of World Englishes on the Professional Identity and Pedagogical Practice of International Teaching Assis- tants in the Composition Classroom	The Supra Tutor: Development and Evaluation of Online Pronunciation Instruction for International Teaching Assistants' Comprehensibility
	Suvorov Gruba An argument-based evaluation of blended learning in a university-level English language program RWL / 706 Vecchia Haitian Immigrant Students' First Language Use When Writing in a U.S. College Composition Course SLA / 707 Rogers Working memory, Awareness, and the Development of Implicit and Explicit Knowledge CANCELLED SLA/ 708 Shahnazari The Interplay between Working Memory Capacity and Type of Corrective Feedback in Production of Modified Output and L2 Development SLA / 709 Muñoz Age, FL Proficiency, and Familiarity with Reading L1 and FL Subtitles. An Eye-Tracking Study REM / 710 Cannon Participatory Research and Performativi RWL / 711 Paugh Disciplinary Literacy in Engineering RWL / 712 Ruecker Exploring the Impact of the Common Company Common	ASE / 705 Suvorov Gruba An argument-based evaluation of blended learning in a university-level English language program RWL / 706 RWL / 706 RWL / 706 RWL / 706 RWL / 708 Scollege Composition Course SLA / 707 Rogers SLA / 707 Rogers CANCELLED RWL / 728 Williams Translingualism in Composition Studies and Second Language Writing: A Possible Alliance Bevelopment of Implicit and Explicit from Low-directed Adult ESL Learners CANCELLED RWL / 729 Young SLA / 729 Young A Sociocognitive Perspective on Metalinguistic Avareness: Case Studies of Four Low-directed Adult ESL Learners RWL / 730 Encinas Thomas - Ruzic Trajectories towards Bi-literacy, Authorship and Mentoring: A Longitudinal Study of Five Mexican Graduate Students in English Language Teaching SLA / 708 Shahnazari The Interplay between Working Memory Capacity and Type of Corrective Feedback in Production of Modified Output and L2 Development SLA / 709 Muñoz REM / 710 Camnon Participatory Research and Performativity in Applied Linguistics: Youth, Meaning Mexical Responsibility of English Language: A Comparison of Eye-movement Patterns and Retrospective Verbal Reports. REM / 710 Camnon Participatory Research and Performativity in Applied Linguistics: Youth, Meaning Mexical Responsibility and Redagogical Responsibility and Pedagogical Responsibility and Pedagogical Responsibility and Pedagogical Practice of International Identity an

	2 22	2.35	2.10	
	2:00 pm - 2:30 pm	2:35 pm - 3:05 pm	3:10 pm - 3:40 pm	
Lake Nona B Lobby Level (L)	PED / 714 Xu	DIS / 734 Hasegawa	SLA / 749 Wang	
Lobby Level (L)	Au .	A Preliminary Analysis of Overlapping	Waitg	
	Group Interaction Strategy Training	Talk in Peer Interaction: Cases from the	Using learners' perceptions of classroom	
	and Improved Small-group Oral Inter- action in EFL Classrooms	Japanese Language Classroom	interactions in the target language to predict willingness to communicate and	
	detion in El E classioonis		communication behavior	
Lake Sheen A	BIH / 715	EDU / 735	PED / 750	
Lobby Level (L)	Rincon	Coffey Taylor	Michelson	
	Co-Constructing Authority, Agency, and	layioi	Signs of learning: applying Kress' design	
	Language Ideology: An Interactional	Reconceptualising Structure and Agency	theory to foster agency in the FL class-	
	Perspective on Multilingual Approaches to First-Year Composition	in Investigating Student Choice to Study Foreign Languages	room	
Lake Sheen B	DIS / 716	CANCELLED	PED / 751	
Lobby Level (L)	Park		Lee	
	"So What's the Difference?": L2 Writers'		Ahn	
	Use of Questioning as Advice Resis-		Promoting Intercultural Communicative	
	tance		Competence in Higher Education	
Orlando II	EDU / 717 Smolcic			
Lower Lobby (LL)	SHOCK			
	Building a Theory of Teacher Intercultural Different Spaces	ality: Investigating Immersion Field Exper	iences in Culturally and Linguistically	
Orlando IV	EDU / 718 Miller			
Lower Lobby (LL)	Numer			
	Explicit focus on language in the teaching	g of disciplinary writing		
Orlando V	EDU / 719			
Lower Lobby (LL)	Mihai			
	Integrating Service-learning into Applied	Linguistics: Practices, Challenges and Res	ults	
Orlando VI	PED / 720			
Lower Lobby (LL)	Teemant			
	Exploring K-12 Teacher Identity, Power, a	and Agency for Educating English Learners		
Turkey Lake	PED / 721	SOC / 736	SOC / 752	
Lobby Level (L)	Hammill	Crowther The Blurred Line Between Language	Mossman	
	The Challenges of "Community" for	Learner and Language User: Navigating	bisous XXX: From Mauritius with Love	
	EAP Students	the Journey from the Language to the Undergraduate Classrooms		
		3:40 pm - 5:00 pm		
	CDECLAY	3.40 pm - 3.00 pm		
Orlando Ballroom Foyer	SPECIAL			
-)	Reflections on AAAL 2016 / Closing Reception			







Participant Index

Please note: The numerals in this index refer to session numbers indicated in the schedule grid, not to pages in the program.

Session numbers correspond with the following days:

Saturday - Number 002 - 154 *Sunday - Numbers* 155 - 357 Monday - Numbers 358 - 561 *Tuesday - Numbers 562 - 752*

Abbott, Marilyn, 316 Abdel-Malek, Myriam, 370 Abell, Elizabeth, 527 Abraham, Lee B., 475 Achugar, Mariana, 078, 170, 257 Adams Goertel, Rachel, 192 Adolphs, Svenja, 691 Aguilar, Marcela, 094 Ahn, Jieun, 039, 732 Ahn, So-Yeon, 751 Ahrens, Barbara, 517-1 Ai, Haiyang, 205 Ajsic, Adnan, 010 Akinkugbe, Morayo Omosalewa, 360-9 Al Asady, Ahmad, 459 Al Salmi, Laila, 636 Al-Hoorie, Ali H., 272, 615 Al-Surmi, Mansoor, 225 Alageel, Amani, 741 Alamir, Ali Hussein, 668 Alasasleh, Majed, 499-7 Alavi, Seved Mohammad, 631 Albalawi, Fatemah Hammad, 564-10 Alhazmi, Nawwaf A, 591 Allen, Matthew Clark, 360-21 Alruwaili, Hissah, 662 Altun, Hatice, 464-19 Amdur, Lisa, 379 Amin, Rooh Ul, 097 Ammar, Ahlem, 285 Amory, Michael, 026, 159 Anbreen, Tanzeela -, 562 468 Anderson, Ana Maria, 173, 493 Baten, Kristof, 354 Andria, Maria, 739 Batziou, Maria, 516

Angelelli, Claudia, 559

Antes, Theresa A, 645

Anton, Marta, 169

Anya, Uju, 003

Arnbjörnsdóttir, Birna, 171, 284 Arroyo Ensuncho, Diana Cristina, 360-10 Arthur, Paige, 576 Aso, Takuji, 499-4 Atkinson, Dwight, 457 Augustin, Jennifer, 092 Aull, Laura, 177 aus der Wieschen, Maria Vanessa, 564-18 Austin, Nick, 575 Avalos, Mary, 092 Avalos-Rivera, Alys D., 393-8 Aveledo, Fraibet, 095 Avila, Stalyn Alejandro, 599 Avineri, Netta, 281, 717 Avni, Sharon, 529 Bacon, Christopher K, 451-5 Bagga-Gupta, Sangeeta, 575 Bailey, Alison L, 544 Bailey, Kathleen M., 001, 061, 155 Balam, Osmer, 666 Balaman, Ufuk, 410-6 Ballinger, Susan, 136 Balyasnikova, Natalia, 329, 499-5 Ban, Ruth, 245 Baquedano-Lopez, Patricia, 281 Baran-□ucarz, Ma□gorzata, 263-Barbour, Amanda, 393-7 Barcomb, Michael, 091 Bardovi-Harlig, Kathleen, 483 Barker, Fiona, 086 Barron Serrano, Francisco Javier,

Beaulieu, Suzie, 428, 488

Becker, Anthony P, 462

Becker, Elizabeth, 218

Becker, Shannon, 535-10 Becker-Zavas, Ava, 605 Belcher, Diane, 436 Bell, Philippa, 372-1 Belnap, Kirk Linnea, 289 Beltran, Jorge, 158-5, 262 Benati, Alessandro, 516 Benitt, Nora, 275 Berg, Margaret, 332 Berger, Cynthia M. May, 182, 413 Bernstein, Katie, 678 Bhalla, Shereen, 158-23, 255 Bi, Jin, 166, 487 Biedron, Adriana, 322 Bigelow, Martha, 176 Biler, Alisha, 446 Bitchener, John winston, 558 Black-Hults, Alaska, 353 Blattner, Geraldine, 094, 587 Block, David, 176, 411 Blondeau, Helene, 066-7, 464-22 Bluemel, Brody, 553-1 Blum, Susan D., 281 Blyth, Carl, 372-4 Boers, Frank, 372-3 Bokhorst-Heng, Wendy, 152 Bolander, Brook, 484 Bolonyai, Agnes, 093 Bolton, Kingsley, 084 Bondareva, Margarita, 066-8 Bonfatti Sabbioni, Maria Teresa, 393-6 Bonilla, Carrie, 289, 324 Boovy, Bradley, 201 Bouchard, Julie, 592 Bouhlal, Fatma, 648 Bourgoin, Renée, 629 Bowden, Harriet, 023

Bowles, Melissa, 376

Braden, Sarah, 139

Brantmeier, Cindy, 577 Breaux, Brooke O., 009 Brinkschulte, Melanie, 284 Brisk, Maria, 078 Brown, Alan Victor, 489, 513 Brown, Amanda, 241 Brown, Dan, 263-18 Bui, Trang, 671 Bulut, Dogan, 134 Bunning, Lucy, 517-7 Burhan Horasanli, Elif, 390 Burns, Anne, 672 Buss, Larissa, 214 Bustin, Amy, 551 Butler, Yuko Goto, 231 Butvilofsky, Sandra A., 582 Buyukguzel, Safinaz, 394 Byean, Hyera, 364

Byrnes, Heidi, 059, 085, 259, 580 Campbell, Susan, 204 Canagarajah, Suresh, 084, 283, Candarli, Duygu, 654 Cannon, Anneliese, 710 Caras, Allison, 016, 583 Cardellio, Kristin, 566 Cardenas-Claros, Monica Stella, 158-21, 352 Cardoso, Walcir, 108, 141, 263-24, 473, 539 Carpenter, Brian, 078 Carpenter, Lauren B, 464-7 Carr, Nathan T., 349 Carrillo Cabello, Adolfo, 280 Carroll, Kevin S, 185, 564-2 Case, Rod Ellis, 499-10 Castro, Mariana, 495 Catalano, Theresa, 226, 303 Catedral, Lydia, 193 Cathey, Robin Valerie, 653 Catron, Amanda, 645 Causarano, Pei-ni Lin, 499-3 Cavallaro, Christina, 665 Cecen, Sevdeger, 127 Cenoz, Jasone, 171, 582 Cerezo, Lourdes, 441 Cerezo, Luis, 583 Cerreta, Suzanne, 273

Chakrani, Brahim, 137

Chamcharatsri, Pisarn Bee, 206, 712 Chan, Cheri, 485 Chan, Ho Leung, 135 Chan, Virak, 006 Chang, Hee Sun, 360-16 Chang, Shawn, 158-15 Chao, Xia, 528, 574 Chapman, Esme, 062 Chapman, Suzanne, 711 Chatterjee, Anindita, 673 Chaudhry, Divya, 389 Chen, Cheng-ling Alice, 564-24 Chen, Honglin, 158-4 Chen, Hsin-I, 367, 676 Chen, Hsueh Chu, 334 Chen, Meishan, 183 Chen, Meng Hua, 125 Chen, Pei-Jie Jenny, 005 Chen, Qianshan, 404 Chen, Spencer Chao-long, 179 Chen, Xi, 646 Chen, Yi-chen, 535-2 Cheng, An, 365 Cheng, Lixia, 360-21 Cheng, Rui, 499-1 Chepyshko, Roman, 066-15 Cheung, Yin Ling, 660 Chi, John K, 099 Chiang, Liz Tin-Lei, 064 Chin, Jessica, 438 China, Addie Leigh Sayers, 102 Chiu, Chui-De, 135 Cho, Hyevoon, 603 Cho, Hyonsuk, 471 Cho, Minyoung, 481

Cho, Sungdai, 215 Cho, Yeonsuk, 634 Choe, Hohsung, 683 Choe, Yoonhee, 451-3 Choi, Bumyong, 030, 475 Choi, Duk-In, 430-1 Choi, Ikkyu, 634 Choi, Ina, 039 Choi, Jaesu, 066-5 Choi, Jina, 451-3 Choi, YoungAe, 393-7

Choi, Yujeong, 564-17

Chopin, Kimberly, 046

Christian, Donna, 063

Christiansen, M. Sidury, 126

Chuang, Hui-Ju, 343 Chukharev-Hudilainen, Evgeny, Chukharev-Khudilaynen, Evgenv, 360-2 Churchill, Eton, 457 Chval, Kathryn B., 361 Ciftci, Hatime, 268 Cimasko, Tony, 213 Cinaglia, Carlo, 417 Clark, Amy, 464-2 Clark, Leigh, 691 Clark, Martyn, 324 Clifton, Alison, 191 Clower, Amy, 250 Cobin, Peter, 499-10 Coelho, Daniela, 276 Coffey, Simon, 735 Cohen, Andrew D., 230 Colantonio-Yurko, Kathleen, 517-3 Colflesh, Gregory, 204 Collins, Laura, 085, 583 Colovic-Markovic, Jelena, 158-11 Compton, Sarah, 353 Comstock, Lindy, 382 Connor, Ulla, 169, 282 Connor-Linton, Jeff, 697 Conrad, Susan, 378 Cook, Haruko M, 058 Cooke, Shelley, 345 Corcoran, James, 284 Corella Morales, Meghan Nicole, 004 Correa, Doris, 381 Cortes, Viviana S, 169, 553-5

Cote, Stephanie, 549 Cotos, Elena, 113 Cox, Troy, 489, 564-22, 727 Crandall, Jodi, 371 Crane, Cori, 170 Crawford, Bill, 293 Crawford, Trov, 405 Creider, Sarah, 266 Crichton, Jonathan, 430-3 Crookes, Graham, 085 Crossley, Scott, 182, 362, 413, 617 Crowther, Dustin, 736

Csomay, Eniko, 503

393-5

Cuesta Medina, Jhon Alvaro,

Culligan, Karla, 613 Cunningham, D. Joseph, 483 Cunningham, Kelly J, 033 Curdt-Christiansen, Xiao Lan, Curry, Mary Jane, 284 Curtis, Jessie, 604 Cushing-Leubner, Jenna, 043 Czajka, Ewa, 263-24 Czerwionka, Lori, 117

Dalola, Amanda, 094, 587 Darvin, Ron, 496 Davin, Kristin J, 011, 494 Davis, John McEwan, 543 Davis, Tracy, 545 Davison, Chris, 371, 485 de Bot, Kees, 209 De Costa, Peter, 084, 373, 694 De Fina, Anna, 576 de Jong, Nel, 212 De Korne, Haley, 512 de Luna Villalón, Maria Eugenia, 502

DeCapua, Andrea, 243 Decker, Laura, 727 Deckert, Sharon K., 606 Deconinck, Julie, 090 Defibaugh, Staci, 129 DeKeyser, Robert, 023, 583 DelPrete, Domenica (Donna) Luvera, 621 Dema, Alexandra, 607 Demir, Nurettin, 066-22 Deng, Delin, 325 Derrick, Deirdre Justine, 167, 207

Deschambault, Ryan, 015 Dewaele, Jean-Marc, 274 Dewaele, Livia, 274 Di Gennaro, Kristen, 252 Diao, Wenhao, 008, 106 Dicks, Joseph, 613 Dienes, Zoltan, 732 DiFelice-Box, Catherine, 291 Dillard, Beth, 594

Dimova, Slobodanka, 171, 464-3 Ding, Chen, 686

Ding, Penny, 074

Diniz de Figueiredo, Eduardo Henrique, 451-8

Divita, David, 122

Dobs, Abby Marie Mueller, 340 Dolgoborodova, Natalia, 491 Dolosic, Haley, 577 Domingo, Myrrh, 564-5 Donate, Angela, 016 Donovan, Anne, 737 Doolan, Stephen, 360-20 Doran, Meredith, 234

Doughty, Catherine, 324 Drescher, Nancy L, 372-5 Dressler, Constanze Reinhild,

275 Du, Biyu (Jade), 055 Du, Juan, 711

DuBord, Elise, 218 DuBravac, Stayc, 513 Dubreil, Sebastien, 475

Duff, Patricia, 179 Dufva, Hannele, 533

Duran, Chatwara Suwannamai,

070

Dver, William, 263-14

Dyson, Bronwen Patricia, 333

Eades, Diana, 581 Ebsworth, Miriam Eisenstein, 477

Ecke, Peter, 128 Edstrom, Anne, 417 Edwards, Emily, 672 Egbert, Jesse, 086, 727 Eggington, William, 581

Ehlers-Zavala, Fabiola P., 360-22 Ekiert, Monika, 252

Elder, Cristyn, 702 Elliott, Nancy, 360-13 Ellis, Rod, 693

Emirkanian, Louisette, 454

Encinas, Fatime, 730 Endley, Martin J., 661 Ene, Estela E, 536

Enever, Janet Hilary, 464-4 Ennser-Kananen, Johanna, 043 Erdil-Moody, Zeynep, 323 Ercetin, Gülcan, 127

Escamilla, Kathy, 582

Eskildsen, Soren Wind, 087, 486 Eslami, Zohreh, 150, 263-17 Estrada, María Rebeca Gutiérrez,

211

Etienne, Corinne, 083

Evans, Megan, 479 Evans, Reid, 393-7 Ewald, Jennifer D., 417 Ewert, Doreen, 331 Eyckmans, June, 372-3

Fabricius, Anne, 171 Faez, Farahnaz, 184, 476-10 Fahim, Norah, 347 Fan, Jinsong, 321 Fang, Ming, 410-2 Fang, Sumin, 179 Fang, Zhihui, 430-7, 711 Fazel, Ismaeil, 210, 284 Feng, Hui-Hsien, 360-2, 601 Fennessy, Maureen, 535-6 Fenton-Smith, Ben, 379 Fernandes, Marino Ivo Lopes, Fernandez, Julieta, 065, 263-18 Fernandez, Loretta, 370, 408 Fernandez, Miguel, 567 Fervok, Anne, 558 Fichtner, Friederike, 564-16 Finney, Sara R, 596 Fisher, Alisha, 309 Fleming, Jane, 464-2 Flubacher, Mi-Cha, 484 Fogaça, Francisco, 440 Fogle, Lyn Wright, 509 Folse, Keith S., 378 Foltz, Karen, 372-8 Fones, Aliza, 178 Foote, Jennifer A, 453 Foote, Rebecca, 237 Forcelini, Jamile, 346 Fordyce, Kenneth, 564-6 Forest, Richard W. 309 Fortier, Veronique, 372-1, 622 Fortune, Tara Williams, 013 Fotovatnia, Zahra, 360-6

Freitas, Danielle, 393-9, 632 French, Leif, 488 French, Mei Lian, 368 Fresh, Elinore, 464-18 Friedman, Audrey A, 451-5 Friginal, Eric, 506 Frye, Julie Marie, 240 Frye, Matt Jay, 402

Fox, Jessica, 380, 679

Frear, David Jon, 661

AAAL 2016 100 AAAL 2016 101 Fu, Danling, 517-3, 711 Fuchs, Carolin, 247 Fuentes, Rodrigo Rodriguez, 263-4 Fujimori, Chihiro, 564-14 Furniss, Edie Anne, 483

Gaffney, Caitlin, 549
Galante, Angelica, 276, 393-9
Galindo, Mar, 263-23
Gallego, Muriel, 052, 701
Gallego-Balsà, Lídia, 176
Gallingane, Caitie, 711
Gan, Zhengdong, 686
Gandu, Rautha Charity, 535-3
Gao, Xuesong, 178
Gao, Yingxin, 360-15
Garcia, Cesar, 473
Garcia, Ofelia, 085, 582
Garcia, Prospero N., 298
Garcia, Stephanie, 385, 726
Garcia Frazier, Elena, 140
Garcia-Mateus, Suzanne, 582
Garcia-Mayo, Maria Del Pilar, 115
Gardner, Dee, 378

Garcia-Mateus, Suzanne, 582 Garcia-Mayo, Maria Del Pilar, 115 Gardner, Dee, 378 Garner, James Robert, 362 Garza, Armando, 447 Gass, Susan, 084, 380 Gauvin, Isabelle, 372-1 Gazerani, Farzin, 285 Ge, Meng, 564-8 Gebhard, Meg, 078 Geeslin, Kimberly, 375 Geluso, Joe, 050 Geng, Zivi, 267 Gevara, Jeremy, 451-1 Gever, Naomi, 456 Ghaffarian, Sara, 595 Gharehgozlou, Bahareh, 553-4 Gil Berrio, Yohana, 263-15 Gilabert, Roger, 580 Ginsberg, Daniel, 623 Gitsaki-Taylor, Christina, 307 Gkonou, Christina, 178 Gleason, Jesse, 332, 410-3, 670 Glodjo, Tyler, 704 Goble, Ryan, 606 Godfroid, Aline, 039, 732

Golden, Anne, 164 Goldstein, Lynn, 483 Gollin-Kies, Sandra, 177 Golonka, Ewa M, 289 Gomez Laich, Maria Pia, 080 Gonzalez, Melanie, 511 Gonzalez, Paz, 012 González-Díaz, Victorina, 464-20 González-Fernández, Beatriz, Goodman, Bridget, 407 Goodwin, Sarah, 625 Gor, Kira, 556 Gordon, Cynthia, 302 Gordon, Joshua E, 297 Gorter, Durk, 381, 582 Gow, Mike, 074 granena, gisela, 360-10 Grant, Scott, 553-10

Grant, Scott, 553-10
Gray, Susan, 406
Greenfield, Anita, 306
Grieshammer, Ella, 284
Grimshaw, Jennica, 141
Grover, Tommi, 696
Gruba, Paul, 705
Gu, Michelle, 553-2
Gudmestad, Aarnes, 375
Guenther-van der Meij, Mirjam, 066-14
Guerrettaz, Anne Marie, 208
Guertin, Monelle, 066-6

Guillen, Gabriel, 054 Guo, Lin, 548 Guo, Meihua, 082 Guo, Taomei, 311 Guo, Xiaoyan, 553-2

Guo, Xiaoyan, 553-2 Guo, Yan, 445

Gyllstad, Henrik, 158-22 Gynne, Annaliina, 575

Ha, Kyong Young, 277
Ha, Kyoungmi, 130
Haberland, Hartmut, 171
Habibie, Pejman, 444
Hacking, Jane, 380
Hadjistassou, Stella, 066-21
Hahn, Madeline, 158-1
Hajer, Maaike, 371
Hall, Christopher J, 688
Halleck, Gene B., 463

Hallett, Richard, 499-7, 695

Hamilton, Heidi, 690 Hamman, Laura Elizabeth, 426 Hammill, Matthew Joseph, 721 Hampel, Regine, 318, 575 Hamrick, Phillip, 066-11, 296, 459, 656

Han, Chong, 165 Han, Huamei, 574 Han, Qie, 262 Han, Ye, 420 Hanaoka, Vera, 369 Haneda, Mari, 720

Haneda, Mari, 720 Hardacre, Bahiyyih, 320 Hardy, Jack A., 304 Harklau, Linda, 720

Harman, Ruth, 078, 170, 640

Harpaz, Dvora, 287 Harris, Shenika, 743 Hartig, Alissa J., 547

Hartranft, Anna Meyer, 430-5 Hartshorn, K. James, 189 Hasegawa, Atsushi, 734

Hasko, Victoria, 619 Hasler-Barker, Maria, 240 Hata, Kazuki, 377

Hatami, Sarvenaz, 316, 523 Hawkins, Margaret, 283, 710

Hazel, Spencer, 283 He, Agnes Weiyun, 028

He, Jiani, 564-13 He, Xuehong, 319

Heeney, Margaret Christine, 393-2

Hellermann, John, 087

Hellmich, Emily A., 451-4, 482 Helms-Park, Rena, 174, 517-6 Henderson Lee, Sarah, 192

Henderson Lee, Sarah, 19 Heng Hartse, Joel, 224 Henn, Carola, 465 Henry, Alastair, 158-9 Herath, Sreemali, 105 Herazo, Jose, 011, 494 Hernández- Reves, Castr

Hernández- Reyes, Castriela Esther, 455

Heugh, Kathleen Anne, 430-3 Hidalgo, Maria Angeles, 115 Hiligsmann, Philippe, 158-3

Hill, Kathryn, 485 Hiller, Kristin, 464-17 Hirch, Roz, 050 Hirvela, Alan, 246

Hiver, Phil V., 272 Ho, Chu-Tai, 749 Ho, Mei-ching, 423 Hogrebe, Mark, 577 Holborow, Marnie, 552 Hopewell, Susan, 582 Horst, Marlise, 648 Hosoda, Masaya, 360-12 Housen, Alex, 540 Hryniuk, Katarzyna, 536 Hsieh, Ching-Ni, 142 Hu, Daniel, 476-9 Hu, Guangwei, 490 Huang, Becky H, 158-15 Huang, Hsiang ling, 263-22 Huang, Huifang, 166 Huang, Jingzi, 332 Huang, Jinyan, 699 Huang, Meichan, 299, 564-15 Huang, Yiching, 544 Huang, Yu-hsuan, 263-19 Huensch, Amanda, 229, 399 Hughes, Meredith Mislevy, 204 Hult, Francis M., 381, 575 Hummel, Kirsten, 464-13 Humphrey, Sally, 078 Hurie, Andrew, 588

Ibrahim, Awad, 500
Ichikawa, Shingo, 286
Iizuka, Takehiro, 038
Ikeda, Maiko, 077
In'nami, Yo, 515
Inbar-Lourie, Ofra, 379, 485
Incera, Sara, 066-11
Indrarathne, Bimali, 263-3
Infante, Paolo, 372-2, 499-9
Ingvarsdóttir, Hafdis, 284
Inkpen, Diana, 476-10
Ionescu, Marcel, 142
Isaac, Adrienne, 690
Isik Tas, Elvan Eda, 264

Hwang, JU A, 360-9

Håkansson, Gisela, 333

Jacknick, Christine, 667 Jackson, Scott, 289, 324 Jacobson, Holly E, 282 Jakubiak, Cora Ann, 158-16 James, Mark Andrew, 517-8

Istifci, Ilknur, 464-12

Jang, Eunice Eunhee, 384, 571 Jang, Eunjee, 439 Jang, Hari, 660 Janssen, Gerriet, 284 Jarvis, Scott, 086 Jean Juste, Evelyne, 107 Jebali, Adel, 120 Jeffery, Jill V, 712 Jegerski, Jill, 072 Jeon, Eun-Hee, 515 Jeong, Hyojin, 310 Jernigan, Justin, 263-11, 434 Jeurissen, Maree, 406 Jia, Dingding, 227 Jiang, Li, 435 Jiang, Lianjiang George, 196 Jiang, Nan, 310 Jiang, Xiangying, 443 Jimenez, Cari, 532 Jin, Li, 680 Johnson, David Cassels, 239 Johnson, Eric, 281

Johnson, Eric, 281 Johnson, Karen E., 720 Johnson, Tyler, 263-1 Johnston, Suzanne Arlene, 039, 066-3 Jones, Bryn, 582 Jones, Renata Love, 430-5

Joret, Marie-Eve, 650 Joto, Akiyo, 158-18, 430-4 Jou, Yu-Shiang, 373, 466 Jung, Hanbyul, 079 Jung, Ji-Yung, 339 Jung, Jookyoung, 504 Jung, Sehoon, 530 Jung, YeonJoo, 653 Jwa, Soomin, 409

Kafle, Madhav, 579
Kahn, Gabrielle, 292
Kaiper, Anna, 745
Kajiura, Mayumi, 279
Kaliampos, Joannis, 275
Kang, Hana, 158-1
Kang, Hyun-Sook, 464-6
Kang, Okim Daehan, 723
Kang, Tingting, 472
Karabacak, Erkan, 508
Karam, Fares Jirji, 153, 476-4
Karatas, Nur Basak, 195
Karim, Khaled, 627

Karimi-Aghdam, Saeed, 533 Karimzad, Farzad, 047, 685 Kasper, Gabriele, 079 Kasztalska, Aleksandra, 733 Kataw, Yasmine, 527 Kato, Fumie, 066-1 Katunich, John, 717 Kaveh, Yalda M., 451-6 Kayi-Aydar, Hayriye, 374 Kearney, Erin, 393-7, 678 Keating Marshall, Kelle L., 152 Keegan, Katherine, 263-7 Keijzer, Merel, 555 Kelly Hall, Joan, 002, 085, 476-6 Kendrick, Maureen, 360-11 Kennedy, Megan, 412 Kennedy, Sara, 214 Kennedy Terry, Kristen, 305 Kerfoot, Caroline, 433 Khabibulina, Albina, 535-8 Khote, Nihal, 078 Kia, Elnaz, 464-8 Kibler, Amanda, 153, 476-4 Kies, Daniel, 177 Kieu, Kim Anh Hang, 395 Killman, Jeffrey, 386 Kim, Ahyoung Alicia, 495 Kim, Doe-Hyung, 263-11 Kim, Eun Gyong, 263-20 Kim, Eun-Yong, 574 Kim, Eun-Young Julia, 242 Kim, Heejin, 231 Kim, Hi-Sun, 215 Kim, Hyun Kyung, 664 Kim, Jamie, 360-18 Kim, Mi Song, 464-21

Kim, Jamie, 360-18 Kim, Mi Song, 464-21 Kim, Minkyung, 392 Kim, Miso, 430-1 Kim, Sangki, 190 Kim, Sunhee, 204 Kim, Tae-Young, 024, 430-1 Kim, Won, 015 Kim, YouJin, 030, 392, 653 Kim, Youmie J., 458

Kim, Youjin, 030, 392, 653 Kim, Youmie J., 458 Kim, Youngmi, 024 Kim, Younhee, 486 Kimura, Daisuke, 002 Kimura, Yuzo, 024 King, Iesha, 009 King, Kendall, 176 King, Seth Lawrence, 616

102 AAAL 2016

Goering, Elizabeth, 169

Gokee, Rebecca, 385, 726

Kinginger, Celeste, 483 Kinnear, Penny, 584 Kinoshita, Toru, 279 Kissling, Elizabeth M., 470 Kitchen, Margaret, 406 Kizilcik, Hale, 045 Kley, Katharina, 738 Kling, Joyce, 379, 464-3 Knight, Dawn, 691 Ko, Minsoo Chloe, 158-10 Kohler, Alan Thomas, 069 Kohls, Robert, 105 Koizumi, Rie, 515 Kondo, Akira, 495, 553-3 Kong, Yiren, 263-21 Konstantinovskaia, Natalia, 077 Kormos, Judit, 263-3 Koshik, Irene, 261 Kostakopoulos, Mary Daphne, Kou, Jin Nan, 714 Kouritzin, Sandra Gail, 067 Kourouma, Michelle Sue, 535-11 Koven, Michele, 576 Kowkabi, Nasrin, 210 Kovlu, Yilmaz, 398 Kramsch, Claire, 561 Kraut, Rachel, 652 Kreis, Ramona Sabine, 393-5 Kremmel, Benjamin, 157, 198 Krenca, Klaudia, 646 Kristjansson, Carolyn, 574 Kristmanson, Paula Lee, 235, 593 Kubanyiova, Maggie, 024, 085 Kubota, Ryuko, 084 Kuiken, Folkert, 151, 418, 425 Kulavuz-Onal, Derva, 563 Kulbrandstad, Lars Anders, 164 Kunisawa, Tae, 066-2 Kunitz, Silvia, 486 Kunnan, Antony John, 349 Kurtz-Rossi, Sabrina, 282 Kuteeva, Maria, 171 Kuzborska, Irena, 476-1 Kwon, Martha, 535-7 Kyle, Kristopher, 182, 617

Lehmberg, Z. Z., 535-1 Lei, Lei, 263-6 Labeau, Emmanuelle, 066-7 Leis, Adrian, 731 Lafargue, Chantal, 235 Lemee, Isabelle, 464-22 Lengeling, Mary Martha, 405 LaFlair, Geoffrey, 086 Lai, Yi-Ju, 614 Lenzing, Anke, 538

Lai, Yu-Ning, 131, 464-18 Lambert, Olga Demin, 177 Lan, Yu-Ju, 553-10 Lancaster, Alia, 289, 556 Lancaster, Zak, 718 Lang, Xiaojuan, 499-1 Lantolf, James, 360-5, 669 Lapointe, Stephanie, 488 Larsen-Freeman, Diane, 583 Larsen-Walker, Melissa Ann, 199 Larson, Brian N., 518 Larson, Elizabeth Jean, 618 Lau, Sunny Man Chu, 276 Laughlin, Veronika Timpe, 051 Lazaraton, Anne, 518 Lazio, Mark A., 410-1 Le, Duven T., 663 Le, Huong, 263-16 LeBouthillier, Josee, 235, 593 Lee, Ahrong, 564-17 Lee, Andrew, 232 Lee, Don, 147

Lee, EunHee, 578 Lee, Eunjeong, 626 Lee, Hakyoon, 030, 392, 475 Lee, Helen, 575 Lee, Hikyoung, 653 Lee, Jin Sook, 004, 647 Lee, Jiyoon, 640 Lee, Jongbong, 016 Lee, Josephine, 079 Lee, Ju Seong (John), 564-9 Lee, Kathy, 751 Lee, Kent, 316 Lee, Mai, 158-13 Lee, MinJin, 747 Lee, MinJin, 233 Lee, Seongyong, 683 Lee, Sheng Hsun, 089 Lee, Shinhye, 039, 156, 380 Lee, Yo-An, 486

Lee, Yonghee, 600

Lee, Yoonhee, 609

Lee, Yunhyun, 564-4

Lindemann, Stephanie, 250 Lindgren, Eva, 464-4 Lindstromberg, Seth, 372-3 Litzenberg, Jason Jon, 519, 599 Liu, Binmei, 464-16 Liu, Dilin, 263-6, 378 Liu, honggang, 564-3 Liu, Qiandi, 569 Legutke, Michael, 460 Liu, Rong, 263-11 Liu, Yao, 102 Liu, Yeting, 231 Liu, Ying (Zoey), 360-19 Liu, Yingliang, 699 Llopis-Garcia, Reves, 475

Llosa, Lorena, 737

Leon Guerrero, Sibvlla, 464-9

Leonet, Oihana, 582

Lessard, Greg, 476-9

Leow, Ronald, 016, 583

Leung, Genevieve, 076

Levi, Tziona, 287, 485

Li, Shaofeng, 644, 693

Lew, Shim, 535-4

Li, Li, 410-2

Li, Liu, 657

Li, Man, 149

Li, Qiong, 358

Li, Shuai, 071

Li, Wei, 283

Li, Yang, 337

Li, Yu, 066-4

li, vuhua, 278

Li, Yingying, 420

Li, Yongyan, 404

Liang, Mei-Ya, 350

Liao, Meizhen, 220

Licona, Peter, 499-9

Lillis, Theresa, 284

Lima, Edna F., 748

Lin, Chengyi, 531

Lin, Rae-Ping, 015

LIN, Tina Yuting, 188

Lin, Yu-Han, 564-19

Lin, Yu-Chen Tina, 158-19

Lindahl, Kristen M, 464-1

Lin, Angel Mei-yi, 582

Lilja, Niina, 087

Liaw, Meei-Ling, 553-9

Lewis, Taylor, 324

Leung, Constant, 085, 485

Leone-Pizzighella, Andrea R, 238

Lo, Carol, 742 Lo, Yuen Yi, 582 LoBianco, Joe, 154 Lockwood, Travis, 500 Lockyer, Kerrilee Patricia, 534 Loewen, Shawn, 583 Lontoc, Gina, 608 Lopez-Gopar, Mario, 105, 512 Lord, Gillian, 532 Lou, Jackie Jia, 179, 381 Loumbourdi, Lambrini, 275 Love, Kristina, 371 Lowie, Wander, 271 Lowther Pereira, Kelly, 397 Lu, Chan, 637 Lu, Jia, 360-23 Lu, Xiaofei, 086, 464-15 Lucey, Katherine, 158-6 Ludwig, Christina, 626 Luk, Gigi, 464-9 Lukanovi□, Sonja Novak, 158-23 Luque-Ferreras, Alicia, 249 Lyons, Kate, 501 Lypka, Andrea E, 499-8 Lyster, Roy, 232

Ma, Fengyang, 205, 311 Ma, Lin, 487 Ma, Zheng, 360-1 Maciejewski, Anthony A, 360-22 MacWhinney, Brian, 497 Makalela, Leketi, 620 Malabarba, Taiane, 002, 360-5, 476-6 Malicka, Aleksandra, 098 Malinowski, David, 381, 475 Malone, Mary Kathryn, 448 Malone, Meg, 380, 737 Maloney, Jeffrey Scott, 689 Malovrh, Paul, 037 Manchon, Rosa, 441, 580 Mancilla, Rae, 651 Mari, Vanessa Zo, 464-1, 564-2 Marian, Klara Skogmyr, 290 Marijuan, Silvia, 014 Markee, Numa, 486 Marquette, Timothy P, 061, 258 Marsden, Emma, 023, 583 Martel, Jason, 525 Martin, Alexandra, 016, 158-20

Martin, Jana, 336

Martin, Jeff, 060 Martin, Katherine I., 422 Martin, Kristyn, 077 Martin-Beltran, Melinda, 005 Martinez, Ron, 440, 564-20 Martinsen, Rob, 517-9 Marx, Nicole, 659 Masaeed, Khaled Ali, 048 Masrai, Ahmed, 564-21 Masson, Marie-Emilie, 618 Masters, Katherine, 526 Matarese, Maureen, 667 Matsuda, Paul Kei, 461 Matsuno, Kazuko, 517-4 Matthews, Marc, 480 Matwick, Kelsi, 222 Mauranen, Anna, 084 Maxim, Hiram, 475 May, Stephen, 176, 435 Mayans, Damaris, 112 Mazzotta, Mizuki, 018 Mccafferty, Steven G., 607 McClure, Kristene, 553-7 Mccormack, Bede, 292 McCormick, Timothy, 187 McGregor, Janice, 008 McGroarty, Mary, 219 McKinley, Jim, 537 McKinney, Julie, 282 McManus, Kevin, 023, 583 McNamara, Tim, 079, 485 McNeill, Arthur, 516 Mead, Chelsea, 372-5 Medina Riveros, Rosa Alejandra, 455, 553-8 Mei-hui, Liu, 367 Meier, Valerie, 284 Mellom, Paula Jean, 161, 385, 726 Mendoza, Anna, 372-6 Menke, Mandy, 493 Messina Dahlberg, Giulia, 575 Michalski, Ian Matthew, 022 Michel, Marije, 747 Michelson, Kristen, 750 Midraj, Jessica, 307 Midraj, Sadiq, 307

Mihai, Florin, 719

Miller, Ryan T., 718

Miller, Zachary, 679

Mikhaylova, Anna, 327

Miller, Elizabeth R, 178, 575

Min, Jeeyoung, 393-1 Mina, Lilian, 213 Mirisis, Christina, 724 mirsharifi, Fatemeh-sadat, 263-2 Mishima, Masakazu, 393-3 Mitchell, Claire, 612 Mitchell, Rosamond Frances, 429 Mitchell, Thomas, 718 Mitnitsky, Amanda, 204 Mnouer, Mounia, 066-10 Mochizuki, Naoko, 469 Moeken, Niki, 425 Mohamed, Ayman, 057 Mohammadian Haghighi, Fatemeh, 360-11 Molokopeeva, Tatiana, 622 Montes, Amanda Lira Gordenstein, 567 Montoro, Carlos, 575 Montésinos-Gelet, Isabelle, 285 Moody, Stephen J, 114 Moon, Angela, 088 Moon, So-Jin, 215 Moore, Daniele, 276, 582 Mora Pablo, Irasema, 405 Moran, Meghan Kerry, 723 Moranski, Kara, 103 Morgan-Short, Kara, 249 Mori, Chikako, 066-1 Mori, Junko, 283 Mori, Yoshiko, 517-5 Morris, Kimberly, 100 Mortensen, Janus, 171 Mortenson, Leah, 476-7 Mossman, Timothy, 752 Motobayashi, Kyoko, 022 Muhonen, Anu, 244 Murillo, Luz A, 424 Musser, Samantha, 197 Muth, Sebastian, 484 Muñoz, Carmen, 085, 709 Myhill, Debra, 158-4 Mykula, Valentyna, 393-7, 410-4 Myles, Florence, 075 Mystkowska-Wiertelak, Anna, Mäntylä, Katja, 564-12

Nader, Marie, 622 Nakata, Yoshiyuki, 024 Nakatsukasa, Kimi, 038

105

AAAL 2016 104 AAAL 2016 Nash, Afaf, 146 Nasrollahi Shahri, Mohammad Naseh, 081 Nassaji, Hossein, 315, 583 Nassif, Lama, 217 Nausa, Ricardo, 041 Nazari, Saeed, 224 Nekrasova-Beker, Tatiana, 351, 462 Newton, Jonathan Mark, 671 Nguyen, Anh T, 564-1 Nguyen, Chi, 564-1 Nguyen, Hanh thi, 079 Nguyen, Minh, 079 Nicholas, Howard, 538 Nickels, Lindsay Comello, 163 Nicol, Janet, 431 Nicolaides, Christine, 410-7 Nicolas-Conesa, Florentina, 441 Nikolova, Miglena, 066-20 Nimmrichter, Susanne, 251 Nishino, Takako, 457 Nishio, Yuri, 430-4 Nizam-Aldine, Hannah, 263-10 Norany, Norhayu Binti, 671 Noro, Tokuji, 464-14 Norouzian, Reza, 017 Nurani, Lusia Marliana, 021 Nyroos, Lina, 034

O'Connell, Stephen, 464-11 O'Neill, Fiona, 430-3, 649 Ofemile, Abdulmalik, 691 Oh, Saerhim, 585 Okada, Hanako, 457 Ollerhead, Sue, 371 Olsen, Maxwell, 624 Olsen, Michael Kevin, 124 Or, Iair G., 379 Ortactepe, Deniz, 390 Ortega, Lourdes, 084 Ortega, Yecid, 276 Osssa Parra, Marcela, 078 Ould, Patricia, 478 Ozturk, Yusuf, 263-9, 464-5

Pae, Hye, 144, 452 Palma, Candy, 564-20 Palmer, Deborah, 582 Pang, Myoung Eun, 535-9 Papen, Uta, 282

106

Papi, Mostafa, 228, 505 Parba, Jayson, 021 Paribakht, T. Sima, 476-10 Park, Gina, 571 Park, Hyojung Keira, 564-23 Park, Innhwa, 051, 716 Park, Jaehan, 172, 379 Park, Joseph Sung-Yul, 430-2 Park, Jungyoung, 517-3 Park, Kwangjong, 600 Park, Kyongson, 263-4 Park, Laura Eunae, 602 Park, Mee-Jeong, 215 Park, Mi Yung, 007 Park, Seonmin, 263-8 Parra, Diana Angélica, 553-8 Patanasorn, Angkana, 248 Patanasorn, Chomraj, 248 Paugh, Patricia C, 711 Paul, Jing, 464-18 Paulsrud, BethAnne, 419 Pavlenko, Aneta, 260, 484, 581 Pawlak, Miroslaw, 416 Payant, Caroline, 476-2 Pedersen, Joelle, 451-5, 451-6 Peele-Eady, Tryphenia B., 574 Pekarek Doehler, Simona, 087, 486 Peker, Hilal, 658 Pellicer-Sanchez, Ana, 019, 253, 430-6 Peraldi, Sandrine, 363 Perez Serrano, Mercedes, 396 Perez-Cortes, Silvia, 158-8 Perley, Bernard C., 281 Perren, James, 719 Perrin, Daniel, 260 Perrino, Sabina, 576 Perron, Valérie, 372-1 Pessoa, Silvia, 718

Peters, Elke, 160 Petrescu, Maria Claudia, 174, 517-6 Petron, Mary, 221

Pfenninger, Simone E., 520 Pfister, Anne, 710 Pham, Hanh, 415 Phipps, Adrien, 249

Phyak, Prem, 021 Pickering, Lucy, 564-15 Pigozzi, Laura M., 518

Piirainen-Marsh, Arja, 087 Pinchbeck, Geoffrey G., 175 Pinnow, Rachel J, 361 Pirvulescu, Mihaela, 174, 517-6 Pitkanen-Huhta, Anne Kristiina, 564-12 Plappert, Garry, 492 Plat, Henderika, 271 Plonsky, Luke, 207, 565 Pochon-Berger, Evelyne, 087 Poehner, Matthew, 485 Polat, Nihat, 572, 651 Polio, Charlene, 580

Pomerantz, Anne, 393-10 Poncin, Margaret, 410-1 Poole, Frederick, 527 Poole, Robert, 288 Pope, Joshua, 031 Portes, Pedro, 385, 726 Pot, Anna, 145 Potts, Diane, 078 Pourhaji Rokni, Mostafa, 631 Pozzi, Becky, 052, 701 Prasad, Gail Lori, 710 Priego, Sabrina, 553-9

Prieto Botana, Goretti, 023, 583 Prinz, Patricia, 168, 263-12 Prior, Matthew T., 079 Proctor, Patrick, 430-5, 451-6 Pucci, Sandra Liliana, 393-6

Purmensky, Kerry Lynn, 719

Qin, Jingjing, 508 Qin, Tianyu, 029 Qin, Xiaoqing, 166, 487 Oiu, Xuvan, 498 Quan, Tracy, 158-2 Qureshi, Muhammad Asif, 432

R, Eve, 544 Rahimi, Muhammad, 580 Rajendram, Shakina, 618 Ramezanali, Nasrin, 184 Ramirez, J. Andres, 078 Ranker, Jason, 655 Raspayeva, Aisulu, 393-4 Rebuschat, Patrick, 249, 732 Reddington, Elizabeth, 630 Redmond, Leslie, 454 Reed, Kara, 676 Ren, Wei, 644

Renn, Jennifer, 197 Revesz, Andrea, 564-5, 747 Riazantseva, Anastasia, 439 Richardson, Diane Fern, 475 Ricker Schreiber, Brooke, 499-6 Rickford, John R., 254 Riestenberg, Katherine J., 521 Riley, Kathleen, 281 Rincon, Guadalupe, 606, 715 Rintell, Ellen, 687 Ro, Eunseok, 190 Roberson, Audrey, 541 Robertson, Wes, 077 Roderick, Anna, 696 Rodgers, Michael, 300, 663 Rodriguez, Estrella, 633 Rogers, John, 707 Roos, Jana, 538 Rosa, Jonathan Daniel, 281 Rosborough, Alex, 535-5 Rose, Heath, 537 Rosen, Jenny, 575 Roshan, Saeed, 044 Rosiers, Alexandra, 403 Ross, Melody Ann, 021 Rossiter, Marian, 316 Rott, Susanne, 677 Roulon, Stephanie, 587 Rubin, Donald, 282 Rubio, Fernando, 380 Rueb, Avery, 108 Ruecker, Todd, 712 Ruiz, Heather, 241 Ruiz-Funes, Marcela, 580 Russell, Bruce, 464-10 Rymes, Betsy Ruth, 576 Ryshina-Pankova, Marianna, 170 Révész, Andrea, 580 Römer, Ute, 086

Saadah, Eman, 237 Saarinen, Taina Maria, 171 Sabatier, Cécile, 582 Sachs, Rebecca, 296 Sagre, Ana María, 011, 494 Sahr, Annabell, 066-19 Saito, Kazuva, 274 Salli-Copur, Deniz, 045 Sambolin, Astrid, 185 Sandlund, Erica, 034 Sanfelici, Aline, 451-8

Santos, Maricel, 282 Sanuth, Kazeem Kehinde, 283 Sanz, Cristina, 014, 355 Sardegna, Veronica G., 370 Saricaoglu, Aysel, 360-2, 601 Sato, Eriko, 467 Sato, Masatoshi, 583, 746 Saunders, Kristina Maren, 170 Sauro, Shannon, 101 Saville, Nick, 086 Sawin, Thor, 022 Sayer, Peter, 245, 464-1 Sayle, Michael, 049 Scarino, Angela, 085, 430-3 Schanding, Brian, 236 Schecter, Sandra, 211 Schissel, Jamie, 512 Schleppegrell, Mary J., 078 Schluter, Anne Ambler, 121 Schmenk, Barbara, 275, 595 Schmidt, Torben, 275 Schmitt, Diane, 378 Schmitt, Elena, 410-3 Schmitt, Norbert, 157, 378 Schneider, Jason, 410-1

Schoonen, Rob, 151 Schrauf, Robert, 138 Schwartz, Adam, 201 Scott, Lvn, 158-13 Seibert Hanson, Aroline, 682 Sembiante, Sabrina, 665 Serafini, Ellen Johnson, 564-11

Seror, Jeremie, 180 Serrano, Raquel, 430-6 Sert, Olcay, 410-6, 486, 564-18 Setoguchi, Eric, 181

Shahnazari, Mohammadtaghi,

Shang, Hairong, 388 Shank, Monica, 022, 546 Sharma, Bal Krishna, 179 Sharmin, Sonia, 553-6 Shende, Madhur, 226 Sheppard, Beth, 360-13 Sheridan, Cheryl Lynn, 284 Sherman, Brandon, 720 Shi, Hong, 158-12

Shi, Ling, 210, 284 Shier, Sadaf Rauf, 066-16 Shin, Dong-shin, 078 Shin, Hyunjung, 143

Shin, Hyunsook, 703 Shin, Jaran, 401 Shin, Ji Hye, 554

Shin, Sunyoung, 215, 331, 507

Shin, Yu Kyoung, 553-5 Shintani, Natsuko, 023 Shishkin, Elena, 128

Shleykina, Galina, 066-9 Shohamy, Elana, 381, 575

Short, Deborah, 371 Shvidko, Elena, 357 Shweiry, Zinnia, 153 Si'ilata, Rae, 406

Sibgatullina, Gulnaz, 047 Siegal, Meryl, 230

Siffrinn, Nicole, 640

Silverman, Rebecca, 430-5, 451-6 Silvia, Restrepo, 284

Simard, Daphnee, 622 Simoens, Hannelore, 540 Simões Marques, Isabelle, 576 Sinclair, Jeanne, 335, 618

Sinha, Aparna, 338 Sippel, Liese, 251

Siyanova-Chanturia, Anna, 019

Skalicky, Stephen, 413 Smit, Nienke, 209 Smith, George, 473 Smith, Leigh, 535-5 Smith, Meg, 203 Smith, Megan, 056

Smith, Patrick Henry, 424, 636

Smith, Sara Ashley, 464-9 Smith, Victoria, 560 Smolcic, Elizabeth, 717 Smotrova, Tetyana, 227 Sobhani, Arezou, 558

Sobhanmanesh, Alireza, 573 Sohn, Bong-gi, 015

Son, Donghee, 263-17 Song, Gahye, 020, 360-17 Song, Juyoung, 590 Song, Rayoung, 564-23 Song, Yoonsang, 025

Sorokina, Anastasia N, 312 Soulaimani, Dris, 110

Spada, Nina, 583

Spector-Cohen, Elana, 379

Spinner, Patti, 530

Spring, Ryan Edward, 066-1 Stabler-Havener, Michelle, 570, 742

107

Stam, Gale, 474 Staples, Shelley, 169, 722 Stemper, Kathryn, 202 Sterling, Scott, 162 Stevens, Lillian, 477 Stevenson, Jeff, 451-2 Stille, Saskia, 276, 384, 464-10, Stillwell, Christopher, 379 Stoian, Monica, 284 Stranger-Johannessen, Espen, Strauss, Susan, 073, 360-16 Strube, Michael, 577 Struys, Esli, 643, 650 Su, Yunwen, 507 Subero, Koritza Jose, 158-21 Subtirelu, Nicholas, 468, 713 Suh, Emily, 226 Sun, Hala, 647 Sun, Jing, 452 Sunderman, Gretchen, 346, 551, Sundqvist, Pia, 034, 158-9 Sung, Koyin, 527 Surmont, Jill, 643 Surtees, Victoria, 499-5 Suvorov, Ruslan, 280, 705 Suzuki, Wataru, 731 Suzuki, Yuichi, 564-13 Sweigart, Keenan Michael, 360-5 Sylven, Liss Kerstin, 344, 641

Tadic, Nadja, 410-5 Taguchi, Naoko, 071, 358 Tahmouresi, Somayeh, 313, 681 Takahashi, Junko, 020, 360-17 Takeuchi, Mai, 360-8 Takkac, Mehmet, 572 Talmy, Steven, 079 Tancock, Christopher, 356, 698 Tao, Jian, 178 Tare, Medha, 324 Tare, Medha, 289 Tarone, Elaine, 176, 380 Tasker, David Gasbarro, 342 Tatevama, Yumiko, 483 Taylor, Florentina, 735 Tecedor Cabrero, Marta, 670 Tedick, Diane J., 194 Teemant, Annela, 720

Teimouri, Yasser, 313, 681 Teng, Lin, 725 Theodorsdottir, Gudrun, 087 Thirakunkovit, Suthathip, 206, 263-4 Thomas, Suneeta, 442 Thomas-Ruzic, Maria, 730 Thompson, Amy S., 399, 641 Thompson, Gregory, 489, 517-9 Thoms, Joshua, 372-4 Thomson, Ron, 027, 723 Thorne, Steven, 087 Tian, Jun, 315 Tode, Tomoko, 744 Tokdemir Demirel, Elif, 216 Tolosa-Casadont, Lou, 161 Tomen, Musa, 263-9 Torda, Lee, 119 Torres, Julio, 564-11 Toth, Jeanette, 419 Tracy-Ventura, Nicole, 229, 429 Tragant, Elsa, 253, 430-6 Tran-Dang, Khanh-Linh, 066-12 Tremblay, Mireille, 066-7 Trofimovich, Pavel, 273, 453 Troyan, Francis John, 665 Troyer, Robert A, 568 Tsai, Aurora, 263-13 Tsai, Chung-Pei, 066-18 Tseng, Wan-Chun, 564-7 Tseng, Yueh-Hung, 610 Tsiola, Anna, 564-6 Tullock, Brandon Durant, 265 Turker, Ebru, 597

Unal, Melike, 586 Uryu, Michiko, 348 Urzua, Alfredo, 542 Uzum, Baburhan, 221, 717 Uzum, Melike, 066-22 Uzuner, Fatih, 275

Turner, Marianne, 391

Tyra, Serena, 720

Valencia, Marlon, 105 Valenciano, Cynthia, 567 Van Biesen, Lilith, 650 Van Compernolle, Remi Adam, 080, 485 Van de Grift, Wim, 209 van den Hoven, Melanie Mathilde, 379 van Dijk, Gerald, 371 Van Mensel, Luk, 090, 158-3 van Naerssen, Margaret, 581 van Nijnatten, Carol, 667 Vanbaelen, Sylvie, 083 Vanderbauwhede, Gudrun, 421, Vandergriff, Ilona, 372-7 Vanek, Norbert, 360-7 Varghese, Manka, 178, 574 Vasquez, Camilla, 268, 576 Vasseur, Raychel Marie, 670 Vecchio, Lindsay, 706 Vedder, Ineke, 418 Venegas, Patricia, 158-7 Vercellotti, Mary Lou, 437 Vermeiren, Hildegard, 403 Veron, Kristiaan, 643 Verplaetse, Lorrie, 410-3 Vickers, Caroline, 606 Vidwans, Mithila, 328 Vilkaite, Laura, 270 Vinall, Kimberly, 719 Vincett, Megan, 571 Vitanova, Gergana, 178 Vogel, Stefan, 476-3 Vojtko Rubi, Jen, 476-8 Vu, Ngan Hoa, 674

Wagner, Elvis, 700 Wagner, Johannes, 087, 283 Wagner, Maryam, 384, 635 Wall, Dorothy, 588 Wallace, Matthew, 639 Waller, Laurel, 228 Walters, F. Scott, 158-17 Walters, Keith, 581 Wang, Chaochang, 749 Wang, Fang, 330 Wang, Hung-chun, 032 Wang, Tiange, 053 wang, vixin, 360-3 Waring, Hansun Zhang, 486, 638 Warren, Amber, 172 Warriner, Doris, 176 Waters, Kim, 066-13 Watson, Jeffrey Richard, 111 Watson, Natalya, 675 Waugh, Linda R., 303

Webb, Stuart, 160

Weber, Ashley, 080 Weber, Silja, 314 Wee, Lionel, 084 Weigle, Sara Cushing, 086 Weirick, Joshua David, 545 Welie, Camille, 151, 425 Wells, Mialy, 066-11 Wendell, Kristen, 711 Wenk, Anne Kathrin, 659 Wernicke, Meike, 015 Whiddon, Julie Shea, 653 White, Joanna L., 583 Whitehouse, Marlies, 096 Whiteleather, Hagan, 459, 656 Whitlow, Julie, 478 Wicaksono, Rachel, 360-4 Wiechart, Kelly, 158-14 Wikström, Peter, 575 Wilcox, Kristen Campbell, 712 Wiley, Terrence G, 255 Wiley, Terrence, 085 Williams, Gwendolyn, 499-10 Williams, Julia, 728 Williams, Serena, 427 Willson, Victor, 263-17 Wilson, Robert, 066-17 Winke, Paula, 380 Winston, Betsy, 517-2 Wirza, Yanty, 118 Witney, John, 274 Woitalewicz, Brock, 200 Wolff, Dominik, 694 Wong, Claudia, 516 Wong, Man Ho, 497 Wong, Mary, 574 Wong, Melanie M, 692 Wood, Carla, 633 Worden, Dorothy, 223 Woydack, Johanna, 132 Wright, Christopher, 711 Wright, Heidi, 510

Xi, Xiaoming, 086 Xiao, Feng, 071 Xiao-Desai, Yang, 557

Wright, Wayne E., 256

Wu, Ming-Hsuan, 076

Wu, Shivu, 295

Wu, Shu-Ling, 317

Wu, Siew Mei, 503

Wyman, Rachel, 042

Xie, Chaoqun, 490 Xu, Fen Jin, 714 Xu, Linlin, 499-2 Xu, Yueting, 359

Yagiz, Oktay, 651 Yakut, Ilvas, 134 Yalcin, Sebnem, 341 Yamaai, Junko, 040 Yan, Xun, 722 Yang, Anna, 720 Yang, Bei, 133 Yang, Hae Sung, 263-5, 436 Yang, Luxin, 024 Yang, Nuoyi, 133 Yang, Se Jeong, 450 Yang, Xinyuan, 263-17 Yanguas, Inigo, 514 Yao, Qin, 036 Yatsom, Nutchaya, 248 Yazan, Bedrettin, 611

Yeh, Shufen, 360-14 Yelin, Boris, 117 Yeung, Steven, 598 Yi, Wei, 294 Yilmaz, Adnan, 400 Yilmaz, Yucel, 360-10 Yim, Su Yon, 387 Yingying, Bao, 731 yoo, Gloria, 506 Yoon, Hyung-Jo, 039, 269, 580 Yoon, Jungwan, 073, 159 Youn, Soo Jung, 383 Young, Amy Isabel, 194, 740 Young, Richard Frederick, 084 Young, Sarah, 729 Yu, Di, 638

Zach, Ariel, 035, 187
Zalbidea, Janire, 522
Zamora, Celia, 016
Zandian, Samaneh, 451-7
Zapata, Gabriela C, 550
Zarate-Sandez, German, 414
Zarcadoolas, Christina, 282
Zavaleta, Kaitlyn Leigh, 431
Zaykovskaya, Irina, 104
zentella, ana celia, 281
Zhai, Ling, 263-21, 393-7

Yáñez-Bouza, Nuria, 464-20

Yu, Fang, 123

Zhang, Haomin, 358
Zhang, Jie, 524
Zhang, Lawrence Jun, 435, 580, 725
Zhang, Lian, 024
Zhang, Meixiu, 293
Zhang, Tiefu, 684
Zhang, Wenli, 360-9
Zhang, Wenqing, 476-5
Zhang, Xian, 337, 464-15
Zhang, Yi, 148, 564-4

Zhang, Di, 449

Zhang-Wu, Qianqian, 116
Zhao, Helen, 286, 497
Zhao, Jinjing, 068
Zhao, Ksenia, 564-22
Zhao, Ruilan, 246
Zhao, Yelin, 186
Zheng, Hang, 628
Zheng, Yongyan, 589
Zhi, Mingxia, 158-15
Zhong, Dan, 308
Zhou, Jiming, 642
Zhou, Xiaoliang, 339
Zhu, Shan, 430-7
Zhu, Yan, 326
Zhurauskaya, Dasha, 360-4

Ziegler, Nicole, 565

Zimmermann, Martina, 484

Zychowicz, Katarzyna, 322

Zourou, Katerina, 372-4

AAAL 2016

108 AAAL 2016

Notes...







Distinguished Scholarship and Service Award

The Distinguished Scholarship and Service Award recognizes and honors a distinguished scholar for her/his scholarship and service to the profession in general and to the American Association for Applied Linguistics in particular.

The winner of the 2016 Award is James Lantolf.

James Lantolf is the Greer Professor of Language Acquisition and Applied Linguistics in the Department of Applied Linguistics at The Pennsylvania State University. He directs the Center for Language Acquisition in the College of the Liberal Arts and has served as Director of CALPER since 2002. His research focuses on a wide number of theoretical issues in sociocultural theory and second language learning.

Professor Lantolf has published widely in the area of applied linguistics. His recent publications include the following: Conceptual knowledge and instructed second language learning: A sociocultural perspective. In S. Fotos, & H. Nassaji (Eds., 2007), Form focused instruction and teachers education: Studies in honour of Rod Ellis (Oxford University Press); Re(de)fining language proficiency in light of the concept "languaculture." In H. Byrnes (Ed., 2006), Advanced language learning. The Contributions of Halliday and Vygotsky (Continuum); and Sociocultural theory and second language learning: State of the art, which appeared in Studies in Second Language Acquisition (2006). His recent coauthored publications include those with M. E. Poehner (2014), Sociocultural theory and the pedagogical imperative in L2 education (Routledge); with B Centeno-Cortes (2006), Internalization and language acquisition. In B. Tomlinson (Ed.), Language acquisition and development: Studies of learners of first and other languages (Continuum); with S. L. Thorne (2006), Sociocultural theory and the genesis of L2 development (Oxford University Press); and with E. J. Negueruela, E. J. (2006), A concept-based approach to teaching Spanish grammar. In R. Salaberry, & B. Lafford (Eds.), Spanish second language acquisition: State of the art (Georgetown University Press).

Professor Lantolf has served on the executive committee of AAAL. He was also co-editor of *Applied Linguistics* (Oxford University Press) from 1993 to 1998, and is currently serving as founding editor of the journal *Language and Sociocultural Theory* (Equinox). In addition, he has been on the editorial board of twenty-two academic journals. The nominators characterized Dr. Lantolf's impressive record by stating, "Through these offices, his editorship, and numerous less visible contributions, he has promoted the welfare and growth of the Association for more than two decades with energy and commitment."

Past Recipients of the DSS Award are:

Carol A. Chapelle (2015)
Terrence Wiley (2014)
Heidi Byrnes (2013)
Elaine Tarone (2012)
Diane Larsen-Freeman (2011)
Lyle Bachman (2010)
Richard Schmidt (2009)
Nancy Hornberger (2008)

Claire Kramsch (2007)
Andrew Cohen (2006)
William Grabe (2005)
Merrill Swain (2004)
G. Richard Tucker (2003)
Susan Gass (2002)
Jodi Crandall (2001)
Shirley Brice Heath (2000)

Roger Shuy (1999) Robert Kaplan (1998) Courtney Cazden (1997) Charles Ferguson (1996)

AAAL Awards

AAAL Graduate Student Awards

The Graduate Student Awards (GSA) are given to graduate students who show academic accomplishment and promise and who are involved in and committed to the field of applied linguistics. The awards are made possible by the generous support of AAAL's Fund for the Future of Applied Linguistics, Multilingual Matters, Educational Testing Service and the estate of Wilga Rivers.

> The 2016 Graduate Student Award winners are: Alireza Sobhanmanesh, University of Ottawa for the Wilga Rivers Award Beth Dillard Paltrineri, University of Minnesota for the Multilingual Matters Award **Geoffrey Pinchbeck**, University of Calgary for the ETS Award Laura Vilkaite, University of Nottingham Andrea R Leone-Pizzighella, University of Pennsylvania Virak Chan, University of Texas at San Antonio

The award will be presented by Matt Prior on Sunday, April 10 at 11:25 AM in Orlando II.

AAAL Book Award

In 2016, AAAL is bestowing its inaugural book award to honor a high quality text that makes an exceptional contribution to applied linguistics as a whole or to a specific area of specialization.

The 2016 AAAL Book Award winner is **Suresh Canagarajah**, The Pennsylvania State University; *Translingual* Practice: Global Englishes and Cosmopolitan Relations; Publisher: Routledge

Finalists: The Language of Murder Cases: Intentionality, Predisposition, and Voluntariness Author: Roger W. Shuy, Georgetown University; Publisher: Oxford University Press, and Second Language Learning in the Early School Years: Trends and Contexts Author: Victoria A. Murphy, University of Oxford; Publisher: Oxford University

The award will be presented by Francis Hult, Committee Chairperson on Sunday, April 10 at 5:25 PM in Orlando II.

AAAL Dissertation Award

In 2016, AAAL is bestowing its inaugural Dissertation Award to acknowledge a dissertation that demonstrates research excellence, transcends narrow disciplinary fields, and has broad impact on and implications for the field of applied linguistics as a whole.

The 2016 AAAL Dissertation Award winner Katie Bernstein, Arizona State University.

Finalists: Ji Min Kahng, Northeastern Illinois University, and Sara Kangas, University of Pennsylvania

The award will be presented by Jamie Schissel, Committee Chairperson, on Monday, April 11 at 5:25 PM in Orlando II.

Please check the program for the times, dates, and locations of our awardees' presentations.



2015 — 2016 Leadership

Executive Committee

President: Paul Kei Matsuda, Arizona State University

First Vice President: Kathleen Bailey, Middlebury Institute of International Studies at Monterey

Second Vice President: Tim McNamara, The University of Melbourne

Immediate Past President: Aneta Pavlenko, Temple University

Secretary/Treasurer: Jeff Connor-Linton, Georgetown University (term ends March 2017)

Member at Large: Scott Jarvis, Ohio University (term ends March 2016)

Member at Large: Lucy Pickering, Texas A&M-Commerce (term ends March 2017)

Member at Large: Agnes He, Stony Brook University (term ends March 2018)

Ex-Officio AAALetter Editor: Junko Mori, University of Wisconsin-Madison (term ends March 2016)

Standing Committees

Budget Committee

Chair: Paul Kei Matsuda, Arizona State University

(President)

Kathleen Bailey, Middlebury Institute of **International Studies at Monterey** (1st Vice President)

Tim McNamara, The University of Melbourne (2nd Vice President)

Jeff Connor-Linton, Georgetown University (Secretary/Treasurer)

Aneta Pavlenko, Temple University (Immediate Past President)

Sarah Berke, AAAL Business Office (ex officio)

FFAL Trustees

Chair: Carol Chapelle, Iowa State University Paul Angelis, Southern Illinois University James Lantolf, The Pennsylvania State University

Nominating Committee

Chair: Keiko Koda, Carnegie Mellon University Aneta Pavlenko, Temple University (ex officio, Immediate Past President) Ryuko Kubota, University of British Columbia Charlene Polio, Michigan State University Fredricka Stoller, Northern Arizona University Guadalupe Valdes, Stanford University

Resolutions Committee

Chair: Wayne Wright, Purdue University Betsy Gilliland, University of Hawaii Guadalupe Valdes, Stanford University Dwight Atkinson, University of Arizona Corinne Etienne, University of Massachusetts, **Boston**

Juval Racelis, Arizona State University

Distinguished Scholarship and Service Award Committee

Chair: Joan Kelly Hall, The Pennsylvania State University

Thomas Ricento, University of Calgary Christina Higgins, University of Hawai'i at Manoa

Carol Chapelle, Iowa State University (ex officio: 2015 awardee) Aneta Pavlenko, Temple University (ex officio: Immediate Past President)

Graduate Student Award Committee

Chair: Kate Menken, City University of New York - Graduate Center & Queens College Elena Schmitt, Southern Connecticut State University Sedef Uzuner Smith, Lamar University Matthew Prior, Arizona State University Lynn Goldstein, Middlebury Institute of International Studies at Monterey

AAAL Book Award Committee

Chair: Francis Hult, Lund University
Doug Biber, Northern Arizona University
Jasone Cenoz, University of the Basque Country
Carol Chapelle, Iowa State University
Scott Jarvis, Ohio University

Dissertation Award Committee

Chair: Jamie Schissel, University of North Carolina at Greensboro Patricia Duff, University of British Columbia Graham Crookes, University of Hawai'i Mari Haneda, The Pennsylvania State University Lucy Pickering, Texas A&M

Research Article Award Committee

Chair: Lourdes Ortega, Georgetown University Robert DeKeyser, University of Maryland Sandra McKay, San Francisco State University Lawrence Zhang, University of Auckland, New Zealand Agnes He, Stony Brook University

The Graduate Student Council

Co-Chair: Daniel Ginsberg, Georgetown University

Co-Chair: Nicole Pettitt, Georgia State University

Secretary: Abram Jones, University of California Davis

At-Large: Emily Hellmich, University of California, Berkeley

At-Large: Elena Shvidko, Purdue University

Representatives on External Boards/Associations - AILA

International Committee - Jeff Connor-Linton, Georgetown University Executive Committee - Shawn Loewen, Michigan State University

JNCL (Joint National Committee for Languages)

Meg Malone, Center for Applied Linguistics

Cambridge University Press/Annual Review of Applied Linguistics

Editor: Alison Mackey, Georgetown University 2 board-appointed editorial directors:

Kendall King, University of Minnesota
Laura Collins, Concordia University

AAAL Past Presidents

2014-2015 Aneta Pavlenko, Temple University

2013-2014 Joan Kelly Hall, The Pennsylvania State University

2012-2013 Jane Zuengler, University of Wisconsin, Madison

2011-2012 Suresh Canagarajah, The Pennsylvania State University

2010-2011 Heidi Byrnes, Georgetown University

2009-2010 Jeff Connor-Linton, Georgetown University

2008-2009 Nina Spada, OISE/University of Toronto

2007-2008 Kathleen Bardovi-Harlig, Indiana University

2006-2007 Carol Chapelle, Iowa State University

2005-2006 Richard F. Young, University of Wisconsin

2004-2005 James P. Lantolf, Pennsylvania State University

2003-2004 Richard Schmidt, University of Hawaii

2002-2003 Margie Burns, Purdue University

2001-2002 Bill Grabe, Northern Arizona University

2000-2001 Pat Carrell, Georgia State University

1999-2000 Patsy Lightbown, Concordia University

1998-1999 Merrill Swain, Ontario Institute for Studies in Education/UT

1997-1998 Mary E. McGroarty, Northern Arizona University

1996-1997 Elinor Ochs, University of California, Los Angeles

1995-1996 JoAnn (Jodi) Crandall, University of Maryland, Baltimore County

1994-1995 Claire Kramsch, University of California, Berkeley

1993-1994 Robert Kaplan, University of Southern California

1992-1993 Sandra Savignon, University of Illinois-Urbana

1991-1992 Elaine Tarone, University of Minnesota-Minneapolis

1990-1991 Leslie Beebe, Teachers College, Columbia University

1989-1990 Lyle F. Bachman, University of Illinois

1988-1989 Jacquelyn Schachter, University of Southern California

1987-1988 Susan Gass, University of Michigan

1986-1987 Dell Hymes, University of Pennsylvania

1985-1986 Courtney Cazden, Harvard University

1984-1985 Braj Kachru, University of Illinois

1983-1984 Thomas Scovel, San Francisco State University

1982-1983 Betty Wallace Robinett, University of Minnesota

1981-1982 Muriel Saville-Troike, University of Illinois, Urbana

1980-1981 Eugene Briere, University of Southern California 1979-1980 Roger Shuy, Georgetown University & Center for Applied Linguistics

1978-1979 Wilga Rivers, Harvard University

AAAL Business Office Into

1827 Powers Ferry Road, Building 14, Suite 100; Atlanta, GA 30339 Email: info@aaal.org | Phone: (001) 678-229-2892 | Toll Free: 866-821-7700 | Fax: (001) 678-229-2777



March 18 - 21, 2017 Portland Marriott Downtown Waterfront Portland, Oregon



SAVE THE DATE...

2017 PORTLAND

Proposals accepted starting June 1, 2016 Deadline for proposals August 17, 2016





Applied Linguistics – John Benjamins



